中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八
廣告部
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一二六一九一號

周恩來近況有問題
本月八日以來便已銷聲匿跡

【東京二十二日美聯社電】中共「總理」周恩來可能獲得他自己應有的假期，他可能生病，或已決定大量減少活動。

中共對此保持緘默，而事實上，周恩來突然而令人費解地退出消息與傳聞的圈子。

這名七十五歲的中共領袖曾於三月八日在北平的一次「國際婦女節」茶會中發表致辭。自此以後兩週內，他的名字便沒有在中共官方「新華社」或北平電台中出現，除了說及他曾在三月十七日致送一個花圈追悼一名已故的前任部長外。

在本月十一日，他沒有出席為北越副總理兼外長阮維楨所舉行的官方及私交宴會，而改由他的親密同僚葉劍英、政治局委員張春橋和副總理李先念出面款待。

之後，周恩來亦沒有出席為埃及外長和一個羅馬尼亞文化部高級代表團所舉行的招待會和會議。最值得留意的是後者是由毛澤東的妻子江青和姚文元出面款待。雖然周恩來在外表上仍是十分健碩，但他承認一個人的年紀是有限的。外電曾引述他於二月二十四日對一羣年輕的日本國會議員說年輕的一代應該代替老一輩的位置。

利比亞空軍噴射機
公海上空截擊美機
美國務院提強硬抗議

【華盛頓二十二日美聯社電】美國官方對美國空軍一架「C一三零式」運輸機星期三日在地中海上空遭利比亞的噴射機襲擊時，係在進行一項電子情報任務一事保守秘密，現正引起各方面的懷疑。

美國當局說：當這架四引擎的飛機在日間被兩架利比亞空軍噴射機飛越時，該機正在距利比亞八十三哩的國際水域上空進行一項性質未詳的軍事任務。

他們拒絕描述這次任務。利比亞官員說：他們並未接獲有關這次意外事件的報告。

官員們說：炮火並未擊中該架「C一三零式」飛機，該機逃入雲層中，然後飛返雅典的基地，絲毫未損。

美國國務卿羅傑士已召見利比亞駐華盛頓高級外交官，提出強硬抗議，而美國駐的黎波里的高級代表亦向利比亞政府遞交一份同樣的抗議書，對一項所謂「難以原諒的意外事件」，表示遺憾。

美國國防部與國務院將不會討論這次意外事件，甚至拒絕答覆有關該機機員人數的問題。

【特拉維二十二日路透社電】在此間附近的特拉維夫國際機場的消息靈通人士今日說：他們認為昨日在地中海東部上空，被利比亞空軍噴射機開火射擊的一架美軍非武裝軍用飛機，可能認為是一架以色列飛機。

利比亞此次的行動，可能是試圖對一架利比亞客機於上月在被佔領的西奈半島上空被以色列戰鬥機所擊落一事進行報復。該架被擊落的利比亞客機上的一百一十三名乘客及機員，除五人生還外，已全部喪生。

貨幣危機以來首次有實質會議
各國央行財經首腦
會商修訂貨幣制度

【華盛頓二十二日路透社電】美國將於今日在此間舉行的兩日會議之中敦促進行貨幣改革。這次會議是討論修訂國際貨幣制度的方法。

當世界各地的專家齊集此間舉行二百名代表委員會的會議時，貨幣界人士特別留意美國的意向。該委員會是由各國的中央銀行和財政部的專家所組成的，他們將會為修訂貨幣制度的計劃奠下基礎。

該委員會代表了國際貨幣基金會的一百二十五名會員。該委員會要籌備一份報告，然後當二十國於下星期舉行部長級委員會會議時將這報告給各部長審閱。該二十國部長級委員會是負責擬定一項新的世界貨幣系統的雛型。

今日在此間進行的討論是貨幣危機出現以來第一次討論貨幣制度改革問題的有實質的會議。這次貨幣危機導至美元於二月十二日貶值百分之十和導至七個共同市場國家於上星期五日同意將它們的貨幣聯合對美元浮動。

貨幣界人士說：美國企圖建議某些改革問題，可能是收支平衡的調整和貨幣從一個國家流向另外一個國家等問題，是應該由研究小組加以討論，而不應由這個早以負荷太重的部長級委員會來加以考慮。

美國財政部官員已經暗示：他們相信這個由超過二百名副部長、顧問和觀察家所組成的委員會，不是能夠迅速的解決改革問題的正確團體。

錄象：紐約市華爾登學校的學童於三月廿一日在該校邀請依利沙伯．漢黛特太太攜同共十一個月大，重達九百磅的大象米頓到該校讓他們實地學習後，伺餵該頭大象的情形。米頓是依利沙伯及其丈夫伊爾．漢黛特所擁有的很多動物之一，漢黛特現在新澤西州吉烈特市管理動物王國才能局。而漢黛特夫人亦是華爾登學校的一九五五年的畢業生。（合衆國際社無線電傳真）

中共有意改善與印度間關係

【新德里二十二日法新社電】印度副外長巴爾．星今日在此間說：有跡象顯示中共正在考慮改善其與印度的關係。

巴爾．星在下院答覆一位共產——馬烈主義——的議員的問話時說：中共曾於本年以較高的層次，參加印度在北平所舉行的國慶酒會。中共更已派遣一位較為高級的外交官員，作為其駐新德里大使館的主持人。

中共駐印度的新任代辦馬無明（譯音），已於上星期抵達此間上任該職。該官職已空懸十八個月之久。

四方軍委期效
南越拒予延長

【西貢二十二日合衆國際社電】一項準備將由四方面組成的聯合軍事委員會的工作期限延長四十五天，並獲得美國支持的計劃，今日已被南越政府的一名軍事發言人斷然拒絕。

黎忠憲中校說：「倘若有如此的一項建議，這將肯定會被南越代表的拒絕，及你們知道我們拒絕該項建議的行動，將獲得他人的一致贊同。」

當請求黎氏闡釋有關其政府反對該項建議的原因時，黎氏說：「若我們接納此類建議，我們將會破壞越南和平協定的規定。我們不希望破壞該和平協定。」

南越特種部隊出發增援
迪柏之圍已解
國際監管人員仍留在西貢

【邊葛．越南二十二日路透社電】實力雄厚的一千名南越特種海軍部隊，在空軍的掩護下，將位於迪柏的一個南越前哨從包圍中解救出來，這項消息的來源是來自西貢北部市鎮一個國際觀察隊。

在越共不斷的炮火攻擊及勢力操縱下，迪博被圍幾達兩星期，從十三號公路向西推進的南越部隊，昨天才把這離西貢北部二十三英里的前哨解圍。

南越軍方人員在西貢宣佈，這次行動成功地將這個地區解救及使之安全。

【西貢二十二日合衆國際社電】國際監督及監管停火委員會，鑑於缺乏安全的保証，而拖延對在西貢以北發生的激烈戰鬥的調查，今日已進入第三天。

一名接近國際監督及監管停火委員的人士說：匈牙利及波蘭的調查員，直至他們的安全獲得聯合軍事委員會的保証前，拒絕前往在位於西貢以北約二十哩的迪柏，及位於西貢以北五十哩的東尼鎮執行任務。

其他人士則說：「南越臨時革命政府」（越共）曾拒絕保証國際監督及監管停火委員會調查員的安全。

【巴黎二十二日合衆國際社電】南越及越共今日互相指對方需負起越南爆發新戰鬥的責任，並說：這會破壞他們所進行的有關南越未來政治前途的會談。

西貢談判代表院留團說：共軍應負起在西貢以北東尼鎮四周發生的新戰鬥的責任。它說：「倘若這事繼續的話，將會破壞這次談判的氣氛。」

越共談判代表院文幸說：「西貢對已解放的地區發動軍事行動，深謀遠慮地和無情地嚴重違犯巴黎和平協定。」

請加入三洋大家庭

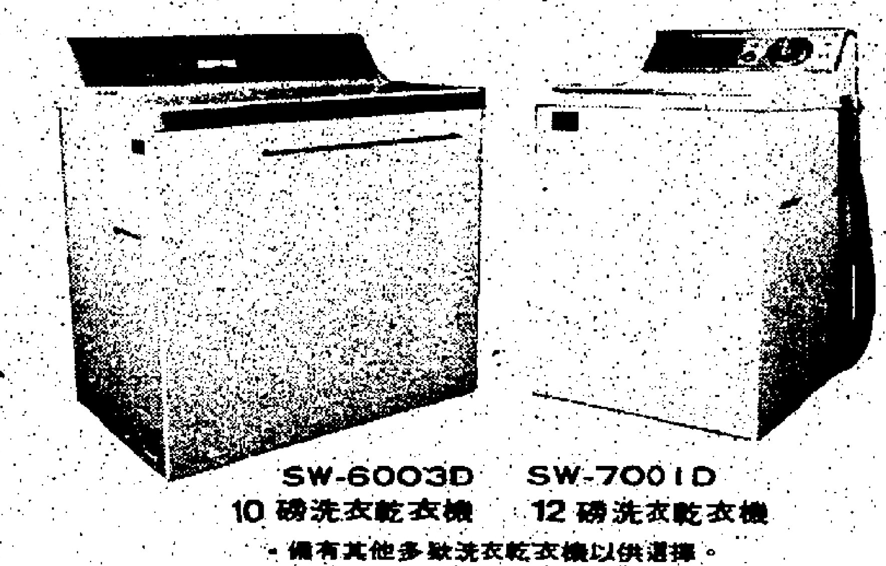
雨天及回南天
乾衣不用愁！

三洋自動乾衣機

CD3800

雨天及回南潮濕天時，衣物清洗後往往要幾天才乾透。三洋現在推出之CD3800自動乾衣機，對此乾衣問題便迎刄而解了。三洋自動乾衣機體積小，效能高，最適合香港氣候及居住環境使用，置放容易，操作簡便。

＊備有120分鐘自動乾衣時間掣。
＊高效能發熱系統，烘乾衣物，快捷妥當。
＊安全掣——若機門打開時，乾衣過程便自動停止。
＊搪瓷機身，可抵高熱，防腐防潮。
＊可與其他三洋洗衣乾衣機連用。



SW-6003D 10磅洗衣乾衣機
SW-7001D 12磅洗衣乾衣機
・備有其他多款洗衣乾衣機以供選擇。

三洋
總代理：達誠三洋電器有限公司
中環宏記大厦四樓　電話：5-245114（7線）

東華三院代柬

本院創辦已逾百載歷蒙　社會賢達贊助支持服務範圍不斷擴展癸丑同寅忝主院務謹訂於一九七三年三月廿九日（星期四）中午十二時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行就職典禮恭請

民政司陸鼎堂先生頒發壬子年總理顧問獎狀

行政局華人首席議員簡悅強爵士監誓敬請　各界賢達惠臨指導曷勝榮藉惟以社會需求至為孔亟院校建設在在需財爲期開源節流就職儀式不敢鋪張倘荷

惠賜花牌花籃禮品請折現金用充建設善款不獨貧病大衆同叨　仁惠即本院同寅亦感激無既矣謹此佈達恕柬未週伏維

鑒亮

東華三院　主席雷治強　副主席　高國元　區廣惠　江永安
總理　潘演強　周演森　葉慶忠　翁紹輝　韓德威　甄家鈞　陳堅　王達倫　許畍榮　莊鑾侖　滕振芳　劉海慶　顧家振　趙光國　陳國材　黃宜弘　謹啓

旺角地王　樓宇廉租

彌敦道591－591A號美寶大厦
中僑國貨公司對面遠東銀行樓上
九樓370呎　十一樓1000呎

利興置業有限公司
香港恒生銀行大厦1502室　電話：H 237885　H 230573

萬寶航運有限公司

茲定於一九七三年四月拾弍日（星期四）正午拾弍時在本港文華大酒店窩棣廳舉行股東特別大會討論及若認爲適當則通過下列決議作爲普通決議：

「本公司法定資本由現時之港幣弍千萬元（分爲弍千萬股每股壹元）增至港幣壹億元（分爲壹億股每股壹元）即增加捌千萬股每股港幣壹元。」

凡有權出席特別大會之股東，可委派代表出席及投票。代表人不必爲本公司股東。

承董事局命　洪和助　謹啓

一九七三年三月廿二日

聯達旅運有限公司　主辦

曼谷．西貢採親觀光團　工商攷察　全程九天$2,900　日期：五月五日、十二日、十九日、廿六日。

曼谷復活節特價團　四天　日期　四月十四日．十九日．廿日．持C-I者一個月前報名　HK$850.　豪華組：$1,450

△專人嚮導．精心策劃．一流食宿．豐富節目．
△舊地重遊．大開眼界．收費特廉．名額無多．

曼谷清邁　七天　四月四、11日19．五月二日．十六．卅日　六月十三．廿七日．七月四．十一．十八．廿五日　持C-I者一個月前報名

台灣豪華觀光復活節遊團　十二天 HK$1,600　九天 HK$1,400　包括個人出入境証
三月卅一．四月七．十四．十九．二十八、五月十二．十九．廿六
日期：六月十六．廿三．卅日．七月十四．廿一．廿八日（歡迎持入台證者參加另有優待）

星馬泰　十天 $2,550　七天 $2,250　出發日期：三月卅一日．四月十四日．廿日．廿八日．五月十二．廿六．六月九．廿三日．七月七日．廿一日．　歡迎持護照者參加．持C．I者一個月前報名

日本團（本州　東京　日光）　九天 $2,650　日期　四月十八日　七天 $2,350　三月廿四日　四天 $1,590　四月十九日

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室　電話：三．六六七六七八六　三．六六八一六〇　三．六八九七二六　三．六九〇八二六　★星期日及例假照常辦公

現貨樓宇招租

一、觀塘巧明街永恒工廠大厦
每層由七千餘呎至一萬呎．共十二層

二、紅磡漆咸道250至254號高高大厦
尚餘254號單邊旺舖及二三樓商業樓宇

華光地產發展有限公司　廣東銀行大厦二十樓

歡迎洽詢　租務代理：新鴻基　五-二弍八二〇五　五-二四九一八二

嘉禾旅行社主辦

台灣九天復活節豪華團　4月14．20出發$1490（三月二十五日截止報名）

阿里山九天環島超級遊　5月11　6月2．23　7月7．21．28　出發

由經驗豐富專人領隊，服務最好，住宿第一流酒店，冷氣遊覽車，最高享受，環遊寶島名勝，節目多姿多采，辦理個人入境證，探訪親友，隨意逗留。名額有限，請即報名。持證參加，另有特價。

報名地點：香港中環（先施對面）永吉街24號永富大廈704室　電話：五四五八九七〇．五四三零一七八

盡市民天職
捐香港公益

美聯邦調查局秘密報告揭露
香港海員工會變質 成爲中共統戰基地
不少「紅衞兵」假海員身份潛入紐約活動

【紐約廿一日中央社電】紐約每日新聞記者費棱及麥斯吉報導，中共的特務分子業已經由加拿大滲入到美國。

這家保守派小型報的兩位記者根據聯邦調查局的一部分秘密報告報導說：中共藉香港海員工會的名義，秘密地派遣其特務分子進入美國，該工會的大部分會員，皆係從中國大陸進入香港，然後申請登記爲會員並出海航行。

根據聯邦調查局的報告說，該工會事實上爲中共宣傳、顛覆及地下情報活動的另一條「戰線」。

這份報告說：「香港海員工會已認可一項政策，將中共的海員安置在西方國家的船隻上，以便一旦將來發生敵對情況時，進行破壞與奪船。

「香港海員工會爲中共向工會會員，海外華僑及其他中共同情者進行宣傳活動的大本營。

「香港海員工會業已向在香港招募海員的若干外國輪船滲透了不少共黨特務分子。」

費棱及麥斯吉說：前中共「紅衞兵」分子已以香港海員的名義混入此間（紐約），這幫受過游擊作戰及恐怖戰術訓練的中共分子正協助組織（紐約）華埠不斷出現的街坊盜匪，這些匪幫有些是由好戰的毛派分子領導的。

預防境內伊拉克人有破壞行動
科陸軍大捕伊僑
邊境衝突地區兩軍劍拔弩張 科威特擬召回駐運河區部隊

【科威特廿二日美聯社電】科威特陸軍巡邏隊今天在這個富有石油的波斯灣國家內對伊拉克平民展開一次强大的圍捕行動，以便防止政府發言人所稱的「可能的破壞行爲」。

這次行動是緊隨伊拉克佔領位於科威特領土內二哩半的一個沙漠外圍哨崗及伊拉克沿長達一百三十哩的邊境加强軍事工事之後採取的。

約有三萬名伊拉克國民在科威特居住，目擊者說：在圍捕行動開始的首小時中，一批批約二十名的伊拉克人被拘捕。

陸軍車輛在首都的街道上追逐平民的汽車，並拘留任何持有伊拉克護照的人士。

政府消息人士說：科威特部隊已被派往邊境地區，設立一條面對伊拉克佔領部隊的防綫。科威特軍隊及裝甲車守衛在首都政府主要大廈周圍及科威特的價值數百萬美元的脫鹽工廠。

英製空軍噴射機在市內上空持續不斷地飛行。

科威特擁有剛超過五千人的小型陸軍及它的三個中隊的空軍對於伊拉克九萬五千名陸軍及二百二十架空軍飛機來說是微不足道的，科威特的半數陸軍現時駐留於蘇彝士運河，不過政府消息人士說：這些分遣隊可隨時召回。

【貝魯特二十二日合衆國際社電】科威特外長加伯在一篇於今天刊登的訪問說：在科威特政府與伊拉克政府舉行任何談判之前，伊拉克軍隊一定要從科威特領土撤出。

加伯告訴貝魯特的「今天報」說：「我們不容許別人佔領或分隔我們任何的領土，而我們不會袖手旁觀。」

科威特政府說：伊拉克軍隊於星期二日襲擊並且佔領科威特邊界薩美達的哨兵崗位。四名科威特士兵在該次襲擊時喪生，二十名被擄。

加伯說：與伊拉克的調解有賴兩個條件：

（一）伊拉克軍隊從科威特領土撤出。

（二）雙方重開會談，商討最後而明確的劃分兩國的邊界。

首架中共航機 今下午抵東京 作爲試驗飛行

【東京廿二日法新社電】日本外務省人士今天透露：一架中共民航機訂於明日下午抵東京國際機場作一次試驗航行。

這將是中共民航機降落日本土地的首次。

據同一人士說：這架屬於中共「民航總署」的「伊留辛」六二型飛機，將直接從上海飛來東京。

機上將約有十名中共機員，該機將於同日飛返中國大陸。

消息靈通人士相信這次試驗飛行，目的在於爲兩名中共顯要不久前來日本進行訪問作準備。

中共首名駐日本「大使」陳楚預料於本月底逹東京，而「中（共）日友好協會」會長廖承志將率領一個龐大代表團預料於下月前來此間。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤巳列工商界，倫敦最後來電尾盤報八一點七零美元，價比前市尾盤價升一角。

美軍人可往大陸 但需國防部批准

【華盛頓二十一日路透社電】國防部今日說：美國軍事人員可以去中國大陸度假。

國防部在一個聲明中說：美國的軍事人員是准許去中國大陸的，但每宗請求將個別處理。

「如果申請獲得正當軍事機構及國防部國家安全事務助理部長的批准，申請人必須在其希望獲得中共的護照日子前三十天，將其訪問目的，日期與行程通知國務院。」

聲明並說：「對於無事人員的訪問中國大陸，毋需國務院的批准。」

「但如果國務院反對的話，它可以通知有關機關或單位。」

對於向北平申請一張護照需要多少時候的事，並無指示。

美國軍隊是准許訪問東歐共產國家，不過在事前必須獲得當局的批准。派往北越海岸掃除水雷的美國海軍軍事人員，業已自由可在海防度假。

巴運河主權案 美運用否決權

【巴拿馬城二十一日合衆國際社電】美國在有二十七年歷史的聯合國中，第三次使用否決權，扼殺今晚在安理會的一項未來巴拿馬運河管制的議案。

在巴拿馬領導下，有十三國投票贊成該議案，英國則棄權，美國遂在安理會使用否決權否決該案。

該議案係促巴拿馬和美國締結一個新的公平條約，俾使巴拿馬能履行合法的權利和保証完全尊重巴拿馬的領土主權。

該議案并促美國和巴拿馬兩國立即訂立新條約，目的在立即消除兩國間的衝突原因。

投票贊成的國家，有幾內亞、中共、蘇俄、蘇丹、怯尼亞、印尼、印度、南斯拉夫、秘魯、澳洲、法國和奧地利。

俄貿易部長昨抵泰訪問

【曼谷二十二日法新社電】蘇俄貿易部長巴吐尼茲夫於今日抵達曼谷作一天訪問，並於機場受到泰商業副部長維倉的歡迎。

由於從澳洲飛來的一段長的旅程，原定的新聞記者招待會及由貿易會主持的午宴已告取消。

維倉說：蘇俄人員這次的一天訪問，是在於報聘三年前泰國前任經濟事務部長乃汶差納會去過莫斯科訪問。

據昨天的報導說：預料俄方人員將會在曼谷和泰政府商討有關螢石、重晶石及玉米輸入的問題。

田中角榮聲稱 日堅決要取回被俄所佔四島

【東京二十二日美聯社電】日本首相田中角榮於星期四日說：日本政府堅持要求蘇俄把四個島嶼還給日本，而且可能的話，日本會把這四個島嶼變成非軍事地區。

田中在上議院預算委員會中答覆日本社會黨的河村清一的質詢時發表以上的聲明。

該四個島嶼是在北海道以北，它們於日本在第二次世界大戰投降時，被蘇俄奪去，作爲戰利品。

日本再三要求蘇俄把這些島嶼還給它，但每一次都被蘇俄無禮的拒絕，它的藉口是「這是一個已經解決的問題。」

中共曾支持日本對領土的要求。日本觀察家相信中共的支持，是間接堅持他們自己對中（共）俄邊界的若干蘇俄領土的要求。

田中說：日本與蘇俄的第二次商討以達成一項和平條約協定的會談計劃於今年舉行。他並沒有表示會談於何時開始。第一次會談是於去年十月在莫斯科舉行。

並非火燭：高達二百呎的蒸氣柱於廿一日在紐約從一間工廠（前景）升起，越過街道捲入司徒華生（譯音）市住宅區的樓宇內。當一條街道上的一條廿四吋蒸氣管於廿一日晨早時爆裂一個廿五乘廿五呎的缺口時，區內許多居民遭到突然的驚醒，數架汽車被毀，不過據報僅有四人輕微受傷，有些居民暫時撤離作爲一項「預防的措施」。（合衆國際社無綫電傳眞）

撤軍與釋俘程序有爭論
最後一批美戰俘 週日可能不獲釋

【西貢二十二日合衆國際社電】共方今天說：美國的新要求可能使釋放更多戰俘一事發生問題，但如果美國收回它最新的要求，戰俘仍可於星期日獲釋。

【西貢二十二日合衆國際社電】聯合軍事委員會的越共首席代表今天說：在美國同意從越南撤出所有美軍（其中包括聯合軍事委員會指派的八百二十五名士兵）之前，共方將不會釋放最後一批美軍戰俘。

聯合軍事委員會的越共首席代表陳文查說：「——在我們等待美國的答覆時，我們暫時中止把被擄的美軍戰俘和外國平民俘虜的名單列出。

聯合軍事委員會的美國副代表華克成當衆發表一封公函後數小時，陳文查便作此驚人的聲明。華克成的公函說：在釋放戰俘的工作確實開始和安排釋放被囚在寮國的美俘之前，美軍不會重新撤出越南。

【西貢二十二日路透社電】美國今日說：如果北越、越共和寮共按照巴黎停火協定的時間表釋放仍然被他們扣留的一百四十六名美國戰俘的話，則美國將於下星期三日完成它從南越撤軍的行動。

美國官員說：上述的約定是包括在一封由聯合軍事委員會美國首席代表伍華特少將致送給北越和越共的首席代表的函件之中。

該函件說：「撤退在南越的美國軍隊和盟軍的行動將會按照協定的條件和配合釋放所有在整個中南半島被扣留的美國戰俘的行動一起完成。」

該函件並稱：「美軍和盟軍的撤退行動將於美國接獲一份載有全部的被扣留的美國戰俘，包括被寮共扣留的戰俘的名字的名單，和接獲釋放這些戰俘的日期與地點，和第一批戰俘被轉送在美國扣留所之後實行。」

伍華特要求該兩名共黨首席代表於明日當地時間上午十時之前作出答覆，以便美國準備接載撤出南越的軍隊的飛機。該項撤軍行動將於星期日開始展開。

該官員說：美國將於本月二十五日至二十八日之內撤退大約五千二百名美軍。

伍華特說：撤軍之後，餘下在南越的美軍就剩下一千零三十四名，其中有八百二十五日是隸屬於聯合軍事委員會的美國代表團，一百五十九名是隸屬於此間的美國大使館保安組織，而另外的五十名是美大使館的美國防衞員。

星洲首次發現郵件炸彈 炸斷信差手指

【星加坡廿二日路透社電】醫生正努力挽救被郵件炸彈炸至重傷一個寫字樓信差的性命。這是首次在星加坡發生的郵件爆炸案。一名警方發言人稱：這位在一間美國輪船公司任職的信差鉴曼左手及右手的全部手指均被炸去。同時頭及面部亦受到損傷。

參院力主大舉裁軍 尼克遜與國會可能再生衝突

【華盛頓二十二日美聯社電】當美國參議院的民主黨員於本年稍後時間進行削減在海外的美國駐軍，尤其是著重於削減在西歐的駐軍時，尼克遜總統和國會可能發生一次新的衝突。

參議院多數派領袖曼斯菲爾已採取了趨向該項可能的正面對抗的第一步。

他相信通貨膨脹，收縮預算案和美元遇到麻煩等事，可加强裁軍的要求，使有實力的參議員投票贊成裁軍。當然，尼克遜是會强烈反對這項投票的。

白宮已指摘任何迫使美國單方面裁軍的行動都是不負責任的，因爲這會使裁軍的談判和美國在談判所採取的戰術更難推行。

日銀宣佈 緊急提高貼現率

【東京二十二日路透社電】日本銀行今日對一項報導斷然否認，該項報導稱：日本銀行已定於四月初開始，增加其官方的貼現率百分之零點五，使其目前的貼現率增至百分之四點七五。

日本銀行的一名發言人說：上述的該項報導是毫無根據的。

社論
趁股市冷卻進行平抑物價

香港最令人震驚的現象，除了搶劫、姦殺等類的罪案以外，其次就是股市與物價的漲風。而且，有些人還認爲股市的漲風更可怕，因物價的漲風大半是由股市的漲風刺激而成。本來這個結論并不十分的正確，不能由股市負着如此巨大的罪咎責任，部分的影響則有之。現在，姑不論其影響、刺激的份量多少，幸而股市已於本週內連續的下瀉，眞正的冷卻了。據查本港四個股票市場的成交情形，星期二日共值二億八千八百餘萬元，比星期一日減了一億三千餘萬元。恒生指數下跌了一百零五點六一，跌至一五一四點七三。跌幅之大，已是少有的程度。星期三日，四間交易所成交總數爲二億七千一百餘萬，雖祇縮了三四百萬，爲數不多，但恒生指數却跌了一百二十七點九一，成爲一三八六點八二，創了近期的最低點，而且據股市觀察家的看法，將來還有連續下降的趨勢。是知被指摘爲刺激物價漲風的巨大因素，由於股市的狂瀉，可說已不存在。當局正應趁此時機，努力進行安定，尤其是平抑瘋狂上升的物價的措施。

香港物價的飛漲，達到了瘋狂的程度。過去市場上的價格，和港府所統計公佈的生活指數每有極大的距離。如一般的物價漲了百分之四五十，而港府所公佈的生活指數祇升了百分之四五點，乃常有的事。因爲港府編製生活指數所根據的資料，主要是用米價和廉租大廈及新區的租金作標準的。現在米價高漲了，燃料加價了，廉租樓的租金增加了，所以港府統計處所編列的二月份一般消費物價指數，竟亦上升了八點五，達到一五二，其指數上升幅度之巨大，向所少睹。而社會上實際的物價，却更比生活指數所顯示的高出倍蓰。試看茶樓酒家的點心，每碟七八毫的，增至一元二角以上；每一筵席由二百元增至四五百元；每一次剪髮全套的收費，動需五六元。增漲了豈止百分之十？而平素價格平穩的白米，亦突漲了百分之三四十。百物騰貴，試問市民如何負擔？不僅一個家庭失去原來的預算，一家工廠出品的成本，如工資、租金等亦大大地增加，失去原價的條件，失去貿易上競爭的優勢，使整個香港陷於艱難和驚險的境地。甚至近期陸續發生的罷工、怠工、解僱的糾紛，也是物價飛漲所釀成的副產品。

可是，港府祇公佈了生活指數高漲的數目，却并沒有採取若干平抑的積極行動。或許以爲香港向標榜是經濟自由發展的城市，不能施行管制政策，以免影響外貨的流入和經濟的增長。或許又以爲物價的漲落，是國際金融動盪的結果，事靠國際變化的自然調整，非本身干預所能收效。假如所持的是如此的觀點，祇是看見問題的一面，墨守刻板的定義，等於「因噎廢食」、「刻舟求劍」一樣的偏差。我們了解，社會民生的經濟，比起工商業的繁榮尤爲重要，而且兩者也有血緣的關係，民生經濟不安定，工商貿易絕對難以長足發展的。美國的希斯政府拼命保衞凍結物價的政策，就是希望維持生產的成本，增加對外貿易的輸出。即使不能像美國全面的管制物價和工資，但部分的管制物價，於香港的經濟是絕對無害的。譬如香港今日的股市，不是受了部分的管制嗎？外國的資金仍然紛至沓來，何嘗因香港股市受了若干的限制，不是絕對的自由而遠離不顧？同時，假如當局不在各方面「諮詢」、「監理」，設委員會、派專員，股市怎會冷卻，股價怎會下瀉？因此，對今日物價的高漲已發爲達到傷害民生、損壞經濟基礎的程度，必須適當的採取行動，予以阻遏和糾正，不可爲自由經濟一詞所限。

我們以爲目前本港當然不致使用到如英國强迫凍結的方法；不過，却要認眞的疏導。如此大的米價，瞬息之間飛漲百分之四十，知爲零售商從中妄加，自經政府調查曉諭，價格又慢慢降低下來。由此，當局對於平穩物價的措施，凡有關民生必需者，應多闢來源，充裕供應，且對暴漲的物品，多作深入調查，研究暴漲的因素，謀劃抑止的方法。凡屬服務費的突出過高者，不妨約集其有關工商團體座談，剖析利害，促其自動抑制。物價的波動如傳染的病菌，首重洞燭機先，防阻最初發生的菌源，否則蔓延傳染，情況不堪設想了。

香港九龍 利瑪竇書院 通告

本校將於三月26日開始派發一九七三年度新生入學申請表格，凡欲投考下列班級者屆時請到本校校務處辦理有關手續。

招考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）

英文中學：F.1，F.2兩級
中文中學：中一，中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七三年香港天主教手册，或向本校校務處詢問（詢問電話：K-817166，H-432724）

永安銀行有限公司召開股東週年常會啓事

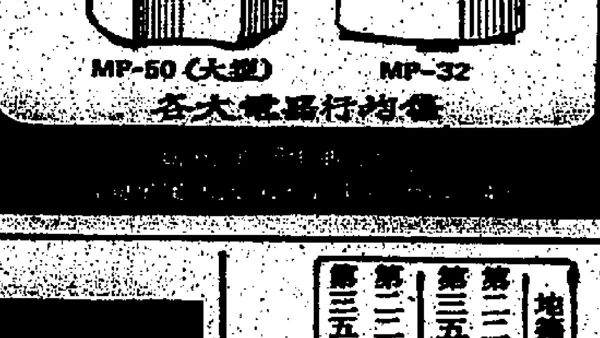
啓者本行定於一九七三年三月二十三日（星期五）下午三時三十分在香港德輔道中二十二號本行十五樓舉行第三十六屆股東年會爲省覽一九七二年營業總結及董事局報告書并選舉董事及監察員聘請核數師等事恭請股東諸君賁臨指示一切幸勿吝玉爲荷

再者本行股票由一九七三年三月十六日起至三月二十三日止暫停轉名過戶

承董事局命總經理郭琳瑞謹啓

一九七三年三月九日

優異的標誌 BRAUN（西德製） 百靈牌菓汁機
適合家庭菓店冰室酒店使用。



MP-50（大型） MP-32
各大電器行均售

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

新界民政署公告

茲下列官地之批約，將於一九七三年四月二日（星期一）下午二時半在九龍太子道六九一號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售，詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍政務司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府，及香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地段編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	底價	批期
第二二四約第三五八號	新界清水灣道	一萬一千二百方呎	價值二十萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	一百二十八元正	五十萬元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減去最後三日
第二二四約第三五九號	新界清水灣道	一萬七千四百方呎	價值二十五萬元上蓋	祇限作私人住宅用途	二百元正	八十萬元	

新界民政署署長 黎敦義

RIDGID
美國「結實」牌
剪鐵及水壳鉗

純鋼精製，堅固耐用
總代理：世界洋行
電話：5-236772, 5-236774
（各大五金行均售）

London and County Securities Group
閣下如有任何財務問題，請撥電話5-258075-7，或到香港干諾道中，康樂大廈12樓1115-1117室（電梯按11字），倫敦國際（遠東）有限公司詢問。

龍子行
總行：香港大道中三十九號
分行：干諾道中康樂大廈
九龍枝行：彌敦道一三四號

一拳治癒失明

萬中無一的巧合事件

發生於車禍中瞎了眼的瑞典人身上

這是一件極不平常，也是極小的意外。七歲的米拉蒂在汽車裡與她的父親頑皮地嬉戲着，一不留神，一拳打在她父親的鼻子上。這一拳非但沒有打傷人，反而因此使兩個瞎子變成了亮子。

事情發生在去年四月間，當時希特倫——五十七歲；他的太太希爾那——五十歲，與米拉蒂——他們收養的女兒，一同去離瑞典斯德哥爾摩一百二十英里處的奧雷勃洛度假。

當他們坐在一個山頂草地上時，希特倫夫人描述所看見的風景說：「在我們的面前，有一片農田，我可以看見一隻狗搖擺着尾巴，一個老婦人與一個小孩子拿着水桶，在我們周圍的樹木都是淡藍色的，在我們右邊有一個瀑布。」

他們時常去郊外遊玩，但每次出去玩時，希特倫夫人必須將所看見的東西講給她的丈夫與女兒聽，因為他們兩人都是瞎子，一點東西也看不見。

希特倫在二十五年前所發生的一次車禍中瞎掉了一隻眼睛。事後不久，另一隻眼睛也跟着瞎掉。醫生說，他的雙眼的眼神經已壞掉，不能再恢復光明。

就因為這樣，希特倫夫婦二人才成為知道有米拉蒂這個孩子的存在的事。

某晚，希特倫夫人讀報紙給她丈夫聽時，偶然讀到了一個故事，說以色列有一個寡婦死掉之後生下了一個女孩子。

這女孩子患眼疾，並用錯了眼藥水，兩個眼睛都失明。

希特倫夫婦因為自己已不能生孩子，因此決定收養那個女孩。米拉蒂這個名字，還是那孩子出生醫院裡的職員替它擬定的。

在認領之後兩個月，米拉蒂才被人送到了瑞典。

在去年四月間一個星期日，一家人在郊外遊覽完畢後，由希特倫夫人駕汽車回家時，發生了這件意外。

在車行時，偶然看見一隻狗在路當中，希特倫夫人為了要避免撞到它，急急將車子打一個轉。車子失去了重心，米拉蒂因為坐得不穩，被拋離了座位，無意中一隻手打到了她父親的鼻子上。

幾乎在同時，希特倫叫了起來：「太太，快快停車。天啊，我，我的眼睛可以看得見東西了！」

這件事發生後，使醫生也迷惑了起來。一個拳頭打在鼻子上，竟醫好了醫生們認為無法醫好的眼疾。

希特倫告訴醫生：「在發生時，就像面孔上揭去了一個幕。周圍的亮光與一切東西突然走入了我的眼簾。」

自從他的雙目獲得重見這個世界後，心中說不出的高興。因此他與他的夫人兩人，決定也要揭去米拉蒂那對眼睛上的幕。

他們帶了米拉蒂到瑞典全國各處去找尋醫生來替她治眼疾。結果，給他們找到了剛搬去奧雷勃洛不久的著名眼科專家。經過了幾次巧妙手術後，那醫生告訴他們夫婦說：「這女孩子的眼睛可以復明。」

醫生說：「雖然不能有百分之百看得見，最少她可以分別得出顏色與一切事物，過普通人幾乎一樣的生活。」

現在，希特倫每月必須去那發生意外的地方旅行一次，以資紀念。

不過，在旅行時，已不再需要希特倫夫人講述她所看見的風景了。（長福）

南越目前嚴重問題之一

難民救濟工作上下舞弊

廣治省難民人數，可能虛報七萬五千至十六萬名。

數以萬計的並不存在的廣治省難民，刻由美國贍養着。接近這困難問題的美國和越南官員們說，貪污舞弊的各種形式——從難民每天多取一兩磅米以至高級官員的剋扣——比前尤烈。

難民們最初不是被那些派發救濟品官員們欺騙。他們是自己欺騙，多報家庭的人口，或在一個以上的難民營登記他們的戶口。因為低級官員們洞悉這小行騙，他們使難民們把所騙得的一部份向他們孝敬。這些低級官員積小成多，收入頗有可觀，但也要孝敬上司。

舉一個例，當一個難民營主任賺够錢以買一輛電單車給他自己，及買一副電視機給他的家庭，他就被調職了。在這官僚主義成功的水平上，收穫較大，而這些官員比較不會失掉他們的職位。

除了少數例外，越南官員們大多數不能阻止這種欺騙行為，而美國人也感覺無能為力，因為恐怕影響人數超過二十萬廣義省的真正的困難民。

在有資格的專家們的意見，廣治省難民的難問題，現在已有一年的歷史。

當廣治這個南越最北省份，於去年春遭受共產黨蹂躪時有三十一萬七千人口。今天，除了留在共產黨統治下以及許多人死於戰爭後，三十二萬七千人被登記為廣治省難民，由美國供給他們所需的糧食。

一個在那攻勢前與這個困難問題接近的南越官員相信，實際祇有半數難民。一個與廣義人有多年經驗的外國人，認為難民人數約一十八萬至一十九萬，而美國官員們認為二十萬至二十五萬。因此，使「幽靈難民」人數，由七萬五千人至一十六萬人。

自去年十月一日以來，用於難民的錢越過四百萬美元，自去年五月難民開始湧向南方以來，所用的錢估計每月為一百萬美元。

美國與南越官員們已準備接受難民數字有誇大的嫌疑，因為它有助於共產黨可以佔土地，但不能控制人民的說法。幾乎全部人民南移的說法，也可譬對淪陷的廣治的重大的轟炸和炮轟作辯護。

在移至廣南省大南市的廣治省政府的官員們相信，留下來的人數比較政府和美國顧問所承認的更多。許多人留下來，因為兩個人口稠密的地區，金洛及左林，在他們能够逃亡之前已被佔領了。

高地位的越南人士說那些留下來或喪生的人，佔全人口的半數。一位高級美國官員相信，總數是四分之一至三分之一。

數以萬計南移的難民，情況很凌亂，在敵人重大的壓力下及在混亂的氣氛中，多數流徙至大南。撤退了的美國所遺留的軍營則改成難民營。

而對着陌生的人，以及吸收了分派救濟品官員可能中飽的經驗，廣治人開始欺騙。

堅持的說個人和家庭的證件失掉，他們填報不存在的兒女，父母，以及兄弟姊妹。因為新難民營係倉卒開設，無法詳細使難民填報，許多難民發現很容易在幾個難民營登記。

因為無法把難民根據他們的鄉村分組，而由認識他們的鄉村官員負責管理，祇能委派代替的官員。

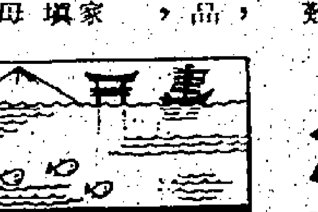
當低級職員開始認識他們的家庭，及發現他多報人口以騙取米，煉奶，魚露及鹽，他們要求回佣以作不予揭發的條件，例如一戶實際有四個人而虛報七個人，須把一個人的救濟品送給戶口調查員。

在另一階層，區主任從個別難民及戶口調查員收受「孝敬」。但是，權威人士說，最高的收佣者是難民營主任。他是大南區的三十四個難民營的主要的官員。根據登記紀錄，這些難民營共有難民二十五萬九千人。他負責簽證他的難民營的人數，決定應運交的糧食數量。

多數的難民營主任，係從十月一日以後到達的廣治省政府公務員中選擇，廣治省政府由該日起從大南市政府接管難民營。其後不久，大南市的市長和副市長，以及他們的三個主要助手，因被揭發盜賣難民米糧而被革職。（未完待續）

國際剪影

怎樣從小康之家變為小富



如果你希望有一個穩健的財政預算的話，你就不要以這種臨事急忙的方法來處理財政問題。畢德所提出的財政預算方法是相當簡單，首先，寫下了你的家庭的每年總收入的約數，在收入的預算方面，不要作太樂觀的預測，要小心的估計你可能獲得的超時工作補薪，最重要的是要將這個總收入減去入息稅才開始擬定你的預算。

在計算純收入後，你可以開始寫下一連串的開支，包括租金或按揭的付款，家庭的日常開支，在外間吃午餐的錢，車馬費，保險費，零用錢，各項雜費，各項租用或購買物品的分期付款，假期的開支和正常的儲蓄等。

你必需將收入的百分之五至十的款項儲蓄起來，而當你在計劃財政預算時，不要忘記了孩子們。向孩子們解釋錢是從那裏來而勸他們將零用錢儲蓄起來。這樣，孩子們就可以從小養成良好的儲蓄習慣。

當你實行了儲蓄計劃後，千萬不可因一時衝動而購買任何物件。那麼當你遇到疾病或其他出乎意料的麻煩，使你超出預算時，你不用感到恐慌而要四出借錢。

畢德建議說：「如果你不能够應付分期付款的話，可以寫信給這些公司的經理，解釋你的立場。如果你過去一直都是很準期付款的，將會發現他們是很合作和很了解你的立場的。」

一般來說，這些公司的經理會讓你暫停付款或祇是繳付部分的款項，直至你環境好轉。

如果你突然加薪，你亦不要立即放棄你的財政預算。一個人是會很自然的適應他的新收入，而連他自己也不知道的。

甚至連高薪的行政人員亦會將一部分的收入放入一個特別的銀行戶口，以支付水電的費用和屋租等。

但無論你如何去做，都不要將你的儲蓄放在床褥底下，這樣做法不但會存不到錢，而且有時還會有被人偷去的危險。

畢德說：「有很多人在選擇電視節目時是會很小心，但當他們考慮將辛辛苦苦賺來的錢投資到那一方面時，便沒有那麼小心了。在英國，最少有三百萬人是將他們的積蓄作出不明智的投資。他們這樣做，就等於將錢亂拋，因為他們不懂得還有其他種種投資方法是可以讓他們賺大錢的。」

在作出投資時，無論你的投資額是十鎊抑或是一千鎊，你都要同樣的小心，身為納稅人的投資者應該考慮社會建設，國家儲蓄債券和「儲蓄」計劃，因為在這方面的投資會獲得較高利率的。

除了將錢放進銀行賺取利息外，你還要有足够的人壽保險和一些能够隨時調動的投資款項。

當你進入投資者的行列時，無論你所有的存款是多少，你都要小心。許多所謂致富計劃書最好是投入廢紙箱。（胡）（續完）

使設計人啼笑皆非

電視廣告時見相反效果

似乎是一個好的廣告的主意——一個玻璃茶壺表示沸水的「香味四溢」。從廣告的觀點來說，着重點是茶。但看到它的人卻想不到茶，而欣賞那個玻璃茶壺——結果大量的這種茶壺被製造和售賣了。吃驚的是那家茶葉公司。

幾年前，蛋類推銷委員會想出一個主意，使用一種雙蛋杯來作推銷雞蛋的廣告。它收到許多詢問在那裏買得到那種雙蛋「杯」的信件。

一家全國性的報紙曾經在電視廣告中使用一架單車，幾乎立即的收到許多想知道在甚麼地方買得到那種單車的人的詢問。

每一個人都喜歡在一個麵粉的卡通廣告中的那些小人。結果？那些小人物上市了，作為容器出售，它們使熱狗般暢銷。

當羅傑摩爾，在「聖人」所扮演的角式中，使用一種瑞典跑車，觀眾們想知道這跑車的詳細。同樣的事情發生於占士邦在「金手指」中所駕駛的那輛汽車。

孩子們對美國廣播公司的電視科學小說片集「雖人的醫生」中的那架的戴力克，發展了一種愛與憎的態度。無可避免的，許多戴力克產品——從真尺碼的機器以至抬頭的小擺設——在市面出售了。

「加冕街」迷喜歡這片集的人物所用的傢俬．愛娜莎蒲斯的髮網及在「為維爾斯回來了」的啤酒杯墊。自這些片集開始播映以來，贈給觀眾的髮網幾近六百個。數以千計的啤酒杯墊已寄給觀眾。

够諷刺的，觀眾們在螢光幕上看到而函索的物品，許多都可在普通商店買得到的。

格蘭納達電台公司的一位發言人說：「我們收到許多信，要求贈給普通的東西如鹽瓶和糖盅等。」

英國廣播公司的體育記者韋克斯，最近於一場足球比賽完畢後被叫往聽電話。一個男人的聲音說：「我剛在電視中看到你的眼鏡，我很感激你，如果你告訴我在甚麼地方買得到類似的眼鏡。這種眼鏡最適合打高爾夫球用。」這電話是來自白金漢宮。韋克斯叫打電話的人與倫敦的一間眼鏡店接觸，並說出這金框的名——剛巧叫做「皇室」。

想買電視片集「福爾斯特沙加」的那幢房子的觀眾卻失望了。那幢房子——叫做「羅賓山」——看來是那麼堂皇的和重要的，卻坐落於列治蒙特的翠晤士河邊。許多觀眾以為這片集拍完了後，這幢房子會出賣的，詢問業主代理人的姓名。但這幢房子祇是一個四呎高的模型。

歐洲大陸也成立了一間眼庫

設於沃滋堡大學診療所的歐洲第一間眼睛銀行，已於最近宣告開幕。在那裡可進行眼角膜的移殖手術，死亡者的眼角膜可以迅速地移殖到盲人的眼睛裡，使失明者能重見光明。

醫生將自死者取下的眼睛擺放在小玻璃瓶，用紗布和保養液加以保護，然後送至沃滋堡眼睛銀行，以供進行眼角膜移殖手術之用。該機構的創辦人與醫藥技術主任朱根勞爾，利用顯微鏡將尚未用到的眼角膜加以妥善的保存。眼角膜經過妥善處理後，可加以冰凍保藏到數年之久。如此進行長時期的保藏可備任何診療所隨時應用，以便進行移殖眼角膜的手術。

沃滋堡大學眼睛銀行之創辦，得到巴利維亞獅子會的大大協助，該會會員於眼睛銀行籌辦期間，即同意利用他們的私家車將眼睛角膜迅速地送到眼睛銀行去，這項服務使眼睛銀行的創辦能順利與迅速地實現。圖片所示的即是在醫生進行保藏眼角膜的工作情形。↓

新出土的藝術品証明

阿特蘭提斯古國並非童話

這祇是一項理論。但有關神秘島嶼阿特蘭提斯已經發現的理論，已經在愛琴海找到証據。那是一些精美的藝術品，在地質和攷古學上均替此項學說提供了有力的佐証。

那些藝術品——在微風中搖曳的百合花壁畫，進行拳術比賽的男童，一名年青漁民驕傲地展出他所捕的鯖魚，與及一些裝飾，會跳舞的海豚及飛翔中的燕子，細口瓶——正逐一的在愛琴島出土。

這些藝術品中最新出土的一件——介紹海洋生活的壁畫——是數月前才發現的，目前還未公開展出。這件藝術品顯然是高度文明的產品，是在史前一次大災難中（可能是陸沉）失落的。

地質學家告訴我們，愛琴島的一部份，確曾在紀元前一九二零年發生的一次火山爆發中失蹤。他們推測，希臘攷古學家馬里納度斯，於五年前掘出的兩三層古希臘式建築，極可能是柏拉圖口中的阿特蘭提斯首府的一部份。

柏拉圖是阿特蘭提斯傳說的唯一來源。他說他是從母親家人口中聞悉阿特蘭提斯的傳說。他的母親的家人是雅典詩人梭倫的後裔，而梭倫則是在埃及旅行時，從一名傳教士那裡獲知這個傳說。

據柏拉圖說，在梭倫時代的古典文明來臨之前很久，約在紀元前六百年，希臘大陸存在另一個文明。這個文明在阿特蘭提斯，它先是一個理想的聯邦典範，後來逐漸腐敗，竟然企圖奴役其他地區。

古希臘人在激烈鬥爭下，終於擊敗了阿特蘭提斯人，但不久，阿特蘭提斯發生猛烈地震及水災，隨即陸沉於海底。

阿里斯多德認為這個傳說純粹出於幻想。其他學者亦曾以今人辯論飛碟真偽的熱情，探討這個傳說的事實。

兩年半前，佛里安特來在華盛頓郵報，深入討論了馬里納度斯的阿特蘭提斯學說。他從阿里斯多德那裏得到靈感，認定追尋失落了的阿特蘭提斯的最佳方法，是「在愚人船上訂一個船位。」

馬里納度斯是希臘古物館館長。也是一位態度審慎的科學家，曾以與愚人相反的方式，以畢生的時間，研究阿特蘭提斯。他的學說建築在搜索與研究上，因此他的研究結果，均有事實根據。

馬里納度斯是在德國考古學家士里曼訪視美錫尼（希臘東南部之一古都，太古青銅器時代文明之中心地）後，踏上探測阿特蘭提斯的旅途。這次探險，證明希臘大陸在希臘文明未出現之前，確然早已存有其他的文明。一九五三年發現的一些美錫尼文字，經專家翻譯說，證明那個時代的人是希臘人。

有關陸沉島嶼阿特蘭提斯及「失落的文明」的消息，現在已傳遍東地中海各地及埃及。這個消息，使人不禁注意到聖多里尼島上的火山，這個活火山，曾於一九五六年爆發，在不到一分鐘內摧毀了二千棟房子。阿特蘭提斯可能就是在這類火山的蹂躪下而陸沉，使一個輝煌的古代文明，沉沒於與人類隔絕的海底。（煒）

義指古瓶係羅馬古墓失物

紐約博物館百萬元購入的

據說，古瓶係美富商向盜墳賊以二十萬美元購入兩件貴重賊贓之一，而這名美商曾經被義國控告偷運義古物出境的。

義大利警察於二月廿二日報告，他們要辨認了一個嚴重的刼匪，據他們說，這個匪徒把封存於市立美術館價值百萬美元的希臘古瓶，交給了美國人希克特。但警察拒絕披露詳細，不肯說出他們什麼時候辨認出他們的疑犯，或解釋他與那個富有美國人的關係。

藝術品偵緝隊主任曼波爾上校也說，希克特於二十日前向他說了謊話，否認他對這瓶知情。

市立美術館於去年十一月說，它通過一個瑞士古玩商，從一個黎巴嫩收藏家購買這個二千五百年的古瓶，它是這收藏家的父親於五十年前購入的。後來它承認它從希克特購入這瓶，希克特是一個住在羅馬的美國商人，他說他代表沙拉菲安，在黎巴嫩首都貝魯特的一個古幣商。

如果這個古瓶真的最近從一個艾特魯斯加古墓掘出，如羅馬警察所說的，根據義大利法律，它是屬於義大利政府的。

追查這瓶來源的工作，知仍繼續在羅馬、貝魯特、蘇黎世、瑞士，及紐約進行着，而希克特突然的，從蘇黎世他的酒店失踪。

這個美國人離開羅馬他的家，到貝魯特去與沙拉菲安會晤後，再到據說這古瓶係在那裏修補的蘇黎世去。希克特突然從蘇黎世的沙伏伊酒店離去後，他的律師在羅馬說他的顧客可能很快的發表聲明。

據非官方的報告，六個盜墳賊的幫中三個人，悉希克特藉這個古瓶賺了一百萬美元。據說，他們於一九七一年秋間，在羅馬西北約廿五哩的施維特里的聖安吉羅的埃特魯斯加墳場一個墓穴，掘出一批古物，每人祇得八千五百美元。

這些盜竊物，據說包括市立博物館的那個古瓶和一個希臘杯，後者較小或更寶貴，而這兩件和其他的物品，據說賣給一個姓名不詳的商人，售價是二十萬美元。

曼波爾上校於接見紐約時報記者時說：「我們現在已查悉第一個把這古瓶交給希克特的盜墳賊的姓名。」

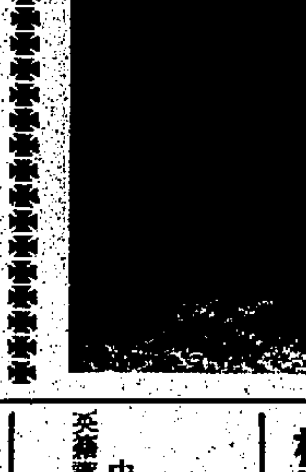
有人說他們知道，希克特於紐約時報發表這古瓶的買賣消息那天到了貝魯特。

曼波爾說：「如果不是為了搜集這古瓶修補的證據，為什麼希克特要在這時候去見他的黎巴嫩朋友？」

他說，他知道希克特是一個「說謊者」，因為這商人於二十天前被查問時，曾否認對這古瓶知情。

這官員說：「希克特已喪失了作為一個學者和藝術品商的資格。他寧願做一個外國賭商，從愛馬轉移到愛賭。」

（上）



發現古物的墓地

承退股聲明

啓者在九龍油蔴地廟街地下之金輪（勝利）酒家向由鄭志超（以下簡稱退股人）及李偉合股經營現得雙方同意由退股人鄭志超自願將彼之所有股份及一切權利及利益退讓與黃芳及傅棹華（以下簡稱承股人）承受並經於一九七三年三月十七日在菲烈律師行證明交易嗣後承股人聯同李偉沿用其金輪（勝利）酒家名字繼續經營自退股日起所有生意盈虧及一切華洋轇轕概與退股人鄭志超無涉特此聲明

承股人 退股人代表律師菲烈律師行啓

一九七三年三月廿三日

市政事務署佈告

在一九七三年三月廿三日憲報公佈招商承投下列之專營權：

（一）担承於一九七三年四月一日至一九七四年三月卅一日期內以樹木供給市政事務署康樂市容科並担任栽植。

（二）於一九七三年四月一日至一九七四年三月卅一日期內担任市政事務署康樂市容科轄下之園地之剷除雜草工作。

投標表格及一切詳情可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政事務署投標委員會秘書 紀麗宜

酒樓百貨 商業二樓 平價租售

九龍土瓜灣道定安大廈新建商業二樓大單邊萬餘尺及地下舖位，近九龍城碼頭，地點旺盛，即將入伙，歡迎以股票或現金交易，K六二七四四八或K三三三一八八楊洽

人民入境事務處佈告

為英籍護照科遷移辦公地點事

由一九七三年三月廿六日上午九時起，本處現設於國際大廈十一樓之英籍護照科將遷往該大廈五樓辦公，特此公佈週知。

人民入境事務處處長 戈立

香港屋宇建設委員會公告

為黃竹坑政府廉租屋邨市場攤位招租事

該邨現有市場攤位十四個招租，用作出售鮮魚、猪肉、牛肉、雞鴨、凍肉及燒肉等。攤位每個月租二百元，差餉在內。

申請表格可向香港黃竹坑政府廉租屋邨辦事處屋宇事務經理索取。表格內請細明擬經營之行業，填妥後務須於一九七三年三月廿九日（星期四）下午五時之前以掛號信方式寄達該經理。

申請書收到後即寄出收妥通知書。申請書審查與否，概由抽簽決定。入選者當於一九七三年四月三十日之前獲得通知，屆時未獲通知者可作落選論。

香港屋宇建設委員會秘書 寶立

淡汗手汗有專藥

淡汗，手汗，盜汗，虛汗，冷汗，陰汗，臊汗，等多汗現象，原屬病態，創伐身體，勿搽粉劑塞毛孔。宜內服「培世堂汗寶」。「汗寶」乃名中醫梁伴仍處方監製獨一無二止汗特效專藥，全用中藥，不含化學成份，無副作用，能鞏固汗腺，基本止汗。每盒三元，廿服庄。各區代理摘錄：文咸東街信興，德輔道中永安公司總行，永樂街協德榮，租卑利街皇冠，港九梁國英，大道西新永安，卑路乍街具夫人側新星，京華戲院永德，斯波富街光明，北角新麗池，西大街強華，香港仔大生，青山道恒生，北河街英發，大埔道中正，上海街偉興，新填地街光明，佐敦道永興，河內道達隆，加拿芬道香港，蕪湖街慶餘堂，廣州，漆咸道新紅磡，馬頭涌偉光，官塘輔仁街永安，打鼓嶺道長春，荃灣沙咀道廣發。澳門振興、全昌。香港培世堂出品，灣仔道131號五樓H722919．H720018梁伴仍中醫，門診上午九時至一時。

請閱工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

申請入英籍啓事

何寶生（HO PO SUNG）又名何寶生（HO BO SANG）又名何業能（HO YIP NUNG）住香港興漢道五號A二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港高等法院

一九七二年破產案第四十宗

為關於住在九龍馬頭圍道四百五十二號地下之曾培基以安利毛織廠名義在九龍觀塘敬業街四十九號五樓經商事

代替送達破產接管令及裁定破產令通告

致上述安利毛織廠之東主曾培基

啓者一九七三年一月十二日法院經向汝頒發破產接管令即破產管理官已被任命為汝財產之接管人。

又一九七三年二月九日法院經向汝頒發裁定破產令。

茲者法院諭令飭將上項通告刊登於華僑日報及工商日報各一天即作為該破產接管令及裁定破產令已送達與汝。

注意：汝安利毛織廠之東主曾培基須親向香港遮打道三號諸德隆大廈十樓破產管理官署報到，每日辦公時間由上午八時四十分至下午五時十分（假期除外），星期六則下午十二時四十分止

破產管理官 賀謨

香港高等法院

一九七二年公司結束事件第十七宗

優先債權付款預告

公司名稱——龍船大酒家有限公司

註册地址——香港盧押道十八號三樓

債權登記截止日期——一九七三年四月七日

清算人——破產管理官

清算人地址——香港遮打道三號諸德隆大廈十樓

破產管理官暨清算人 賀謨

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。三月卅一日收貨 四月三日開行

東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。四月廿八日收貨 四月三十日開行

電話：港H220011 九龍K840232

總經理怡和有限公司啓

馬經

老溫主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

明日賽馬形勢尚覺單純 土皇帝快樂領隊金獎機高

東方勇士、聖手、申江璧頗具冷味

活虎專欄

蘇格蘭糖可穩勝 女將準確會出擊

第一場B班一二三五公尺

「時來運到」目前狀態亦穩，只不過與屁案來不同急進，未可估高。

「蘇格蘭糖」進展可謂一日千里，前速相當銳利，看來可以穩取此仗了。

「番攤」狀態冒起，此馬前速亦有相當，但配鄭康業上陣，機會欠穩。

「三變」狀態初起而覺未足，不庸而已；「歡樂升平」已熟，但實力所限，充其量爭一席位置而已。

「女將」最後試跑由青能出操，步大力雄，迫有極大威脅力。

「準確」冒起，布朗馬房主力必放於此無疑；「寵愛」成熟未足，機會平平。

「上味」未達水準，可以不理；「山茶花」客起而未足；「好味」擁有高速而未同急進。

「心心」客起但仍未達水準。

土皇帝馬胆對象 森林之寶遐齡勇

第二場第二班九七五公尺

「土皇帝」狀態勇達頂峯，最後試閘，一揮即有，衝刺甚勁，首選之材。

「虎驄」狀態雖勇，但路程亦合，充其量得一席位置而已；「寶石之王」狀態未勇。

「喜華年」一沉不振，難望有出色演出；「森林之寶」正宗快馬，配馬彼得肯定必拼，是坐二望一之選。

「智勇雙全」外型甚佳，毛彩光澤，狀態甚佳，是有拼入位置機會。

「遐齡」夠快夠勇，位置之材，「名望」狀態普通；「大利市」夠勇，只不過此馬與土皇帝眉來眼去，看來未必一起硬拼；「龍飛」狀態仍未十足，爭勝不易。

貝歌娜力足拼勝 東方勇士具冷望

第三場第八班一六五〇公尺

「寶冊明珠」班高但狀態並非在全勇之境，看來還是位置較大而已。

「卜合」狀態頗勇，但上週剛剛勝出，未必會再度出師呢。

「申江珠」老馬態況普通，機會有待，「都得」有實力，但未知會否硬拼呢。

「秀麗」末段勁平，機會不大，「貝歌娜」新賀之馬，狀態夠勇，由何國英回策，肯定必拼，可期取勝。

「飛躍」狀態平平，此程嫌長，可以不理，「勇將」已失去競爭能力，機會有待。

「快嘜」弱馬未起，「仙姬」此程頗合，論理在如此低劣之對手行列，應有多少機會。

「草上飛」狀態普通，反而「東方勇士」配摩加利，「萬紫千紅」由馬彼得出策，雖然實力並非很強，但席中取後，均可謀冷位。

眞威勇門場上霸 從心所願會突擊

第四場B班一二三五公尺

「著陸舉」實力平平，磅位又輕，看來未必有很大作爲。

「財神到」狀態冒起，可謀一席位置，「皇之寶」實力有限，早課快試勁力平平，未可估高。

「福怡」直路衝刺力強，出可一鬥，「巾幗英雄」，未及水準，機會有待。

「場上霸」狀態復勇，論理位置一席應該走不脫。

「眞威」質素甚高，極可能由白頭與愛將謝啓榮贏馬，不可不防。

「香蜜寶」狀態初勇，配謝恩變被爲弱一點，看來未必會出擊呢。

「新娛年」，「巴隆」狀態均在普通水準，機會有待，「得利是」馬身仍肥，作爲不大。

「從心所願」磨力常常，似乎有意偷襲的，値得留意動態，「世伯」未起，質素雖高，亦難望言勝。

追電突出有作爲 眞好彩飛沙出擊

第五場第八班一六五〇公尺

「追電」最後試跑，由嘉華逆巧駛後勁，末段一揮即有，機會殊濃。

「雲蹄驄」不出居多；「東山少將」質新行速度，可爭得一席位置。

「兩家好」狀態繼續冒升，但未必會與飛沙硬拼，「飛沙」配縻加利，有力再爭。

「古盛」平庸而已，配白禮謀亦不外如是；「大將」拼後狀態又見轉弱。

「馬寶」末段勁力平平，路程不合可以不理；「眞好彩」態起而未足，只不過質新之馬用上名師，或有多少瞄頭。

「快道」，「黃金時代」平庸而已；「好野」客起，但亦難過信。

快樂領隊機會大 聖手冒起宜扒冷

第六場B班一二三五公尺

「快樂領隊」認眞打磨後，進展相當速，由麥美倫出策上陣，看來有力打開勝利之門。

「必飛」質素頗佳，但伊丹尼主理之馬，要有相當分頭始會出擊呢。

「月聲」客起，還是多看一回爲妙；「聖手」有實力，狀態已勇，爭勝之材。

「紫金」配游定柱，未必會鬥；「月球石」狀態未勇，可以不理。

「勁得」配搭太弱，難以估高；「勁能」認眞打磨，必有所圖，但摩加利是否會硬拼快樂領隊呢？

「威標」平庸而已；「必定勝」質素甚高，但未必會打硬仗呢。

「奔得」、「皆利年」、「大家發」均未達爭勝水準，威脅力不大。

金滿地首選之材 兒童樂寶着爭位

第七場第二班一二三〇公尺

「友誼第一」連番拼得太勁，似乎無意在今場急進呢！

「兒童樂」狀態夠勇，上次贏來一條龍，有餘未盡，除非今次又唔出師，否則不勝有位的。

「金滿地」鬥志高昂，是必拼之馬，看來取勝呼聲高唱入雲。

「寶着」長期見勇，此馬有相當平均之快速，週冷實不可忽視呢！

「金寶鈴」、「新比利」均有不出之訊；「明月」跑姿輕鬆，狀態頗佳，但要在軟地上爭逐，始有威力呢！

「高輝」狀態大勇，但路程太長，未可估高；「幸運女」一沉不振，機會普通。

金獎突出勝望濃 永恒之寶位望大

第八場B班一二六五公尺

「永恒之寶」質佳態勇，回配鄭棣池，取勝機會頗大。

「大希望」大步馬狀態雖佳，只不過華而不實，機會不大；「玉花驄」客起，仍未十足。

「金獎」早課與勁能分別出操，狀態與走勢均有很大進展，取勝機會壓一。

「聖旨到」初起而未足，機會平常；「金民」直路衝刺頗強，週冷可敵。

「寒得」質佳已勇。週冷實不可不防；「新圖利」前速夠快，論馬可爭，但似乎又無意急進呢！

「高超」、「幸運王子」、「寒標」、「霹靂金剛」均未達爭勝水準，上述各駒實不足爲患。

確得力門申江璧 飛行俠有力週旋

第九場第二班九七五公尺

「確得」狀態保持相當勇猛之境，爭短途最合腳法，勝望不弱。

「飛行俠」是前速甚銳之快馬，週冷可敵；「赤麒」路程太短，實不宜過信的。

「有機會」久休初出，但目前狀態始終起得未夠，故不應特別重視的。

「馬蹄驄」改配李家强，威脅力大爲降低了；「豪勇」配鄭棣池是爭位之材。

「申江璧」前速不弱，試閘所見勇態十足，過冷實不容錯過。

「拔都雄風」、「全家歡」均欠缺全勇，機會普通而已。

什錦盤

今伯樂

劉福雄自從贏過「安伯伯」、「爆出七十餘元冷門後，便沒有怎樣威水了，今次可能靜極思動，再有威水之意，故近期將自己基本座騎「歡樂升平」打磨甚力，而此駒不但因勤於磨練，而成熟程度較前大進，狀態起得極勇，事實上這匹七三年度新馬質素亦相當高，在同場對手也不很多的場合下，照理可繼「安伯伯」之後再贏一次頭馬，所以臨場不論投注當日孖寶或獨贏都不能忽界的。

蘇芬諾夫馬房之「土皇帝」季初獲九七五公尺路程升上第二班後，連續再出三次長途均敗於最後幾步，使到蘇芬諾夫氣結不已，此駒原是一匹有極佳質之馬，前速十分厲害，等閒可放兩段四十七秒左右快速，可惜耐力並不很強，致在長途連拼皆北，今回跑擅長路之程，當可力雪三敗之辱而吐氣揚眉了，故縱使是次要負頂磅應戰，但恐不會再使捧場客失望的，不怕熱的話値得再跟。

「貝歌娜」也許並不是怎樣好材料之馬，但在中下班次是可起頗大作用的，蓋此駒速度固屬不弱，而力度和後勁亦能勝任中距離路程，況路入本季以後，經常在狀態中，上次跑千六百公尺路程要不是場地太爛，當不致敗陣，通來狀態更勇，所以今次必可力復前失了，憑本身已具條件，照理可升第七班，屆時有再捧之必要。

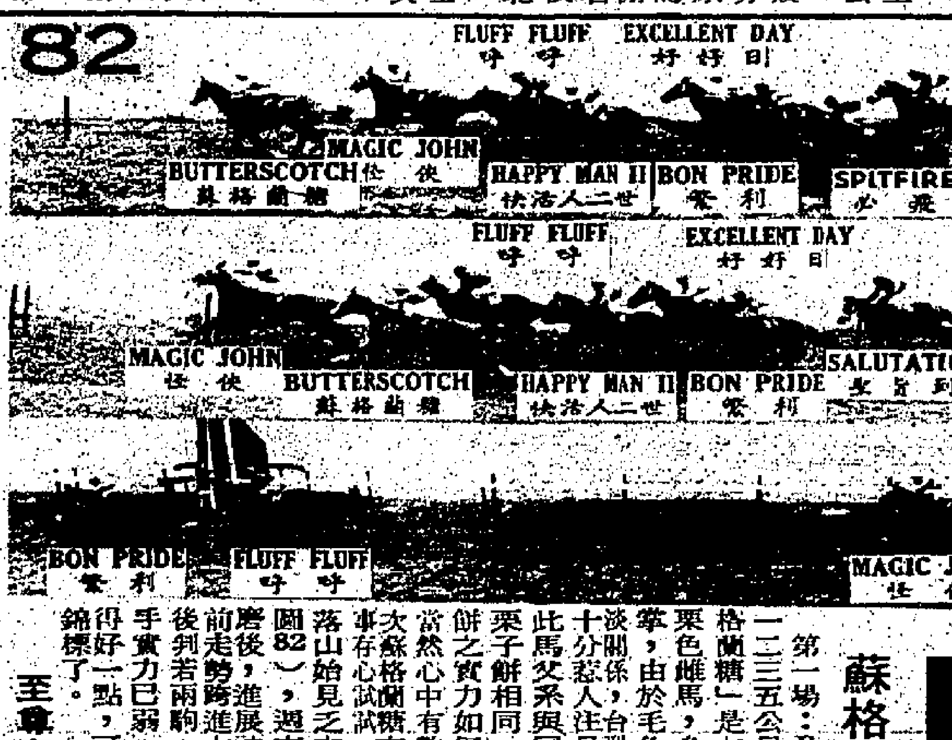
問題馬

今伯樂

第二場第二班跑九七五公尺路程，其中嘉華逹之「遐齡」必會被一般人所重視，因嘉華逆跑完今次馬使返回英國，照理會贏一兩場馬以壯行色的，同時「遐齡」本季亦在慢地獲過此程冠軍，所以屆時不成熱門才怪。不過，我認爲此駒竄力並不很強，於乾快場地跑此程應付必有困難，故除非再遇上爛地始有機會，因此，若得不到場地之助，勢不易有折爭希望，究其量目之以位置足矣。

第三場第八班馬跑千六百五十尺路程之「寶鼎明珠」由於再由鄭棣池出策的關係，必然又成熱門，此駒上次在九七五公尺衣獲亞軍一役，雖後上甚勁，而且本身力度亦足可支持跑此程，然而，還匹雌馬近期早課所見，狀態似已不及上次之佳，況今次要負頂磅上陣，多少都會受到影響的，如前段跟得貼些，則後勁當會削減，若力留前段又可能後上不及，是以勢難有爭勝機會，能拚獲一席位置已算佳作了。

第四場B班馬跑千二百三十五公尺路程，陣疏騎之「場上霸」困近期頗有進展，同時此駒質素亦不俗，臨場可能會被捧成熱門份子，不過，我認爲這匹雌馬質素雖尚佳，惟畢竟仍覺幼稚，成熟程度未達到拚勝階段，況且前本身速度且欠理想，跑此程不易勝任，如成熱門須防倒灶，非捧場對象，乃此場最有問題之馬的。



按圖索驥

蘇格蘭糖

第一場：B班新馬一二三五公尺。「蘇格蘭糖」是七三年份栗色雌馬，身高十六掌，由於毛色較爲淺淡，台型並不算十分惹人注目，不過此馬父系與同年份之栗子餅相同，而栗子餅之實力如何，馬迷當然心中有數了，上次蘇格蘭糖在長程賽事存心試試，在搶放落山始見乏力而敗（圖82），週來認眞打磨後，前勢進展大步速，後判若兩駒，今番對手實力已弱，只要騎得好一點，可以輕舉錦標了。

王尊賓

東方·凱聲 第二週
大導演 士尊頓侯 最新傑構
風雲人物．多采多姿 左手槍桿 右手法律！言出法必行 執法如山！
東方 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 凱聲 12點半 兩點四 五點四 七點四 九點八
奪命判官 the life and times of judge roy bean
全部特藝七彩 鄭氏公司巨片 兒童不宜
保羅紐曼 阿娃嘉娜 合演

啟德遊樂場 香港遊客可乘一〇一隧道巴士到本場
鑽石戲院 每晚兩場 星期日及假期加開日場
港台影院 群星歌藝團 全新節目 全新佈景 全新服裝 變幻聲光 五色十
明星歌院 翡翠歌藝團 每晚兩場 星期日加開日場
粵劇鳳鳴劇團夜演 火網梵宮 十四年 王劍鳴 黃嘉寶 新金山貞 方錦濤 李少佳 方碧玉 岑翠兒 張日文
西片 肉林蕩女心 安姬·鄧露 主演
中片 七彩神貓 陳寶珠 主演

京都·大華·樂聲·新聲
第二週 上空女郎 碧蒂杜芙 主演 Swedish Fly Girls 今晚明珠午夜場 原野奇俠
今天五場最後 占布朗 明天映 球壇脂粉陣
滿狂 今天五場請早 卻羅素 鬼馬電腦 The Barefoot Executive Walt Disney 笑
今天五場大映 查爾登希士頓 THE CALL OF THE WILD 明晚加開午夜場
先聲奪人一早滿場 李雲奇里夫 明晚兩院午夜場 心蘭的故事
港九影院聯合廣告
皇后·麗聲·皇都 豪華·快樂·金門
滿！全綫五場 香港式的偷情
今天四場 中國人
今天五場 丹麥嬌娃
今天五場 七煞街
今天五場 香港式的偷情
第二週 丹麥嬌娃 SB
今天最後獻映 女大世界 HONEYBUN (HOW TO TELL MY DAUGHTER) 明天映 白骨精
大爆滿 五場請早 夜女郎
全綫爆滿五場請早 夜女郎 王冰冰·孟莉·陳莎莉肉彈大會演 明晚三院午夜場：心蘭的故事
東方·凱聲 京華 樂宮
戲院拆建
五十一天 海神號遇險記 THE POSEIDON ADVENTURE 榮獲票房雜誌藍帶獎！
今第九天 占布朗
連日滿瀉 奪命判官 the life and times of judge roy bean 保羅紐曼 阿娃嘉娜
今天五場 夜女郎
今天五場 香港式的偷情
今明兩天 四美尋春
今天聯映 夜女郎 王冰冰·孟莉·凌音
今天五場 慾海女魔

三項歐洲足球錦標賽 共有四支英國球隊 分別獲得準決賽權

在三項歐洲足球錦標賽中，有四隊英國足球隊獲得準決賽權。因此，英國足球隊獲將三項錦標賽的希望極濃。這三項錦標賽就是：歐洲聯誼會盃賽，歐洲盃，歐洲冠軍盃。進入歐洲聯誼盃準決賽的是「利物浦」與「熱刺」。獲得歐洲盃準決賽權的為「打比郡」。而「列斯」聯亦獲進入歐洲冠軍盃四強之列。

進入歐洲盃四強的為西班牙的「皇瑪得里」，義大利的「祖雲泰斯」，連獲兩屆歐洲盃冠軍的荷蘭「阿積斯」隊。

「打比郡」在半準決賽的首回合以一比零敗於捷克的斯巴達隊，但在第二回合中，「打比郡」的射手希旺連建兩功，射入兩球，兩仗合計以二比一告捷，而獲得準決賽權。

歐洲盃半準決賽其餘三仗成績如下：「皇瑪得里」勝蘇聯的基輔「發電機」隊三比零。首回合雙方成零比零，次回合「皇瑪德里」勝三比零。「阿積斯」勝「拜仁慕尼黑」五比二。首回合阿積斯勝四比零。次回合「拜仁慕尼黑」勝二比一。「祖雲泰斯」以作客有入球的新例，淘汰南斯拉夫「貝柏斯」隊。首仗成零比零，次仗為二比二。

歐洲冠軍盃半準決賽各場成績如下：英國「列斯」聯勝南斯拉夫「布達佩斯迅速」隊八比一。首回合「列斯」聯勝五比零，次回合勝三比一：義大利「A．C米蘭」勝英斯科「斯巴達」隊三比一，首回合「A．C米蘭」勝一比零，次回合一比一平手，南斯拉夫「哈祖杜」隊蘇格蘭「夏比利安」五比四，首回合「夏比利安」勝四比二，次回合「哈祖杜」勝三比零．捷克布拉格「斯巴達」隊勝西德「舒亞克〇四」勝二比一，次仗「斯巴達」勝三比零。

歐洲聯誼會盃半準決賽成績如下：英國「利物浦」勝東德「發電機」隊三比零首仗「利物浦」勝二比零，次仗勝一比零。英國「熱刺」隊勝葡萄牙「雲杜巴」隊：荷蘭「FC二〇」隊南斯拉夫奧夫基，四比三，首仗奧夫基勝三比二，次仗「FC二〇」勝二比零。

九巴有意羅致 張耀國鄭潤如
精工亦擬邀鄭潤如加盟 傳每人轉會費約一萬元

【本報訊】被消防掛牌出售的張耀國及鄭潤如兩人，曾與九巴方面接洽，目前九巴正處於降班邊緣，需要好手助陣護級，倘若能夠得兩人加盟，對於整隊實力將大大增強。

因為張耀國及鄭潤如兩人的身價不菲，所以，九巴能否出得起錢頗成疑問。此外，消防方面所放的轉會費亦不小，相信會在一萬元左右，兩者合計將高達二萬元。

側聞「巨型班」「精工」對於鄭潤如亦有意羅致，因為區永雄的狀態低沉，且下月五日的一場「精南」銀牌大戰，是一場許勝不許敗的賽事，若精工邀得鄭潤如加盟，後防的實力便告增強。不過，按例鄭潤如已替消防在銀牌賽中出賽過，精工就算得到鄭潤如加盟，亦不能在銀牌賽中上陣。

鄭潤如昨晨曾到消防遊事處會晤秘書飛文，問及能否將消防給他的信件向報界公開，這意味着鄭潤如為了澄清本身的問題，可能在日內招待報界，說明事件的始末。

根據鄭潤如透露：他已準備向足總方面提出上訴，請求足總仲裁，必要時將會採取法律途徑去解決此事，目的是維護職業球員應有的權益，不能給球會以「莫須有」的罪名而解僱。

張耀國則謂，到昨日為止，仍未收到消防的正式解僱通知信，所以仍有參加大隊一起操練，但沒有跟大隊一起操練，就在場邊自行練習。對於消防將他解僱一事，他認為莫名其妙。在對東方的一仗中，因為塞車的緣故才遲到，但同樣的事情亦曾發生在隊長張子慧身上，為甚消防不採取行動呢？若指他在場上未盡全力，這又是一個不成理由的理由，因為統帥部的眼光看來，與球員的表現是不會一致的。張耀國對於此事，目前尚未有進一步行動。

．葉振發頭球攻門． 甲組足球聯賽護級戰，元朗昨日以三比二反敗為勝擊倒星島，圖為元朗葉振發（中）在星島何劍球（右）及蒲達榮（左）夾擊下，用頭球攻門。

青少年籃賽 本月廿六開始報名

兒童遊樂場協會，定於四月中旬舉辦「第二屆全港青少年籃球錦標賽」。

參加之球員，必須在二十一歲以下（即在一九五二年一月一日或以後出生者）。比賽將採複式淘汰制，分男子組及女子組。凡對籃球運動有興趣之青少年，均可自由組隊參加；每組以不超過二十隊報名為限。報名手續集中在九龍染布房街伊利沙伯青年館二樓辦事處辦理。章程及表格由即日起已開始在協會之修頓球場大廈總辦事處及九龍伊利沙伯青年館辦事處派發。報名日期由本月二十六日開始至下月十日下午五時截止。比賽全部集中在伊館舉行。

昨日手球賽 中青紅鷹 分別告捷

【本報訊】南華及手總合辦的公開手球賽，昨在南華場舉行的兩場男子賽事，中青及紅鷹分別擊敗柏青及東華。中青勝柏青，廿三比十七。紅鷹勝東華，廿三比八。

印度高球賽 中澳選手 首天領先

【新德里廿二日路透社電】印度高爾夫球公開賽的首回合中，廿三歲的澳籍衛冕選手鍾士，與中華民國選手何明忠，同擊出六十七桿領先。中華民國的張春發，澳洲的馬殊及司徒華，居次席。

巴西聖保羅勁旅 擬六月訪港
條件高成功機會微

【本報訊】巴西聖保羅足球隊，擬在本年六月或七月間來港獻技，巴西已來電向足球總會「掛牌」，聖保羅隊提出條件是一萬五千美元，招待廿五人食住及由香港至巴西來回機費，一共比賽三場。

這枝巴西聖保羅隊，是一九七〇至七一年度巴西全國聯賽冠軍，一九七二年則得亞軍。陣中擁有名將多人，計有現年廿八歲的沙治奧，三十歲杜年奴，卅一歲巴斐亭，卅歲迪雅斯，廿八歲科蘭，廿歲羅渣等。

足總對於巴西聖保羅隊是否有興趣，有待單際小組開會研究。目前足總正等候三枝外隊消息，那是義大利AC米蘭會，拖運奴隊及西班牙巴斯隆拿隊，但還未有回音，足總希望這三枝外隊中，能有一兩隊可在五月底前訪港，而巴西聖保羅隊西在六、七月間始來港，賽期對足總并不適合，若提前五月底來港，足總會加以考慮。

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十七	十二	四	一	卅五	十五	廿八
精工	十七	十一	四	二	四十八	廿三	廿六
消防	十七	十	五	二	四十五	廿五	廿五
東昇	十七	七	六	四	四十	廿六	二十
愉園	十七	七	四	六	廿七	廿二	十八
儀行	十七	七	四	六	廿五	二十	十八
加山	十七	七	四	六	廿六	廿三	十八
流浪	十六	七	三	六	廿七	廿八	十七
電話	十六	六	二	八	廿二	廿七	十四
星島	十六	四	三	九	二十	卅四	十一
東方	十七	四	三	十	廿四	四十八	十一
警察	十七	四	二	十一	廿四	卅八	十
元朗	十六	二	五	九	十七	廿九	九
九巴	十七	三	三	十一	十六	四十二	九

校運消息

△九龍樂善堂主辦之樂善堂余近卿中學第一屆陸運會，今日舉行最後決賽，請九龍城民政主任梁定邦太平紳士主持頒獎並致訓詞。

△赤柱聖士提反小學，本年度之運動大會，定明日下午三時，在校內大球場舉行，並請教育司署視學組課程設計首席督學周刁玉珍女士頒獎，歡迎各界人士參觀。

香港隊在亞青盃賽 下月十五首戰泰國

【本報訊】參加第十五屆亞洲青年盃足球錦標賽的香港青年軍，已於本星期一開入烏溪沙作為期兩週之集訓，入營受訓青年軍，一共有廿二人，但正式代表人數是十八名，將在月底會正式選出。

香港青年軍在烏溪沙集訓期間，除有球賽的球員可以離營外，沒有賽事的球員不准離營。下星期五為青年軍開放日，足球總會安排一個招待記者秩序，以便介紹在集訓營裏的操練及球員起居情況，當日上午八時十五分，在九龍尖沙咀火車總站集合，乘搭上午八時卅分班車前往烏溪沙。

開放日那天，並有分隊賽表演，下午四時十五分開賽，將取八十分鐘制。分隊賽後，即結束開放日秩序，有關人士將乘搭下午六時班火車返回市區。

香港今次參加青年盃比賽，是編在C組，與泰國，高棉，星加坡同組。分組初賽第一仗，是四月十五日首戰泰國，四月十八日對星加坡，四月二十日對高棉，看來頗有機會出綫。至於前往伊朗的出發日期，擬定四月九日。

聯賽昨日護級戰爭持激烈 星島兩度領先受挫 元朗力拼反敗為勝
三比二星島已受到降班威脅

【本報訊】花墟球場昨日舉行的甲組足球聯賽護級戰，元朗憑着前鋒、較能把握機會及門將張耀東、屢救危球，終以三比二後來居上，把星島擊敗，奪得寶貴兩分。星島失去這兩分，又捲入護級漩渦。但元朗得了這兩分，仍未解除降班威脅，仍須努力搶分，至此榜末的有星島，東方，警察，九巴及元朗五隊均要搶分護級。

雙方昨仗賽事十分落力，比賽過程極為緊湊，加上球證厚棠頻頻鳴笛吹罰，使球賽更形緊張，有四球是乘着罰球之便而建功的。

元朗與星島昨仗拉成均勢，而星島的埋門機會較元朗為多，可惜星島的前鋒射術不精，加上元朗的張耀東有水準演出，兩度救出危球，星島之敗可說是敗在張耀東手下，由于星島後防人腳不整，元朗每次攻勢均有威脅，而曾劍球未能把元朗的游煜華盯牢，更造成星島後防的大漏洞。此外門將李錦垣走樣，在此消彼長下，便給元朗有反敗為勝機會。

花墟場昨日同時舉行的預備組聯賽，星島預備組勝元朗預備組，四比二，入場人數二千一百二十人，收入五千二百六十七元七角。

張耀東把關穩 救出不少危球

比賽展開後，雙方來球往還，互有攻守，七分鐘，元朗游煜華斬中，葉振發拍出球中，相彈出，大陳少雄，消解脚勾。十七分，星島門將李錦垣起腳過高，元朗在星島禁區內得罰球，蔡華國交逼躍球勁射，星島陳少雄及時在門前撲出，元朗無功而退。卅二分，李德權犯規，星島得罰球，區彭年吊上，蘇紹源衝射得手，一比零，星島首開紀錄。卅五分，區彭年犯規，元朗得罰球，楊少年過陣吊中，蔡華國頭槌頂入，一比一，元朗及時扳平。四十四分，黃煜榮犯蘇紹源，星島在元朗禁區邊緣得罰球，秦禮文接交何耀強勁射破網，星島上半場就以二比一領先。

休息後續戰，九分鐘，因星島曾劍球一次錯誤傳球，為元朗游煜華搶得，帶上吊前，葉振發單刀射入，二比二，元朗再度扳成平手。續戰至卅二分，楊少年在中場附近主踢罰球，李錦垣接球甩手，被游煜華截得射球中柱入網，三比二，元朗反以一球超前。星島雖曾極力反攻但不能得逞，比賽卒以三比二完場，元朗勇挫星島。兩陣如下：

（元朗）張耀東，黃煜榮，陳遠智，許植強，張華安，李德權，蔡華國，楊少年，溫耀球，游煜華，葉振發

（星島）李錦垣，陳少雄，羅文強，曾劍球，何耀強，蒲達榮，秦禮文，曾聰言，張家平，蘇紹源，區彭年

．長健保齡賽． 「長健牌」保齡聯賽，昨在四海場頒發每週獎品，由來利榮營業經理白劍生（左）主持。

體記月會 今日召開

香港體育記者聯誼會，今日下午六時在香港仔海角皇宮鮮舫，召開例會，輪值幹事鮑新任召集人，會後由聘贈體壇聞人黃志強，黃耀明設宴招待體記全體會員，準下午六時半入席。

獨木舟協會 今召開年會

香港獨木舟協會，定今日下午七時，在尖沙咀中間道香港海員協會供樂部四樓禮堂，召開第一屆會員週年大會，歡迎對獨木舟運動有興趣之人士參加。會議議程包括獨木舟安全標準，獨木舟訓練計劃，及放映獨木舟電影等。

香港獨木舟協會現正展開招募會員運動，章程可郵寄九龍郵箱三九八號索取。

香港 皇后 永華 金陵 九龍 麗聲 金門 聯邦 國寶 寶聲 油麻地 國際 美麗宮 英京 關宮
反應熱烈：證明確係抵睇
昨日開畫全綫大勝
今天全綫五場
夜女郎
肉感更富美感 一流決非下流
王羽監製 丁善璽編導 嘉禾發行・巨人出品
看小女神變成騷娘子
看小白兔變成狐狸精
GIRL OF THE NIGHT
王冰冰 李芷麟 孟莉 凌音 陳莎莉 陳佩玲 王戎 易原 馮海 崔福生 薛漢 韓甦 主演
絕非富樓文章 兒童不宜觀看

北地胭脂
李翰祥編導
何莉莉 岳華 胡錦 領銜主演
帝王生活 花街荒淫 兒童不宜
明晚十一點半先映
・各院預售戲票・
週末午夜場
SHAW SCOPE
珠 翡翠 娛樂 國賓 福星 荷李活 倫敦 黃金 觀塘 明月 亞洲 好景

明珠・倫敦
昂然進入第二週 兩院今天續映五場 欲免向隅請早購票
海邊裸泳 湖上裸浴 閨裡雙棲 林中雙飛
上空女郎導你魂遊太虛！丹麥小姐陪你裸戲人間！
成人電影 兒童不宜
性商店妙物多 大酒店妙人多
丹麥嬌娃 瑞濕學生 女主角 碧蒂杜芙 領銜主演
上空女郎
Swedish Fly Girls
南國影片公司榮譽發行 冶艷浪漫彩色巨片

羅利發行
今天五場 狂滿 請早
和路狄斯尼一大招牌喜劇
卻羅素 領銜主演
笑 笑到氣喘 笑到碌地 笑到肚痛
WALT DISNEY

紐約 大華 金冠
明天獻映 請即定座
歐洲公司科學恐怖片
基斯杜化李 彼得古盛 羅娜喜白蘭 主演
白骨樓
千年巨骨見化精 人水成！
全片充滿恐怖氣氛！兒童不宜
七彩
THE CREEPING FLESH

明晚十一時半 三大合聯 首映熱映
柯俊雄 苗可秀 首次合作 演出招牌戲
男女大事 為了愛 兩代衝突 也為愛
宋存壽導演
柯俊雄 苗可秀 領銜主演
武家麒 客串主演
嘉禾信譽保証 一定令君滿意
週末午夜場
嘉禾發行

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恒星 英華 太安 觀塘 福星 美麗宮 龍華
海石 陽台 作 能 車 湖 美 帝 帳 掛
光 明月 明天 觀塘 美麗 下期上映
眞材實料娛嘉賓 冇花冇假奉觀衆
影藝公司出品 寫實艷情巨片
昨滿
暴雨折騰 有人樂此不疲 拳脚交加下 竟爾苦中取樂
諷刺大喜劇
銀幕一片春色 院內陣陣笑聲
香港式的偷情
絕對不宜兒童

董事會主席告股東書

是年成績

本人樂於向各股東報告本公司又度過另一成功之一年。電力銷量增加百分之十一點九，而總收入由一億八千五百一十九萬五千五百六十元，增至二億零七百六十二萬一千九百四十三元，增加百分之十二點壹一。支銷由一億一千六百四十九萬六千一百六十元，增至一億二千五百四十八萬四千九百七十三元，增加百分之七點七。收支比對盈餘七千一百九十四萬三千三百九十九元，比較一九七一年的純利六千零六十六萬三千四百八十二元，增加百分之十八點五九。

資本支銷

一九七一年的資本支銷共一億一千九百五十七萬八千元。一九七二年的資本支銷共九千零二十六萬二百三十六元。主要支銷項目如下：—

各發電站 $46,580,953
輸電：變電站及各大分站 $17,568,221
配電：地底電纜分站及電錶 $16,090,956

電力銷量

各級用戶耗電數量

	用戶數目	度數	收入
家庭、商業及其他	209,451	1,175,981,236	$172,593,894
工業	3,339	265,677,706	29,859,794
拖曳	2	14,882,716	1,328,023
街燈	–	6,917,988	1,905,120
	212,792	1,463,459,646	$205,686,831

用戶數目由一九七一年的二十萬三千二百四十戶，增至二十一萬二千七百九十二戶，增加百分之四點七。（一九七〇年的用戶數目共十九萬五千二百四十戶。）

股息

一九七二年九月二十二日開派中期息予三千萬股，每股四角；本公司董事會現提議開派末期息，每股一元，如獲通過，是年股息將爲四千二百萬元，一九七一年則爲三千三百萬元。

電力銷售及拓展

各位尚記得本人曾在過去之致股東書中提及公司於一九六八年決定設立一用戶服務中心，對用戶提供快捷服務，一方面方便他們繳納電費或辦理有關事宜，另一方面，又陳列電器用具及舉行烹飪示範，以推廣電器用具之銷售。用戶中心成立已進入第四載，年來各項活動，充分顯示出它的成功，引起許多電器代理商及用戶之興趣，每月陳列之商品凡一百七十種，是年共有九千一百九十二人參觀過二百三十二項電器應用示範，而參觀陳列室的人數，更達三萬六千二百三十一名。與一九七一年比較，用戶諮詢增加百分之六十八，主要都是關於雪柜、洗碗碟機、洗衣機和厨房用具等，也有一些是關於電熱水器及電煮食爐的。

家庭用電量由一九七一年的三億五千二百萬度，增至一九七二年的三億九千三百萬度，共增加四千一百萬度，而每人之平均用電量，則由一九七一年的一千三百零七度，增至一千四百四十六度。雖然是項增長數字頗令人滿意，但由於電力具有安全、方便、清潔及高效能等各項優點，家庭用電量應進一步增長，因此，公司決定積極進行一項電熱水器及烹飪電器的拓展推銷計劃，本人深信本公司用戶，一旦獲悉使用現代化電熱水器的方便及經濟，便一定會加以採用，同樣道理，一旦更多人從電視示範中，獲悉中國餸菜，可以用電力烹煮時，也會改用電力烹飪。

新發電機

三台十二萬五千瓩渦輪發電機之第一台渦輪發電機及其附屬汽渦，已於合約原定日期正式啓用。本人樂於報告：此機組在負荷爲十二萬五千瓩時之熱效率（即發電所需之燃料利用率）達百分之三十七强，與相同容量的其他機組比較，達世界最高效率水準。第二台渦輪發電機及其附屬汽渦亦將如期啓用。本人對三菱電機公司今次履行爲我們安裝發電機一事，深感滿意，并對本公司各有關員工之優良工作表現，深表謝意。

發展

寶雲及畢架山之架空輸電纜，已由六萬六千伏特，升壓至十三萬二千伏特，而公司之三個新的十三萬二千伏特變電站，現亦在使用中。公司方面，業已訂購新式之斷路器，計劃安裝於一九七四年及一九七五年興建之兩座變電站，這種斷路器，雖較傳統者昂貴，然其體積細小，可以節省地方及建設費用，故十分經濟。

在一九七二年，公司首次在一年內啓用一百個新配電分站，而地底電纜的敷設，亦繼續增長，目前，公司已敷設之電纜共達一千七百三十哩。

爲提高快捷及高效能的通訊服務，輸配電部的工程車，都已安裝了高頻率的無綫電通訊系統。

訓練與進修

公司專爲訓練發電部及輸配電部技工而設之訓練學校，是年，設備也有增加，添置機械房及高壓接駁裝置，使公司技工參與受訓後可成爲多方面之熟練技工。

是年共有二十五名僱員參加日間課程，六十三名參與夜間課程、此外，也有僱員參加香港科學管理協會和生產力促進中心的課程，及接受政府勞工處的工業安全訓練。

本公司已批准一項遣送僱員到海外考察及進修之計劃，以增進他們的專業知識，服務公司，此項計劃，將於一九七三年間實施。

致謝

董事會對各僱職員的努力，使公司在一九七二年的成果卓然，深表謝忱，董事會深信，他們將會在香港的快速進展中，能應付更多的挑戰。

董事會主席
薛理文

香港一九七三年二月二十三日

hongkong electric 香港電燈有限公司

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區新聞處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三二零七・七三二零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號地舖下(太子道口)
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
221	8	881
224	14	
228	15	
235	16	
238	19	
241	20	
242	22	
245	28	
246		
247		
252		
253		
258		
260		
263		
265		
266		

租售

土瓜灣 高息舖位廉價出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

吉唐樓售 上海街一九號三樓 三尺四面單邊 64年期 即住 合各 地王 平租千 意 K894377

大道東舖 灣仔大道東106及108號 連閣 均可 每間 共三千 呎 有意者 於星期一至六時到 二本地五 上午四時至七時 電H 九盤 或三面 下餘 售

旺舖廉售 九龍鳳凰村酒樓隔離面積仟呎合各行業廉讓 電K二五九五九三三五

旺舖出售 樓向龍翔道近彩虹村合工廠茶 石山下先級東下村鐵 地下舖洽或電K201853號

大舖出售 大角咀杉樹街25號近街市 不交吉 自由閒

全層平租 適合小型工業 商業用途 合意洽號 順閒上 瓜菜肉部 請洽或電K642432 ・64348洽

官塘 協和街中 一樓 五十五 六九A 七四 79 H 四樓 三樓 E 89 三樓 尺 八 五五 六七 急讓

商業二樓 大角咀 小型工業 批發 倉 商業大廈 所有 均可 合 電K 890995 洽

石屋平售 四間相連 一大細 分可升 高 工家 不 任 小 合 士 巴 大 角 仙 村 22 號 A 洽

旺舖出售 道凌 石蔭 30萬 可 建 地下 800 呎 入 伙 B 樓 分期 紙 電 K 853632 有呎

安利 大廈管理 樓宇租售 營業收租 地產(物業管理)有限公司 九龍佐敦道81號利華大廈十樓 電話：3-300585

旺舖吉售 大角咀新填地 下 八號 十 一千呎 共 三層 電 洽 五九

旺舖出售 九龍旺角 邊 個 已 入伙 號 29 七 九 旺 肆 電 K 洽 鉅

紅磡觀樓 交通方便 曲街 向南 吉 第 一 五號 二 四 三樓 管理 K 六 四 一 四 四 七 洽

石屋出售 近九龍市 一千萬 方 K 電 重 到 門 口 工業 合 適 尺 區 二 五 〇 七 五 八 接洽

均益大廈 站對面 交通便利 空氣 九九 十 入伙 九 六 樓 期 快 洽

紅磡新樓 崇義街 國華戲院側 三房一廳 東南 即 住 電 K 八 八 三 七 七 六 居 洽

房屋出售 交通方便 大磡村 萬 二 二 B 層 即 買 即 住 特 價 電：K 二 〇 三 五 五 許

唐樓交吉 旺角廣東道 七百餘呎 向東 三號 K 三 六 五 〇 七 超 洽

官塘 協和街 交吉洋樓 向東南兩層 共一千 五十萬 尺 元 下午 二至六時 電話 K 620720

安居適宜 深水埗 大坑東 一至四 樓出 售 每層 上午11時至 一時五 電話K 808366 經紀免

招租

位舖邊單 好萬租高(萬宜)價 牛頭角道瑞其樓(萬廉租)面向廉租 大酒樓左鄰 屋區地點一流978 呎高 十七呎即將落成(售) 電K224651林洽

旺舖招租(香港) 與交通 址現店 酒 東 間 恰 道 非 流 旺舖 之 院 戲 統 總 交通 入口 六 百 餘 呎 方 便 適 合 各 種 用 途 租 期 長・ 電話 K 九五七五八八 H 七三二四五〇

工廠租售 荃灣 定 全 大 業 工 昌 生 路 九 樓 四 千 餘 呎 三 面 單 邊 可 入 伙 電 K 362628 即 洽

高尚洋樓 出租 打 寓 仁 寧 號 12 道 福 又 山 道 老 圍 800 呎 連 工 人 房 另 廁 電 K 292135 梁

旺舖招租 土瓜灣上 鄉道17號 四百餘呎 可營 有閣 業 電話 K 一 256598

偉景樓租 牛頭角道 向南 有天台 每日下午 二時至 電話 K 416912 李 洽 看

貨倉舖位 旺角 花墟 工業 大 合 貨 倉 七 二 一 千 呎 辦 公 時 間 道 8258 電 2569055

紅磡商住 機利士道 F座 九 27 七 百 97 號 十 五 尺 及 樓 C 廉 租 電 H 九 九 六 十 及 七 B 百 號 電 H 835523

福華街舖租 合 各 行 業 意 尺 餘 舖 位 號 593 招 租 電 話 K 678329 洽 業

一樓招租 上海 近 佐 敦 道 一 百 餘 尺 樓 全 層 水 電 宜 租 廉 電 話 K 841428 洽 住 均 六

工場出租 深水埗 洋 菜 街 四 六 號 二 樓 黃 竹 街 有 零 四 七 號 近 五 時 半 電 話 到 上 每 址 面 洽

二樓全層 新九龍 茶 陽 之 村 對 面 向 遷 一 房 廳 新 裝 修 全 晚 六 時 後 電 K 641962 及 曉

商住樓租 利 道 地 段 住 家 均 宜 九 龍 金 生 入 口 向 南 二 樓 方 便 各 行 8668021

工場分租 安 街 十 三 號 三 樓 有 齊 備 K 幼 電 話 六 五 六 八 七 〇 七 〇 租 金 燕 土 瓜 灣

高尚洋樓 向 海 公 園 英 皇 道 四 匯 街 房 20 樓 C 二 廳 浴 廁 露 台 電 H 四 四 七 四 九 九 劉 共 千

灣仔房租 灣仔 交 通 便 歡 迎 場 五 時 後 單 身 女 七 二 〇 四 電 話 H 二 五 一 〇 羅 娘 洽

商業樓租 中 環 大 道 中 640 呎 設 備 全 層 或 租 各 行 業 航 電 H 526339 及 分 接 洽

旺舖招租 西 營 盤 第 一 街 49 號 五 百 餘 呎 夜 市 好 各 行 業 租 H 251223 點 電 H 233584

跑馬地舖 黃 泥 涌 道 八 百 餘 尺 地 點 四 號 舖 陳 列 好 宜 各 行 字 樓 飲 食 店 皆 宜 廉 租 電 H 745929

新樓平租 筲 箕 灣 道 利 大 廈 向 南 士 小 巴 總 站 面 H 電 話 H 六 〇 五 〇 四 四 房 一 廳 兩 〇

地庫出租 跑 馬 地 利 道 16 A 座 上 全 址 面 商 水 電 全 有 電 777108 陳 洽 千 呎 或 餘 地 雲

(九龍) 美孚新邨 第五期 招租 四樓 三房 一廳 合意者 請電 K 七一〇〇 劉洽

園林洋房 出讓 九 龍 塘 廣 石 山 大 觀 路 三 百 餘 尺 電 地 下 連 園 四 號 二 六 二 五 八 七 洽 合

石屋出租 清水灣道 井欄樹村 兩層 四 電 話 八 二 六 六 二 一 三 號 黃 洽 有 石 屋 地 合 小 工 業 全 知 租

街市旺舖 旺地 市中心 台 七 行 頭 食 品 合 業 現 中 租 可 營 業 午 後 電 H 五 二 七 〇 一 八 九 面 洽 即 意 免

出讓

徙舖平出讓 急 恐 嚇 山 道 中 環 一 間 銀 鐵 二 〇 一 五 一 二 意 各 行 業 有 意 用 電 K 五 二 三 一 洽 請

徙置工廠 觀 塘 單 位 出 讓 工 廠 合 各 行 業 交 通 便 利 電 二 〇 五 七 二 九

旺舖招頂 合 西 文 具 等 連 閣 營 業 可 現 時 舖 位 二 號 217 號 或 電 994331 角 可 道 ...

包伙食商之好消息 食品 外賣 生 灣 仔 廠 間 貨 物 防 區 適 合 做 晚 飯 時 盤 五 辦 公 H 四 一 四 潘 洽 一 八 間 電 意 中 中 照 衛 店

木屋出頂 荃灣 宜 和 新 近 村 站 合 意 電 K 140873 接 洽 興 或 店

聘請

求職求才佳音 本報對於分類廣告之來函，均求職、求才等廣告，誠意人士，均有表示加以優待，可在本報刊登，如需聘請人才、各界求職者，請來本報分類廣告部刊登。

62年獲案 牌保至九月 車 房 保 養 收音 機 合 新 牌 摄 食 五 元 電 763838 曾 讓 千 冇

AU五門勝家 牌 旅 行 車 首 期 燕 至 二 千 二 年 明 供 一 手 五 四 洽 少 車 七 年 味 請 電

汽車買賣

親塘幼校 招 教 師 幼 稚 園 主 辦 校 長 請 具 合 則 約 見 電 K 434158 乙 名 有 師 佳

托嬰姑娘 九 龍 某 托 嬰 院 請 夜 班 姑 娘 年 齡 廿 歲 以 上 薪 電 話 K 三 一 五 〇 七 二 優 洽

冷氣技工 補 學 徒 膳 宿 上 水 大 馬 路 二 十 四 號 火 車 站 黃 樂 記

正兼職 職員 數名 至 十 五 時 聘 大 男 女 公 司 薪 優 九 龍 郵 箱 130 速 函 九 九 室 工 作 至 五 時

餘暇兼職 寫 字 樓 誠 聘 早 晚 男 女 兼 職 數 名 早 十 時 至 一 時 晚 七 時 至 九 時 半 中 學 程 度 經 驗 不 拘 新 優 工 作 優 者 可 升 為 日 班 高 級 職 員 來 函 九 龍 郵 箱 K 三 一 四 八 號

好消息請 優 年 有 工 餘 閒 期 且 新 來 大 角 咀 合 適 宜 街 九 號 洽 請

電視修理員 見 習 修 理 及 電 器 學 徒 名 額 K 四 上 午 一 〇 二 亦 可 兼 職 電 二 八 洽 請 敷

高級職員 寫 字 樓 誠 聘 初 級 見 習 及 高 級 職 員 數 名 負 責 公 司 內 部 文 書 工 作 信 件 往 來 及 業 務 上 客 戶 之 聯 絡 年 齡 性 別 經 驗 不 拘 中 等 或 以 上 程 度 新 優 有 升 職 機 會 來 函 詳 履 九 龍 郵 箱 K 四 六 九 號 (兼 職 亦 可)

聘請學徒 茲 聘 三 百 元 八 意 者 請 本 報 到 有 假 期 陳 先 生 號 ・十 有 新

七百元請 多 名 年 18 至 26 英 文 佳 供 膳 宿 新 界 錦 田 道 假 期 女 侍 應 洽 巴 會 理

徵聘電話訓練技工 男 性 年 在 十 八 至 廿 三 英 文 以 上 ，月 支 薪 四 百 九 。 訓 練 一 年 ， 晉 陞 機 會 甚 佳 。 來 函 請 寄 本 港 郵 箱 四 九 號 香 港 電 話 有 限 公 司 人 事 部

聘英文教師 荃灣某校聘英文夜校教師數位，經驗中英文歷電話函荃灣沙咀道243號二樓洽

請看更 中區某大廈 年齡45以上 附 相 片 履 歷 金 寄 本 報 廣 告 信 箱 32 號

教床嘜嘜 女 期 新 超 遠 東 大 廈 13 樓 協 豐 廠 洽

聘女文員 工 廠 聘 本 華 街 多 名 中 學 程 度 南 針 二 八 百 起 到 洽

貨車司機 聘 請 有 經 驗 乙 名 行 貨 先 生 用 內 容 電 K 洪 大 橫 久

女侍應生 具 經 驗 品 貌 端 正 學 年 齡 不 超 過 25 歲 待 遇 優 厚 供 膳 宿 新 中 下 午 二 時 至 六 時 九 龍 大 服 裝 面 洽 請 備 身 份 證 及 照 片

九龍城區 注 射 配 藥 學 徒 女 數 名 地 址 電 話 寄 九 龍 郵 箱 〇 八 九 號

請看更 夜 班 不 拘 男 性 身 份 證 年 齡 薪 金 工 作 輕 鬆 和 任 心 街 香

免費遊關島 某 製 衣 廠 聘 女 熟 練 工 友 待 遇 優 良 住 宿 包 50 號 至

聘請教師 某 文 津 小 學 聘 請 甲 級 師 一 有 意 者 請 以 電 話 英 文 八 九 師 K 九 八 〇 〇 洽 商

勞工手套啤 工 啤 指 甲 及 全 皮 工 工 手 套 元 朗 青 山 道 勞 186 號 新 界 電 話 76082 1

香港中文大學 徵 聘 圖 書 館 中 文 部 中 文 打 字 員 須 中 英 文 考 試 及 格 ... 七 至 五 百 ... 明 日 截 止

待聘

作工人老 新蒲崗大有街中興大廈25號五樓德士活製衣廠人事部夏小姐電話K：204261或204263潘先生

徵聘僱員 社 有 十 名 不 超 過 年 齡 身 體 健 全 為 月 薪 從 事 清 潔 工 作 請 電 K 726380

車指甲皮 手 套 工 廠 請 熟 手 女 工 多 名 九 龍 大 南 街 611 號 六 樓 近 青 山 道 電 K 728516

排髮上網 九 龍 大 南 街 611 號 近 青 山 道 或 電 K 728516

稅賬 專 理 稅 賬 年 結 CO 成 立 K 各 有 限 公 司 何 理

悵稅劉君 中 報 公 司 年 結 電 K 958307 劉

按月理帳報稅 專 理 報 稅 帳 目

求印務職 某 印 刷 廠 有 四 十 年 經 驗 設 計 提 供 請 函 士 瓜 灣 24 五 樓

徵求

衛夫人 佛 教 介 紹 婚 姻 政 府 註 冊 合 法 社 會 公 開 ...

彭郎 五 文 人 佩 鳳 郡 遊 鳳 ...

雕刻 夜 工 友 成 廿 五 年 ...

先友後婚 男 徵 女 以 下 為 友 後 婚 ...

尋訪

袁麗尋女 四 歲 失 散 至 今 已 十 八 年 ...

尋譚宜珍 前 在 英 皇 道 八 六 號 C 三 樓 ...

清貨大平賣 清 除 存 貨 剩 餘 五 金 火 石 起 鋼 刀 仔 甲 鉗 大 批 小 拆 賣 宜 價 格 為 廣 招 徠 優 待 顧 客 批 發 處 深 水 埗 福 華 街 7 號 後 座 雞 如 記 眼 鏡 五 金 百 貨 行 電 話：三 一 八 七 四 五 五 三

周文記 承 接 水 喉 潔 具 修 理 油 漆 泥 水 木 工 程 ...

女裝手袋每個三元 大 批 眞 皮 及 人 造 皮 手 袋 特 價 平 賣 適 合 本 港 及 出 口 ...

商業

民移美國加拿大升學 星馬泰印尼越南 台灣 日本 英國 專辦機票 僑居 留學 合法 延期 過境 港澳 各地 簽證 航通旅行社 ①灣仔軒尼詩道612號 ②香港德輔道中116號

僑港番禺同鄉會有限公司通告 ...

啟事

遺失翠明 遺失翠明 ...

遺失

尋訪 ...

越南泰國印尼星馬各國廉價機票 復活節台灣九天豪華團 歐洲包機 4月14出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室229358・245396

視電 彩色黑白 有綫 服務 光明行

高價收購電視機

古玩古玉 ...

鷄貓狗不 ...

透明膠盒 ...

追債 ...

遊河 ...

膠片招牌 ...

萬能角鋼 ...

家學相掌 沙先生能知過去未來欲知前途，生意，健康，愛情，婚姻，子女遠行等請臨九龍尖沙咀金巴利道84號金閣大廈11樓B座保證聯 時至九時電話：680482

意注廠花印 本公司能將特麗綸，尼龍，棉，等布質之印花印後加工，獨布，定型，使其手感光滑，增加物質優良，且起貨快捷 百麗實業有限公司 電話：717259

收買酸枝 高價收購 古董 玩 ...

痔 女中醫黃東修 新法無痛脫痔 ...

李玲婦科 ...

仙婦 聖藥 ...

醫藥

函授會計 ...

會考 ORAL ...

英國教師 ...

招生

寄宿托兒 ...

紙合膠袋 ...

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價 票香港至洛杉磯 $1800 紐西蘭$4019 雪梨$3903 倫敦 $1300 台北$480 東京 $1200 曼谷 $750 請電 5 254272或5

打字機 ...

冷氣雪櫃 ...

油印 ...

鼻 ...

黃標專治腰病 三代祖傳・獨步古方 ...

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫通經最快 ...

林行氏 ...

胃 ...

風濕 ...

傑萃偉發 ...

腸氣 ...

風濕 羊叫 喘 咳 立刻定喘止咳永不復發 ...

中國針灸 老中醫林文黃 ...

男人虛弱 男性實 ...

謝金石 ...

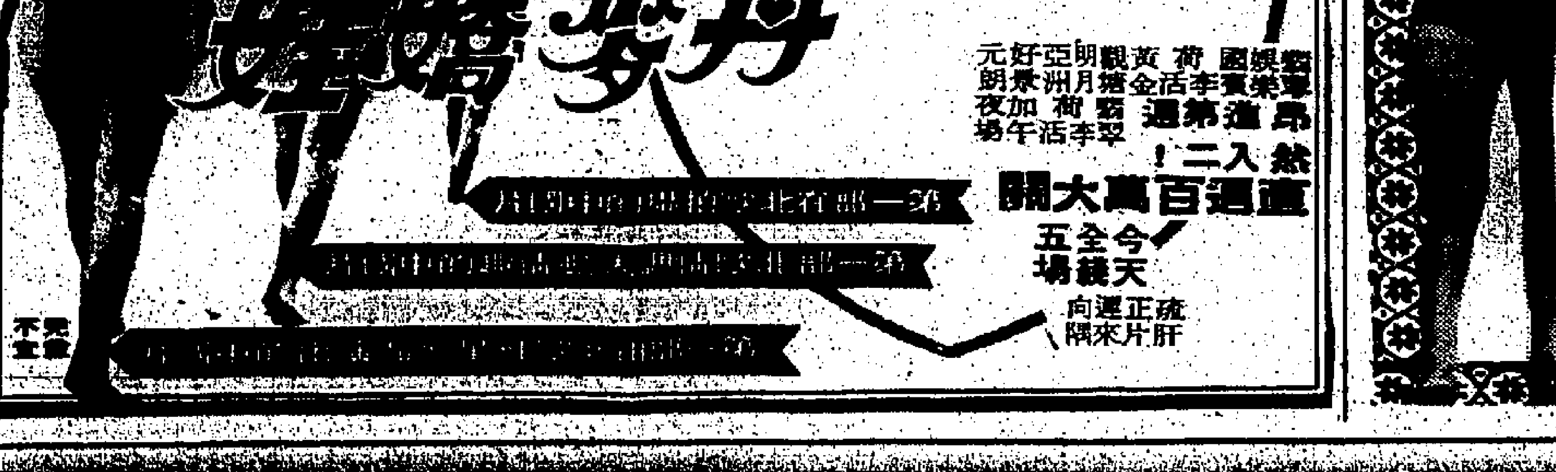
痕癢丹 ...

痔瘡 英敬仁 ...

喉 專科中醫 ...

鼻病丹 ...

痔瘡 張天佑 ...



如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

股市淡風一掃而空 買意復盛全面激昇

恒生香港指數昇六七、〇四 美漢上市交投活躍成盤高

每日股市

【本報訊】經連市慘跌後之股市，價位已殘，便引起投資人士興趣，昨市買意轉盛，淡風一掃而空，市價全面急激回升，成交總值亦增至三億六千二百二十六萬元，恒生香港指數報七一四五三·八六，昇六七·〇四。遠東指數報七〇二〇·八九，昇三六七·四三。

昨日有五種新股上市，計爲：美漢、顯江、永鴻基、顯江置業及海港工程等。上述之五種新股，其中美漢係在香港交易所，遠東交易所，及金銀交易所掛牌，其餘四種均係在九龍會掛牌。美漢未上市前，申請認購之踴躍已哄動一時，故昨市一上市即爲投資人士熱烈搶場，交投甚爲活躍，最高成六·二元，最低成四·八五元，以六·二元最高價收市，走勢甚好。

此外一般走勢：在買家重新落場下，走勢全面反覆挺升，除開市後一小時價位曾見稍降外，市況向上挺進，藍籌股普遍作大幅度回揚，最顯著爲倉塲及三行，計九倉上升八〇元，收五四〇元，太古升一三·五〇元，收一二〇元，黃埔升七元，收八七元，和記升四·二五元，收三四·五〇元，怡和升一四元，收二四六元，會德豐升五元，收八七元，地產股亦秀麗紛呈，其中置地上漲三·五〇元，大生漲一·四〇元，大昌，新世界各起一元，分別以四四元，一八元，二八·五〇元及一六元收市，銀行股交投略疏，變化不大，滙豐微高五元，倫敦登記無上落，分別以五〇〇元及三九二元收市，公用類股表現亦大致相同。

百利達置業訂於今日上市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類三八五九·五七升三八·五九，公用類三六七六·三五升五三·六三，地產建築類一三四六六·七九升七二三·一七，工商企業類八八六二·六六升六八七·五二，倉塲類一三六三一·八二升一五五〇·二二，酒店類四八八七·二八升一五·〇六，紡織類一九六七·四一升一·三四，投資類九五四九·〇八升一二五·四七，橡膠類一六五八·一六。

在成交總值三億六千二百二十六萬元中，計香港交易所佔八千五百五十五萬元，遠東交易所佔一千零九百四十五萬元，金銀交易所佔九千零七十六萬元，九龍交易所佔七千六百五十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	五〇〇·〇〇	五〇五·〇〇	四九〇·〇〇
（英倫登記）	三九二·〇〇	四〇〇·〇〇	三九〇·〇〇
恒生銀行	二二〇·〇〇	二二〇·〇〇	二二〇·〇〇
海外信託銀行	一三·〇〇	一三·四〇	一二·五〇
大華銀行	四二·五〇	四二·五〇	四二·五〇
香港財務	二·三〇	二·三〇	二·三〇
東方財務	二·六〇	二·六〇	二·四五
永利財務	一·二七	一·三〇	一·二〇
友聯銀行	一五·六〇	一六·二〇	一五·二〇
高衆財務	一·二〇	一·二〇	一·〇五
會德豐（大）	八七·〇〇	八八·〇〇	八四·五〇
會德豐船務（A）	一六·〇〇	一七·五〇	一六·〇〇
會德豐船務（B）	一·六五	一·六五	一·六五
新世紀航業	九·二〇	九·二〇	九·〇〇
維達航業	八·〇〇	八·三〇	七·九〇
萬邦航業	八·五〇	八·六〇	八·四〇
萬寶航業	二·七〇	二·七〇	二·六〇
華光航業	一二·二〇	一二·六〇	一一·五〇
亞洲航業	二四·六〇	二五·〇〇	二四·六〇
中華造船廠	四·四五	四·六〇	四·二五
油蔴地小輪	二二八·〇〇	二三二·〇〇	二二二·〇〇
港九海運	三·〇〇	三·一五	二·八〇
保榮航運企業	二·五〇	二·七〇	二·四五
香港電燈（除淨）	八〇·〇〇	八〇·〇〇	八〇·〇〇
九龍電燈	七六·〇〇	七八·〇〇	七三·五〇
中華煤氣	七九·〇〇	七九·〇〇	七九·〇〇
電話公司	八二·五〇	八三·〇〇	八〇·〇〇
電車公司	一三八·〇〇	一四〇·〇〇	一三八·〇〇
九龍巴士	三九八·〇〇	三九八·〇〇	三九八·〇〇
九龍巴士（新股）	四四·〇〇	四六·〇〇	四一·〇〇
均益倉	七五·〇〇	七五·〇〇	七三·〇〇
九龍倉	五四〇·〇〇	五四〇·〇〇	四八八·〇〇
太古船塢	一二〇·〇〇	一二〇·〇〇	一〇七·〇〇
黃埔船塢	八九·〇〇	八八·〇〇	八〇·五〇
惠保	六四·〇〇	六四·〇〇	六四·〇〇
保華	四七·五〇	四九·〇〇	四七·五〇
保華（新股）	一一·七〇	一二·五〇	一一·五〇
金門	九〇·〇〇	九二·〇〇	八七·〇〇
錦利基業	三·五〇	三·五〇	三·五〇
港機工程	一三〇·〇〇	一四〇·〇〇	一二四·〇〇
保利工程	一六·五〇	一六·五〇	一六·五〇
海港工程	四·二〇	四·二〇	三·〇〇
港澳發展	四·五〇	五·〇〇	四·五〇
自由發展	二·二五	二·四〇	二·〇〇
明輝發展	五·六〇	五·八〇	五·四〇
偉大發展	三·〇〇	三·一〇	二·八〇
德智發展	一·六〇	一·六〇	一·六〇
莊士發展	四·八〇	四·八〇	四·五〇
利興發展	八·八〇	九·〇〇	八·三〇
誠勝發展	四·三〇	四·四〇	四·三〇
泰盛發展	一二·四〇	一二·九〇	一二·四〇
世界發展	四·五〇	四·六〇	四·三〇
金門發展	三·六〇	三·六〇	三·六〇
新世界發展	一五·八〇	一六·二〇	一五·一〇
地產發展	一四·一〇	一四·一〇	一三·〇〇
香港發展	二〇·〇〇	二〇·三〇	二〇·〇〇
聯興路發展	四·八〇	四·九〇	四·八〇
遠東發展	四·三〇	四·五〇	四·三〇
海南發展	八·〇〇	八·二〇	七·八〇
金城工商發展	二·一〇	二·一〇	二·〇〇
新昌	四四·〇〇	四五·〇〇	四〇·〇〇
和寶	九·〇〇	九·三〇	九·〇〇
廖創興	二七·二〇	二七·二〇	二六·一〇
港發公司	三·〇〇	三·一〇	二·九〇
騏利企業	三·四〇	三·四〇	三·二〇
廣聯企業	六·〇〇	六·〇〇	五·八〇
偉華企業	四·四五	四·四五	四·三五
信德企業	九·〇〇	九·〇〇	八·七〇
聯合企業	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇
永達利企業	一·六〇	一·六〇	一·五〇
富輝企業	二·六〇	二·九〇	二·六〇
華利企業	一·五八	一·六〇	一·五五
明仁企業	二·〇五	二·〇五	一·九五
捷聯企業	六·三五	六·五〇	六·〇〇
順福企業	三·八〇	四·〇〇	三·四〇
容文企業	一·一八	一·二〇	一·一六
中同企業	一·三八	一·四〇	一·二九
美漢企業	六·二〇	六·二〇	四·八五
大富企業	一·二五	一·二五	一·二五
港九工商企業	二·二〇	二·二〇	二·二〇
顯裕企業	六·四〇	六·六〇	六·四〇
和記企業（新股）	三四·〇〇	三四·〇〇	三一·五〇
和記地產	一四·二〇	一四·二〇	一三·九〇
太古實業	一一二·〇〇	一一六·〇〇	一〇二·〇〇
國際實業	二·四五	二·五〇	二·二〇
滙地公司	四四·〇〇	四四·〇〇	四二·〇〇
高富置地	五·五〇	五·六〇	五·一〇
亞洲置地	三·〇〇	三·一〇	三·〇〇
富捷置業	三·五〇	三·五〇	三·三〇
伊人置業	二·三〇	二·四〇	二·三〇
紀德置業	一·六〇	一·七〇	一·六〇
萬年置業	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
豪華置業	二·七五	二·七五	二·六〇
聯安置業	三·三〇	三·三〇	三·三〇
偉益置業	二·二〇	二·二〇	二·〇〇
永發置業	一·七〇	一·七二	一·五〇
顯江置業	一·七〇	二·〇〇	一·五〇
建煌新記	七·〇〇	七·二〇	六·八五
博富臨置業	六·二〇	六·二〇	五·九〇
至祥置業	三·一〇	三·二〇	三·一〇
啓德置業	四·四〇	四·五〇	四·三〇
永泰置業	六·九〇	七·〇〇	六·九〇
健誠建業	九·一〇	九·四〇	八·五五
華昌建業	六·六〇	六·八〇	六·六〇
啓明建業	三·〇〇	三·四〇	三·〇〇
新鴻基	一八·二〇	一九·二〇	一八·〇〇
南太平洋	三·六〇	三·九〇	三·六〇
昌生興業	四·五〇	四·五〇	四·五〇
國泰置業	一·八八	一·九〇	一·六八
永鴻基	一·五〇	一·五〇	一·二〇
龍珠島	二·七〇	二·八〇	二·六〇
高昇地產	三·〇〇	三·一〇	三·〇〇
鷹君地產	八·五〇	八·五〇	八·二〇
嘉祐地產	三·二〇	三·三〇	三·一〇
華大地產	三·五〇	三·五〇	三·五〇
金山地產	四·六〇	四·六〇	四·五〇
大昌地產	二八·五〇	二九·〇〇	二七·五五
兆安地產	四·七五	四·八〇	四·六〇
嘉年地產	二九·〇〇	二九·〇〇	二八·五〇
聯邦地產（A）	八·八〇	九·〇〇	八·六〇
和豐地產	三·四〇	三·四〇	三·三〇
亨隆地產	三·六〇	三·六〇	三·四〇
四海地產	二二·〇〇	二二·〇〇	二二·〇〇
利安地產	五·一〇	五·四〇	五·〇〇
大生地產	一八·〇〇	一八·〇〇	一六·七〇
怡東地產	一·八五	一·八五	一·五五
大寶地產	二·六〇	三·〇五	二·六〇
四海地產（新股）	五·六〇	五·六〇	五·六〇
統一機構	五·四〇	五·五〇	五·四〇
夏利文	四·九〇	五·二〇	四·八〇
協成行	四·五〇	四·七〇	四·二〇
漢國	二·〇五	二·一五	二·〇〇
恒隆	一九·五〇	一九·六〇	一八·六〇
信託公司（A）	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
信託公司（B）	一·七八	一·七八	一·七八
怡和	二四二·〇〇	二四二·〇〇	二三二·〇〇
怡和證券	二九·五〇	三〇·〇〇	二九·一〇
怡南	五·八〇	五·八五	五·八〇
安達臣	五·七〇	六·〇〇	五·七〇
東泰貿易	二·七〇	二·七〇	二·七〇
麗德投資	一·一〇	一·一〇	一·一〇
得心投資	一·三五	一·四五	一·三五
港太投資	三·七〇	三·八〇	三·七〇
船務投資	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇
利獲家海外投資	六·〇〇	六·〇〇	五·八〇
第一証券投資	一·七〇	一·九〇	一·七〇
香江物業投資	三·二〇	三·二〇	三·一〇
好世界投資	三·二五	三·二五	三·〇〇
太平洋	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
森那美	一五·八〇	一六·二〇	一五·四〇
新英華	八·三〇	八·三〇	八·〇〇
仁孚	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇
大酒店	三〇四·〇〇	三一〇·〇〇	二九〇·〇〇
山帝國酒店	二·八五	三·一〇	二·八五
凱聯酒店（新股）	五·〇〇	五·四〇	五·〇〇
海港公司	九八·〇〇	一〇五·〇〇	九七·〇〇
美麗華酒店	五二·〇〇	五二·五〇	五二·〇〇
南豐紗廠	四·〇〇	四·三〇	四·〇〇
美豐纖維	四·三〇	四·五〇	四·三〇
玫瑰針織	二·二〇	二·二〇	二·二〇
裕泰針織	三·五〇	三·五〇	三·五〇
香港毛紡	六·三〇	六·三〇	六·三〇
遠東羊毛	八·二〇	八·二〇	八·二〇
南聯實業	三三·二五	三三·二五	三三·〇〇
南聯合記	一三·四〇	一三·六〇	一三·四〇
聯紡	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇
建生	八·九〇	八·九〇	八·九〇
長江製衣	五·八〇	五·八〇	五·八〇
鱷魚恤	一五·〇〇	一五·〇〇	一四·八〇
南順	二·二〇	二·二〇	二·〇〇
永安	二三·〇〇	二三·七〇	二三·六〇
先施	五七·〇〇	五八·〇〇	五七·〇〇
瑞興	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
大新（公和）	二五·五〇	二五·五〇	二三·五〇
連卡佛（A）	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	九八·〇〇
連卡佛（B）	九·八〇	九·八〇	九·八〇
國泰	二六·〇〇	二六·二〇	二五·八〇
萬生	八·一〇	八·一〇	七·七〇
紅寶石	三·七〇	三·七〇	三·七〇
國際酒樓	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
國際酒店	一·六〇	一·六〇	一·五〇
百樂酒店	三·七〇	三·八〇	三·六〇
夏香集團	二·九〇	二·九〇	二·八〇
星島報業	一五·三〇	一五·五〇	一五·三〇
橡膠信託	三·三五	三·三五	三·三五
長江實業	一七·八〇	一八·二〇	一七·八〇
香港電腦	三·四〇	三·五〇	三·一〇
淘化大同	四三〇·〇〇	四三〇·〇〇	四三〇·〇〇
屈臣氏	一七八·〇〇	一七八·〇〇	一七六·〇〇
信昌	一九·五〇	一九·五〇	一九·五〇
立興	一九·二〇	一九·二〇	一九·二〇
茂昌	二·八〇	二·八〇	二·八〇
寶光	一九·四〇	二二·〇〇	一九·四〇
輝百美	三·六五	四·〇〇	三·六五
梅真尼	二·八〇	二·八〇	二·六五
遠生金屬	一·六五	一·六五	一·五九
大亞石業	三·八〇	三·八〇	三·四〇
保星旅業	二·八〇	二·八〇	二·四五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

進出口貿易復正常 英鎊美元買賣旺盛

銀行業內頭寸繼續鬆弛 外滙牌價昨日略有改變

【本報訊】自從本港外滙市場恢復正常買賣後，三日來美元及英鎊外滙買賣陸續增加，由於本港對外貿易，係以美元及英鎊爲主要，本港入口商向外訂購各種貨物，都要開出美元及英鎊的外滙信用證，遠洋及近洋區各地客商來港購買貨物，開來的信用證亦以美元及英鎊最爲普遍。外滙市場復開後，美元及英鎊外滙買賣恢復暢盛，是應有的現象。

據銀行界人士指稱：現在銀行內部頭寸轉鬆，只是短暫性的轉鬆而已，預料到了下週，業內頭寸又可能再度趨緊。基於港產工業品出口押滙實罪漸多，銀行要繼續墊付大量的貨款。

昨（廿二）日銀行同業拆息仍然保持七厘半，但借入較少，只得三百多萬元至四百萬元成交而已。

本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、紐西蘭元均掛高，美元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎及澳洲元則報跌，又星馬元、婆羅乃元亦恢復掛牌，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續見下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·七三五港元改爲一二·七六五港元，即每英鎊較前多兌〇·〇三〇港元，買入價由一二·六一五港元改爲一二·六六〇港元，即每英鎊較前多兌〇·〇四五港元。

美元電滙賣出價由五一五·五〇港元改爲五一五·一二五港元，買入價由五一一·五〇港元改爲五一一·一二五港元，即每百美元均較前少兌〇·三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二一·七五港元改爲五二一·八〇港元，即每百加元較前多兌〇·〇五港元，買入價由五〇九·六五港元改爲五〇九·八五港元，即每百加元較前多兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六一·六〇港元改爲一六一·一〇港元，即每百法郎較前少兌〇·五〇港元，買入價由一五六·六五港元改爲一五六·三〇港元，即每百法郎較前少兌〇·三五港元。

西德馬克電滙賣出價由一八五·〇〇港元改爲一八四·八〇港元，買入價由一七九·六五港元改爲一七九·四五港元，即每百馬克均較前少兌〇·二〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一五·九五港元改爲一一五·七五港元，即每百法郎較前少兌〇·二〇港元，買入價由一一二·三五港元改爲一一二·二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一五港元。

澳洲元電滙賣出價由七三八·九〇港元改爲七三八·四〇港元，即每百澳元較前少兌〇·五〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九三·八五港元改爲六九三·九〇港元，即每百紐元較前多兌〇·〇五港元。

星馬元電滙賣出價，爲每百星馬元兌二〇六·六〇港元。

婆羅乃元電滙賣出價，爲每百婆羅乃元兌二〇六·六〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四六六五美元改爲二·四七一五美元，買入價由二·四六七五美元改爲二·四七二五美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇五〇美元。

工商界

本港金鈔外幣行情表

三月二十二日（星期四）

項目	價格
（九九K金）	
開市	502.8
收市	505.2
最高	506.7
最低	502.7
（美鈔）	
大鈔	5.13125
普鈔	5.12625
（美電）	
最高	5.1325
最低	5.1300
（通天單）	
最高	5.12625
最低	5.12500
（日元）	
大紙（萬計）	193.00
細紙（萬計）	192.00

（雜幣）	
正鎊	12.63
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.20
加單	5.125
加元（大）	5.115
加元（小）	5.105
菲幣（大）	0.725
菲幣（小）	0.72
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞啤（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	178.00
法國新法郎（百計）	109.00
瑞士新法郎（百計）	156.00
泰幣（百計）	25.30
台幣（千計）	133.50
新金邊（千計）	22.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.00

天星輪船宣佈 派息七角五仙

【本報訊】天星輪船有限公司董事會宣佈：截至一九七二年十二月三十一日爲止之年度內，該公司之純利（扣除專利稅及盈利稅之準備金後）達二百六十四萬一千五百四十三元，而一九七一年則爲二百七十九萬四千一百三十四元。此外，該公司又由投資方面獲得資本盈利一百一十六萬六千零一十六元。一九七二年度會計帳項，仍待最後審核。

一九七二年十二月十八日發予報界及各證券交易所（有關九龍倉有限公司建議收購該公司全部已發行之股票事宜）之聲明中表示，在完成收購事宜之前，天星輪船有限公司各股東將獲派第二次中期息每股七角五仙。該公司董事會宣佈將於一九七三年四月十二日以前，向於一九七三年三月三十日已登記之各股東派發上述股息。該公司將由一九七三年三月三十日至四月六日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶登記手續。

該公司於一九七二年八月已開派第一次中期息每股二角五仙，全年股息合計每股達一元正，與一九七一年度股息相同。此外，建議中之收購完成後，九龍倉所發行以與該公司交換之股票，將有權分享九龍倉一九七二年度之末期息。據一九七二年十二月所作出之預測，該末期息每股爲一元八角，相當於天星輪船每股獲派四角五仙。

第七十一屆股東週年大會將於一九七三年五月十一日舉行。

大寶地產收購長益工業大廈

面積達十二餘萬方呎

【本報訊】大寶地產有限公司股票自本月十九日在遠東及金銀證券交易所上牌買賣後，由於該公司資產雄厚，發展計劃好，甚爲各界投資人士所歡迎，故連日來交投至爲暢旺，價位在大淡市中仍能堅挺。該公司董事局依照發展計劃，昨日以大寶地產有限公司一千萬股每股面值一元之股票，收購誠信實業有限公司全部股票，誠信實業有限公司擁有柴灣地段五十二號之十四層長益工業大廈，佔地面積一萬一千一百八十呎，總面積十二萬五千二百零四方呎，該新型工廠及貨倉大廈，天面有起卸貨物設備，每層窗戶均有捲閘，便利起落貨物，適合工廠及貨倉之用。該公司董事局決定將大廈出租，預計每年租金收入在港幣一百八十萬元以上。該公司新發行一千萬股每股面值一元之股票，已向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予報價買賣，並可享有現行股票同等權利。

美股普呈軟順 航空類較堅穩

【紐約廿一日美聯社電】星期三市況繼續下瀉，初時的重整仍是無補於事。

分析家謂：有消息傳出關於消費品物價打破以往廿二年來的最高紀錄，加上人心憂慮政府及銀行家在星期四對貨款利率增至百分之六點七五之事作出決定性，市況因而下跌。

工業類和通用類的股票在收市時即告疲弱，但航空類股票見堅穩。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌十一點零六至九三八點三七。

紐約證券交易所全日成交股數總達一千六百零八萬股；交易所內一千四百種普通股票收市時成交總額下跌零點七六至五十九點零七；降價股與升價股的比率爲八比五。

證券基金爲最活躍股票，下跌三點五至十九點七五。

基士除集團下跌二點二五至三十九。

美齋照相下跌四點七五至五十一點一二五。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格，收市價，証券基金，十九點七五，國際電話電報，四十二點五，FMC集團，十八點七五，美國汽車，九，基士除集團，卅九，路伯集團，一〇五，美國醫藥集團，六點一二五，美國電話，五十一點七五，西南動力，七點七五，中南通用，廿一點一二五。

美電美鈔牛皮 金市低開後好

尾盤價成五〇五、二

【本報訊】昨日外幣行情，金價方面：倫敦報八一·六〇美元（跌六角半），瑞士入價報八一·二五美元，出價報八二·〇美元（跌五角），巴黎報八三·一〇美元（跌四角兩仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四七七五美元（漲一分一錢），美國告老士報二·四七七〇美元（漲九錢）。

本港金市，昨日上午開市報五〇二·八，最高報五〇五·五，最低報五〇二·七，收市價五〇四·八；息價訂去頂櫃息一元五角兩仙，上牌現貨交收共九百兩，公價定五〇五·〇。

下午開市報五〇五·五，最高報五〇六·七，最低報五〇五·〇，收市價五〇五·二，整日波幅爲四元，前市尾盤爲五〇七·七，與昨收市價比較，波幅爲二·五元，昨日歐洲金價微順，港市走勢先挫後揚，美元在日本外滙市場急降，人心對金市轉好。

美鈔牛皮，大鈔報五·一三一二五，普鈔報五·一二六二五，美電最高報五·一三二五，最低報五·一三〇〇，通天單最高報五·一二六二五，最低報五·一二五〇〇。

日元報升，大紙報一九三·〇，細紙報一九二·〇，台幣報一三三·五；西貢大紙報八·〇，瑞士法郎報一五六·〇，法國法郎報一〇九·〇；西德馬克報一七八·〇，勞啤報五七·〇，星架坡紙報（大）二·〇二。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報八一·四零美元，價比前市尾盤跌二角。（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報八一·二五美元，出價報八二·零零美元，價與前市尾盤相同。

國際糖價續跌 港糖市持盤定

過份虧損執主多觀望

【本報訊】在國際糖經紀商心理看淡之下，整個國際糖價繼續報低，走勢徐徐下卸，昨本港糖市情況仍呆穩，但由於進口貨過份虧蝕，且期貨成價比現貨爲高，故市場轉手貨大致上止跌挺定，但現貨拆成仍疏。

糖商指出：以國際行情與本港糖市比較，已經是大大脫節，國際糖價走勢在近期內，對港市起不了若何作用，目下本港所到的進口糖過於低殘，除非頭寸急迫或於倉位難找，否則大都寧願入倉待市，在此情勢下，本港現價似乎是已到最低潮，反而回彈之力，抑有若干醞釀。

新近運到的日本幼砂，每担由七十三元五角升至七十四元，南韓幼砂轉手現貨爲七十三元五角共成三百包，四粗砂一千二百四十元近花成五十噸，大陸粗砂一千三百卅元。

倫敦原糖現貨每噸八十九鎊，升一鎊，五月份期貨八十四鎊點〇五，跌一鎊點〇五，紐約現貨每磅八點五〇美仙，跌〇點二〇美仙，五月份期貨八點五九美仙，跌〇點二一美仙。

日商吸入 美豐纖維 市價堅穩

在連續瀉市中，久爲投資人士忽視之紡織股美豐纖維却冷門獨出，該股連日成交量突增，每逢十餘廿萬股，成紡織股中交投數字最多的一隻。而其成交市價，在股市中更趨堅穩，盤旋四·四〇元至四·五〇元之間。

據可靠消息透露：交投數字在瀉市中突增，其主要原因是該股透獲某一世界性貿易之日本大商行垂青，據說該日本商行有意在港吸納若干股份，經過深入市場調查後，認爲美豐纖維業務穩定，盈利率高，而發展前景甚極俏秀，遂連日下手入貨，逐引致交投數字劇增。

米市交投 慢性增加

【本報訊】白米市情，逐漸回醒力甚於二月下旬至本月初旬拆家購入的白米，將近消理完竣，現在購入供銷亦漸告復增。

昨日開盤成出的白米計有三百大包；五百中包；三千小包。成交的計有金玉璽香米每担一百一十六元，天字谷仔米每担一百零五元，青鳳糙米每担九十五元，筷子新美苗每担一百一十四元，金冠小包澳洲新絲苗每担一百零九元。

圖爲區懿明近照

恩尼士飛亞洲公司 區懿明擢昇總經理

【本報訊】投資海外物業及居留理想地區巴哈馬，最近可直接由美國恩尼士飛（亞洲）公司經辦，該公司乃凱悅機構附屬公司，在港經營外國地產物業，本港不少知名人士，已由該公司購入地產物業，該公司並擢升區懿明爲東南亞區業務總經理，區氏於一九七一年加入服務，現正主理該公司在巴哈馬島一項龐大地產發展計劃，調升今職，正屬深度得人。

美漢上市不同凡响

在淡風中節節上升

美漢企業有限公司股票，昨日在三會上市，表現確不同凡响，由五元餘，節節上升，直扳至六元二角收市，際此淡風吹遍股市之中而能有此成績，證明各投資者對美漢股票之實力，確具無比之信心。

平心而論，美漢確值各界人士對之另眼相看，蓋該公司之主事人穩健能幹，且積極爲其所主持之業務大肆擴展，並分別在本港及海外發展最佳之地產、物產及一切有利可圖之經營，爲投資者謀更優厚之盈利，該公司來年度之盈利劇增，勢在必然，投資者可拭目以待。

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

會德豐集團地產股 夏利文在兩會掛牌

將在中環銀行區建大廈

【本報訊】在英商會德豐集團屬下一隻活躍的地產股「夏利文」，從昨天起再由香港證券交易所擴大到「遠東」和「金銀」兩交易所上市買賣。

在大市穩步回升中，夏利文昨天的交投頗得突出暢旺，做價由前市四元七角跳升至五元一角及五元二角，在「遠東」市場上海幫大戶與「香港」市場的外商吸入較多。

據可靠消息：夏利文將於可預見的短期內，即在中環銀行區大量投資與另一財團興建兩幢現代化寫字樓大廈，其中一座的面積，比附近之萬國寶通銀行大廈還要大。

顯江置業新股 昨在九會上市

交投暢旺行市堅穩

【本報訊】顯江置業有限公司新股，昨（二十二）日起在九龍證券交易所掛牌買賣，並由該公司董事長羅錦泉，董事陳普芬，黃永年，阮北耀等主持上牌儀式；首盤成交二元，交投暢旺，成績理想。此次顯江公開發行新股八百四十萬股，結果認購超過二十倍。

顯江置業有限公司，歷史悠久，信譽昭著，現有資產甚多，包括在砵蘭街，大南街等兩座大廈，及分佈在港九之舖位樓宇甚多，再加上經營按揭業務收益，每年收益將不少於二百三十九萬元，主事人並計劃多項發展，預料明年收益將會大增。

孟加拉商人又來港 洽訂大量高級棉紗

因舊訂貨五月份付齊

【本報訊】孟加拉商人再度來港洽訂棉紗，洽購的對象仍以幼支棉及併線紗爲主，如果近期內有大量訂單接入，則港產棉紗今年下半年產銷仍然緊湊。

昨據棉紡業內廠商消息：孟加拉商人再度來港洽訂大量棉紗，洽購的對象由卅二支至八十支的普通棉紗，精梳棉紗，併線紗等，同時係較長期交貨，六月至十二月交貨均屬適合。因爲去年下半年孟加拉商人已經來港訂購大量的棉紗及併線紗，今年五月底就可以交貨付運完竣，現在基於舊訂貨尚有一個月就可以交與，孟加拉商人相應再度來港訂購繼續供應。

自從去年十月至今，港產棉紗產銷大勢暢旺，特別係幼支棉紗供應的緊湊，主要係大量輸往孟加拉，雖然其他遠洋及近洋區亦有去銷，但遠不如去銷孟加拉的暢盛。現在孟加拉商人再度來港洽訂，本港有關紗廠對於交貨期間不成問題，只要價格方面能夠達成協議，就可以再度接入孟加拉商人的大量新訂單。假定不能繼續成交，則舊訂、付移後，港產棉紗供應情勢亦將逐漸改觀。

捐款善長增廿萬餘 聚沙成塔將達目標

經過上週收集善款，公益金的善眼數字已冒升至八百五十萬元，今年的籌募目標為九百廿五萬元，兩者相距僅七十萬餘而已。這就像長途賽跑一樣，在接近終點時，一方面感到緊張，另方面又要拚力前進，以便作最後衝刺。

公益金是在去年十一月下旬才開始本年度的籌募工作，經過近四月的努力，已見成果。愈來愈多市民捐助公益金，據統計，今年的捐款人數逾七十萬人，而去年僅五十餘萬。

同時，捐款的數字與去年同期比較，是更高和更多，個別捐款亦大大提高，這顯示本港市民對此地的公益事業，愈漸關注。而公益金為貧苦老弱所提供的服務，使市民認為捐助公益金是助貧的最佳方式。

在三月，公益金的籌募工作已接近尾聲。為了便於統計善款數額，公益金發言人再度籲請什都參加步行籌款計劃的人士，儘速將善款交到公益金。若不方便，可交到代公益金收款的卅間銀行及其分行，將善款劃入公益金賬戶。

近期收到較大筆捐款的有公和建築有限公司捐來五萬元，許周興堂及大東電報局各捐二萬元，永安人壽保險有限公司，大昌置業有限公司及康年儲蓄銀行分別各捐一萬元，這些鉅筆捐款，令公益金善賬大為增加。

上述的大筆捐款事實算是公益金寶塔內的數顆沙，祇不過這數顆沙體積較大。要聚沙成塔，還要靠千千萬萬的小沙粒，即是說公益金要達到目標，還是依賴一般市民數元或數十元的捐款，慢慢堆積而成，以便救苦助貧。

南港英文書院，吳佩豪各捐十元。

曾鎮才，梁寶合，梁志強，梁志偉，賀金銀交易所喬遷之喜：大東公司，黃葆森，黃志強，何義梅，伍惠貞，司徒漪等（禮券），新鴻基賀金銀交易所喬遷之喜（禮券），朱，羅洪鑒賀金銀交易所喬遷之喜（禮券）。以上各捐二十元。

周男，簡雪芬，陳阿桃，以上各捐三十元。

何娥昌（禮券），梁偉明運登蓋譚桂，以上各捐五十元。

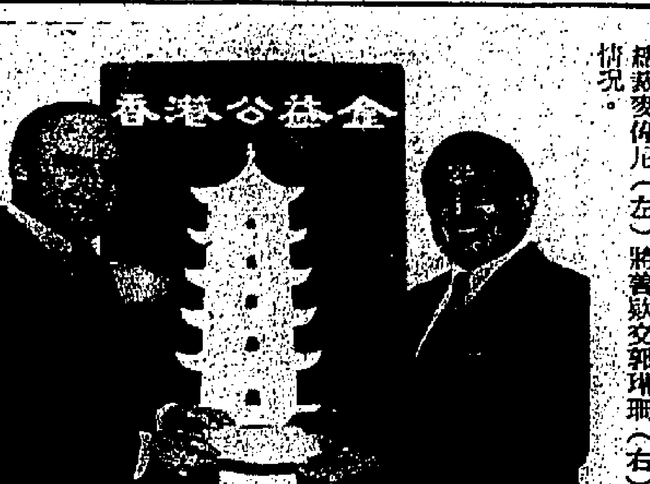
陳甜「豐牛超生」，杜德，廖珮利，呂先生王先生，吳馬翠瓊，霍詠佳，黃旺煖，以上各捐一百元。

譚瓊卿，李乜各捐二百元。

龍威，駱鑑清各捐三百元。

善長在捐款時，如只寫中文姓名者，則只在每星期五之工商日報、華僑日報及星島日報之「徵信錄」中刊出。

善長在捐款時，只寫英文姓名者，則只在每星期五之南華西報刊登。如有錯漏，以收據存底為憑。



萬國寶通銀行捐助二萬元。圖為該行副總裁麥偉尼（左）將善款交郭琳珊（右）之情況。

差餉物估價署職員一百九十七元六角六分
金山輪船公司十萬元
香港浸會學院一千三百元
南華早報一百五十元
大圍公立學校學生二百八十六元八角
牛奶冰廠有限公司九萬元
九龍倉二萬五千元
香港電話公司職員四千一百六十九元八角
黃婷婷八十五元六角
呂少玲一百五十元
朱要貞一百一十八元四角
李燕妮一百七十六元
黃金蓮二百四十六元四角
方錦玲一百零五元六角
余熊氏，余宅各捐一千五百元
王笑芳十五元
婁宜榮二十五元
何蘭花七十元
關惠瓊七十二元六角
林書強三十六元三角
馬綺霞一百二十八元
陳國偉十三元二角
鄧煥儀二百四十五元
尹德祥十一元四角
許詠嫻六十六元

印度富商樂捐輸 十一萬贈公益金

為善不分國籍，僑居本港的印籍人士為表示其對本港社會福利的關注，月來特大力發動全會性的募捐「公益金」運務，結果共集捐得善款十一萬元。

由於今次募捐成績美滿，印籍人士特於希爾頓酒店的泰國廳舉行隆重酒會，並即席由夏文達及沙雲尼代表將善款支票遞交公益金籌募主席郭琳珊。

郭琳珊主席表示，公益金每年籌募所得，雖然大都用在中國人身上，但僑居本地的各國外籍人士，却一本善與人同的精神，紛紛大力捐輸，實屬難能可貴。

據悉，印籍人士集體募捐公益金，以今年為首，以往他們一向都是個別捐款行善的。

印度籍人士集體捐輸，圖為郭琳珊在酒會中接受沙雲尼及夏文達捐款時攝。

步行籌款已成風氣 送款善長絡繹不絕

步行籌款已成風氣！

不但是年少氣壯的「學生哥」熱心支持步行籌款運動，現至本港各行業人士，上至位居高官，下至販夫走卒，他們都樂意為本港的貧苦大衆及需要援助的人而出錢出力。

就在這星期內所收到的步行善款，除了學生捐款達十數萬元以外，其他的團體及公司的捐助，一筆又一筆地送到公益金辦事處。令人感動的是那些出錢與出力的人，有些本身已是公益金受惠者的傷殘人士，一些是日理萬機的「經理級」人士、外籍人士、婦女界、體育界等人士亦熱心加入行善行列。幾乎每一行業，不同階級的市民，都有參加步行，為貧苦老弱而請命。

最近送來的步行善款，以心光盲人院那筆款，意義重大和值得加以報導。

心不盲的心光盲人院

心光盲人院乃是公益金屬下的會員機構，每年均接受公益金的撥款。院內失明男女可說是社會的受惠者，不過他們却不甘心只接受恩惠，在這次步行籌款運動中，約有十名失明男女自願參加步行，由導師帶領下，有數名失明者行畢全程，籌獲善款五百餘元。

五百餘元善款不算多，但以一向是受惠的失明者，亦深明大義，貢獻自己一點力量，這份善眼顯然來得更有意義。對該批失明男女來說，其鼓舞力量更甚於一切。

該筆善款日前由該院導師伍女士帶同兩名學生代表，交到公益金，由董事約翰馬頓代表接受。

出錢出力的友聯銀行董事

友聯銀行中參加步行籌款計劃的，以友聯銀行的成績最特出。該行董事出錢兼出力，對善事不遺餘力。

在九龍步行舉行之當日，該行董事長兼總經理溫仁才，率同經理張仲堉、李克滋、襄理潘詩富、主任陳天和、潘伯霖、分行經理盧榮及職員等百多人，浩浩蕩蕩出發。

該行董事黃乾亨、楊永堂、雷治强、蕭明等各人捐善款五千元支持董事長溫仁才步行，而溫氏自己亦捐出二萬元支持屬下職員步行，出錢出力，莫甚於溫氏矣！

結果該行籌獲善款四萬三千餘元。該筆善款日前由該行董事兼經理黃村生，董事兼副經理古沅祥聯袂交到公益金，由副贊助人馮秉芬爵士代表接受。

值得一提，乃該行在月前曾以公司名義捐助公益金五萬元，為善精神，確是可嘉。

心光盲人院失明男女參加步行，圖為該院導師伍小姐與兩名代表將善款交約翰馬頓（左）時攝。

提供服務的國際社會服務團

國際社會服務團乃為公益金的會員機構，該團替本港所提供的服務，固難以估計價值。該團除提供直接服務外，團內委員，職員還倒過來，替公益金籌款。團內廿四人，包括若干名學習班學員，有十五行畢全程，行善人數雖不多，惟成績驚人，超過二萬八千元，平均每人籌一千元以上。

該筆善款日前由該團職員代表蕭銳强及英語班陳維碧，沙托莫夫代表，交予公益金，由副贊助人李比爵士夫人代表接受。

活力四散的東方冬泳團

象徵動力四散的東方冬泳團，其團友不但是水中飛魚，亦是陸上健行者，在九龍區步行籌款當日，該團團長何竹平率領團友健步而行。同時，該團又將公益金送予該團的T恤，予以拍賣，護團友在步行當日穿着。拍賣「百萬行」T恤獲款近二千元。連同步行籌款所得，善款超過一萬六百元。

該筆善款日前由該團福利主任李鵬飛、財務主任周文端，書記羅慧芝，聯袂送到公益金，由籌募委員會小組主席李仲賢醫生代表接受。

駐港軍人「柏樂五人步行團」

不但普通市民對本港公益事業關注和捐款，駐港的外籍軍人，同樣是樂意為本港貧弱請命。記憶所及，英軍聯歡會的門卷亦捐公益金。

此外，柏樂軍營五名軍官組成「五人步行團」，五人均行畢廿二哩的路程，此可見軍人的實徹宗旨的本身，在五人中，包艾倫中校個人獨籌二千元，五人所籌善款超過三千二百元。

該筆善款日前由公益金董事兼籌募員委余祿祐，親往該五人的駐守軍營，接受善款。

顯示女性力量的國際崇德婦女會

步行捐款中，婦女團體的力量，亦發揮得淋漓盡致。崇德國際婦女會便是其中一個團體。該團女性全是社會上與男性不遑多讓的，在步行籌款中，亦是如是。該團九個會員參加步行，獲善款三千元。

該筆善款日前由該會國際會長易喜蓮、香港區會長顧育英、香港區義務秘書英嘉倫聯袂送交公益金，由籌募委員陸士誠夫人代表接受。

崇德國際婦女會步行籌款，該會顧育英（左），易喜蓮（左二）及英嘉倫（右）將善款交陸士誠夫人（右二）時攝。

香港紡織造廠，無名氏，霍侶凡，以上各捐五百元。
何娥昌，李頌清，各捐一千元。
崇德天主教英文書院學生捐二千元。
鱷魚恤製衣廠職員捐三千元。
美國保德證券有限公司捐四千元。
遠東紡織有限公司捐五千元。
華嘉（香港）有限公司捐六千元。
鱷魚恤製衣廠有限公司，海德船務有限公司，天和實業有限公司，康年儲蓄銀行有限公司，以上各捐一萬元。

船王董浩雲 慨贈十萬元

中國人固有的勤儉，向令外國人側目。當然，大家都明白，勤儉却非吝嗇，因為中國民族除了勤儉，還樂意行善施布。

航業鉅子董浩雲是具備了這些固有傳統美德。他在同行業中，堅譽超卓，所屬的船隻，遍佈全球，獲外國人的尊敬。

令人對他更肅然起敬的乃是他的善心，每年董氏必以其公司——金山輪船公司的名義，捐助公益金十萬元，對募捐工作裨益甚大，最重要的是，可使百萬名以上的貧苦傷殘，間接受益。

金銀、香港兩交易所 捐助善款廿萬餘元

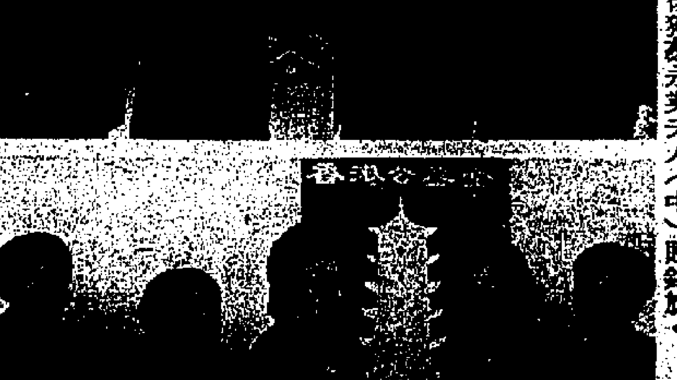
金銀證券交易所於本月中旬自舊址搬往康樂大廈新址，適逢該所成立二週年紀念。該所啟用新址之日，主席胡漢輝除邀財政司夏鼎基主持開幕外，並於該日邀公益金籌募委員會副主席沈弼到場。

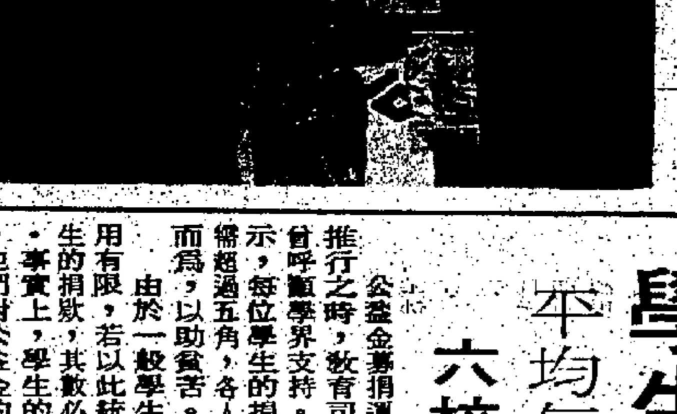
胡氏代表金銀證券交易所，致送公益金十萬元，由沈弼代表接受，這項遞交儀式，簡單而隆重。且亦顯示商人並非單在「利」字頭上動腦筋，也為善事而「動心」。

此外，香港證券交易所會員亦個別樂捐，獲善款十萬零六千元，該筆善款日前已送到公益金。

李振潮四十三元九角
龍淑英六十元
柴灣青年中心元宵晚會十一元
無名氏三元九角
釋慈祥七百元
香港大學教職員四千七百七十五元
皇家香港警察各團一萬三千二百七十四元七角五分
美孚有限公司（香港）職員一萬八千四百元
聯業紡織有限公司五萬元
香港青年協會職員七十一元
麗的映聲職員七百三十四元三角
香港基督教服務中心職員七百三十五元
聖瑪嘉烈書院學生六百一十三元五角

公益金百萬行：
中華基督教青年會書院一千四百一十三元四角
阮文禮一百四十四元二角
阮華生二十六元四角
王美好一百二十二元
余健霖五元
華德慧四十元
蕭日禧十元
彭靜儀一百一十元
劉海崑十五元四角





上圖：東方冬泳團周文端（左）、李鵬飛（左二）及羅慧芝（右）將步行善款交李仲賢（右二）時攝。下圖：德明中學潘悖德（右）及三名學生代表捐款後獲蔡永業夫人（中）贈錦旗。

鄧佩玲一百一十元
李文英二十六元八角
鄧肖芳九十五元
范耀章八十四元八角
林佩華八十四元

美孚公司推行僱員募捐計劃獲得近二萬元。該公司司徒富（右）將善款交戚廉士議員時攝。

林社鈴六十八元
劉志强六十元五角
李戊官五十四元
蘇子懿五十二元
林婉時五十二元八角
馮君瑞四十八元四角

鄭嬋嬌四十八元四角
區有錦四十四元
傅仕偉四十一元五角
余炳基十九元六角
梁敬初二十二元四角
黃海昌二十三元六角
梁國志十元
許秀蘭十元
黃炳權二十六元
黃儉章十三元六角
易桂芳十三元六角
董明華三十七元四角
林卓猷三十五元
蔡藻堂五百三十三元二角
釋了靜一百元
李有一百元
余珠三百二十五元
蔡達海七十元
麥帽豪九十元
梁彩屏一百元
李國雄二十五元
關好七十元
張婉芬二百二十七元
畢玉瑜四十元
黃榮傑三十五元
蔣金玉三十二元

學生樂意行善舉 平均每間學校籌款比去年多 六校代表送來十萬餘善款

公益金籌捐運動在推行之時，教育司簡寧曾呼籲學界支持。他表示，每位學生的捐款不需超過五角，各人盡力而為，以助貧苦。

由於一般學生的零用有限，若以此統計學生的捐款，其數必是細小。事實上，學生的捐款，他們對公益金的籌募工作，貢獻之鉅，全見於「百萬行」的步行籌款計劃上。

步行籌款計劃分在港島及九龍地區舉行。兩次運動的步行者，有半數以上乃是學生。他們本着有力出力的精神向親友，以及有錢者勸捐，請他們贊助自己的步行。這種為善精神，已在本港各區學校流行起來。今年，很多學校首次參加步行，而再接再厲的學校和學生，為數亦不少。

另一可喜現象，乃是每間學校所送來的步行善款數額，都比去年提高了。約有半數學校所交來的步行善款，都超過一萬元，成績比去年大大提高，而善款亦甚少低過二千元的，顯見這項步行運動，深獲學界的支持。反面來說，這亦是學生熱心公益事業的最佳反映。

上週連續收到多間學校交來步行善款。社團及公司的善款亦不少。這裏先錄列學校的步行善款。

基協實用中學

基協實用中學歷年來均參加公益金舉辦的「百萬行」。今年該校鼓吹更多學生參加善舉，大約有四分三的學生，人數達七百多人，組成龐大「校隊」，由該校八名教師帶領下，在九龍區舉加廿哩多的路程。

人多勢衆，故該校所籌獲的善款亦超過二萬四千元。該筆善款，日前由該校教師代表陳國材、學生代表馬燕誠、王婉琴、李蕙玲、葉陳立，將善款送交公益金，由董事約翰馬頓代表接受。

可立中學

黃大仙可立中學學生參加步行。籌募計劃的，亦是相當衆多。該校約有八百五十名學生報名參加步行，佔該校人數百分之九十以上。

難得的是該校學生，大部份均來自鄰近的新區，一般學生家庭比較清貧，但各學生盡力勸捐，另方面亦盡力步行，籌得善款達一萬八千餘元。該校嗇色園董事局有見及此，遂亦捐出近二千元，湊足二萬元之數，作為策勵，且為該校樹立善良校風。

日前該筆善款由該校校監黃允畋、校長蔡國炳及學生代表譚麗華，將該筆善款交到公益金，由副贊助人孫秉樞代表接北。

德仁書院

德仁書院的學生於社會公益，可說是不遺餘力地大力支持。該校每年都推行籌款，上次已交予公益金數千元善款。

這年舉行的九龍區步行，該校學生六百五十餘人，均報告參加。其中三百七十五人行畢全程，該校的教師郭寶鈞、楊素貞，陳智梅以身作則，帶領學生步行，數百人共籌獲一萬七千餘元，再為公益金帶來鉅款。

該校校方對於籌款最多的四名學生蔡輔堂，陳文超、麥銘昌、邱耀榮，各頒予個人獎及服務獎，這種精神的勉勵，對公益金籌款予以間接幫助。

德仁學校日前派出代表麥銘昌及邱耀榮，將善款支票交予公益金，由籌募委員賈博棣代表接受。

德明中學

德明中學校長鄭潤才今年特別鼓勵學生參加公益金步行籌款計劃，學生對此項鼓勵均熱烈響應，中小學生約三百人一同舉善款。參加人數雖不多，但却籌得超過一萬三千元的善款。

日前該筆善款由小學部主任潘懷德，帶領小學部個人籌款最多的學生潘潔雲，中學部學生凌惠英，及英文部陳偉智，將善款送交公益金，由籌募委員會名譽顧問蔡永業夫人代表接受。

華英中學

華英中學的步行籌款成績可以列入「十分理想」之內。該校參加步行籌款的學生僅一百六十六人而已，但却有一百十三人行畢全程，即有百分之七十五左右學生行畢全程，籌獲善款一萬五千元以上，相當可觀。

該筆善款日前由該校教師張偉立及學生代表鄭敏兒、鄭育珠及蔣家玉，交到公益金，由籌募司馬晏代表接受。

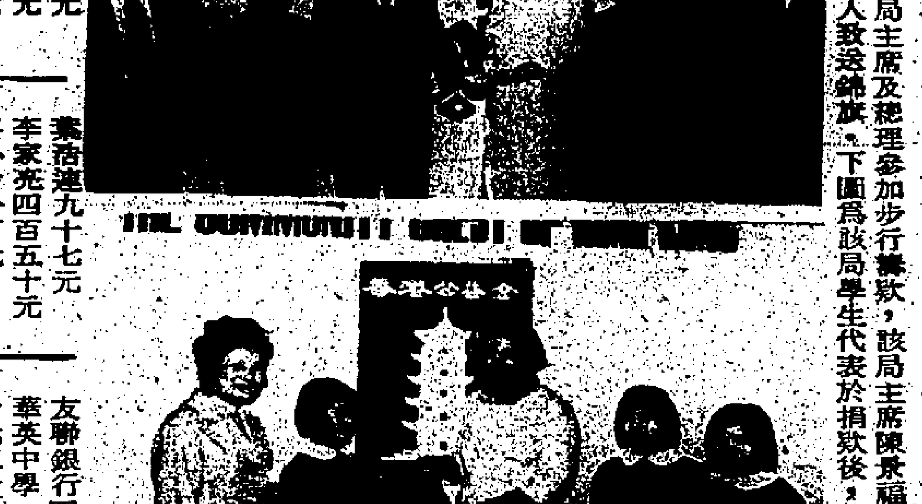
九龍瑪利諾修院學校

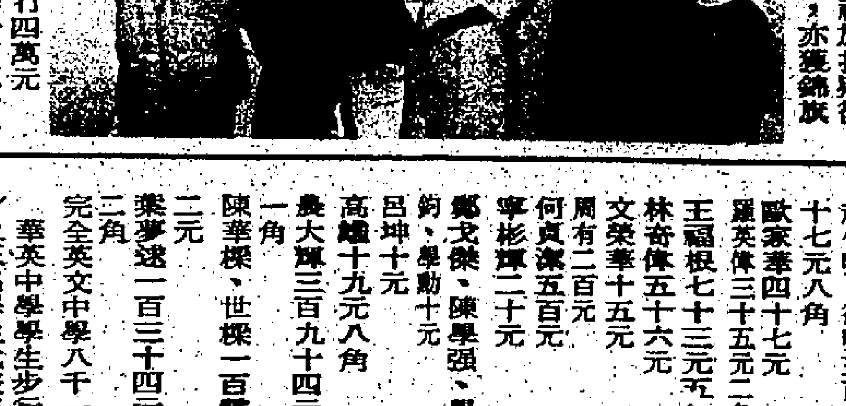
九龍瑪利諾修院學校今年總動員式參加步行籌款計劃，該校中小學部學生半數以上參加善舉，共籌善款四萬一千餘元。該校負責人員於送款致公益金時，表示該校支持公益金。這種精神，值得一提。

可立中學學生步行籌款，該校校監黃允畋（右），蔡國炳（左）及譚麗華（左二）將善款交孫秉樞（右二）之情況。

盧桂德二十二元
顧金濤二十二元
遲秉尚三十四元
何高傑二十六元四角
唐友鑫二十二元四角
盧玉珍三十九元
關星聯二千三百零八元五角
梁子健二百一十八元九角
周卓明二百元
麥國興一百元
沈偉國五十元
柯志光八十五元
張子標一百零六元七角

葉浩連九十七元
李家亮四百五十元
蔡小玲一百元
董月英九十五元八角
洗倩文、陳映霞七百五十八元五角
翁楚珊六十五元八角
李燕萍六十三元七角
蕭彥明五十九元四角
釋澄眞法師六百二十元
徐景國二百二十元
盧超鴻二百二十元
劉復邦二百五十元
陳港達、陳崇景一百二十二元一角





上圖：保良局主席及總理參加步行籌款，該局主席陳景福於捐款後，接受陸鼎堂夫人致送錦旗。下圖為該局學生代表於捐款後，亦獲錦旗。

友聯銀行四萬元
華英中學一萬五千一十元五分
香港復康中心職員及復康者八百八十元
吳應滔二百元
黃燕梅四十二元
鄭少瑜二十八元
東方冬泳團一萬零六百零九元四角
劉國勝二十元九角
莫家鳳五十五元
李婉玲四元四角
成廣兒四元四角
馮月琴一百一十元五角
黃寶希三十九元六角
蘇兆民五十五元
香港德明中學一萬三千三百九十六元一角五分
德仁書院一萬七千二百八十四元七角五分
可立中學二萬元
游家榮九十元二角

上圖：德仁書院學生步行籌款，由該校學生麥銘昌及邱耀榮將善款交賈博棣（中）之情況。下圖：友聯銀行董事出錢出力。圖為該行古沅祥（左）及黃村生（右）將善款交馮秉芬爵士（中）後，獲贈錦旗。

華英中學學生步行籌款，由張偉立（右二）及三名學生代表將善款交司馬晏（中）時攝。

趙仲明、德明三百二十七元八角
歐家華四十七元
羅英偉三十五元二角
王福根七十三元九角
林奇偉五十六元
文榮華十五元
周有二百元
何貞潔五百元
寧彬輝二十元
鄭戈傑、陳學強、學鈞、學勳十元
呂坤十元
高耀十九元八角
農大輝三百九十四元一角
陳華樑、世樑一百零二元
葉夢逑一百三十四元二角
完全英文中學八千一百四十三元五角
麥濟民二百九十七元
黃詠儀十二元
葉瑞容七十元八角
陸耀璣七十四元八角
林惠芳一百二十六元
黃麗華五十三元四角
何月華五十五元八角
黃忠德二百二十元
葉佩兒十四元
李平一百八十元
羅佩貞一百五十元
美美公司一千元
李蘭珍七十六元
江子興八十六元九角
寶覺女子職業中學六百六十二元六角
林雄、廖偉光一百四十七元
許天福九十九元
張耀恩三十一元
李仲萍一百四十四元二角
珠海中學三千四百八十三元一角五分
馬梅珍一百八十三元
陳耀光一百二十一元
毛煥堂三十六元
梁秀雲五十二元
袁麗芳一百六十五元
關應邦九十九元
陳勝弼十二元
徐碧玲三百六十元
冼玉瓊四十六元
黃寶瑜七十五元
袁婉英七十元八角
金寶瑜四十五元

上圖：國際社會服務團蕭銳强（左）、陳維碧（右二）及沙托莫夫（右）將步行善款交李比爵士夫人（左二）時攝。下圖為柏樂軍營「五人步行團」將善款交余祿祐（右三）時攝。

美孚推行僱員募捐 萬國寶通贈二萬

僱員募捐計劃進行得相當順利。本刊曾報導過，該項計劃籌得善款比去年增加，近日，又有一間規模龐大的美孚（香港）公司，推行僱員募捐，而獲得良好的成績。

美孚公司在公益金開始推行籌募工作時，即一馬當先，捐出大筆善款達二萬三千元。在僱員募捐計劃中，又集善款一萬九千九百元，兩次捐助的善款超過四萬二千元。

僱員集集的善款日前由該公司營業董事司徒富遞交公益金，由董事戚廉士議員代表接受。

除此，萬國寶通銀行今年以該公司名義，捐助公益金二萬元。該筆善款日前由該行副總裁麥偉尼親交到公益金，由籌募主席郭琳珊代表接受。

基協實用中學學生步行，圖為該校五名學生代表將二萬餘善款交約翰馬頓（左三）之情況。

保良局主席總理 聯袂步行籌萬餘 該局小學生亦不後人

「公益金百萬行」的反應空前熱烈，皆來自社會各階層的大力支持所致，更多熱心人士都覺得應該貢獻一己力量為公益。

保良局的總理和主席就是熱心支持的例子。

保良局是個規模宏大歷史悠久的福利機構，在總理和主席們領導下，所照料的無依婦孺不知凡幾。然而，公益之事，義不容辭，在今次「公益金百萬行」中，保良局總理和主席即紛紛將愛心發揮，出錢出力參加步行，善心更廣推及一百五十萬受公益金眷顧之老弱傷殘。

陳景福主席、李碩業、鄭傑西、戴邑季玉三位副主席、林少華、馬松深、葉寶麟三位總理當日親自參加步行，得其他總理和友好贊助，計共籌得善款一萬三千二百五十元，咸覺此「行」不虛。日前聯袂親赴公益金辦事處，將支票遞交公益金名譽顧問陸鼎堂夫人。

此外，保良局學校三十多個小學生，亦不甘後人，在校長黃奐秀中領導下參與步行，成績非常美滿，共籌得一千五百元，善款亦於同時遞交陸鼎堂夫人。

第25屆校際音樂朗誦節特輯

中級小提琴獨奏
梁日輝以優異成績 奪羅志博士紀念盃
四級小提琴冠軍：梁志輝
三級小提琴冠軍：林敦頤

【本報訊】小提琴演奏，昨午有三組在歌德學院舉行。其中一項中級小提琴獨奏，由七名同學角逐羅志博士紀念盃，結果拔萃男校梁日輝同學以八十五分優異成績奪得，其弟梁日穗則以八十三分屈居季軍，此組的亞軍則由聖保羅男女書院的孫漢治獲得，另一名季軍則爲華英中學的高偉程同學。

評判員何鑑時教授指出：梁日輝同學的技術非常純練，音色的强弱比對非常好，而且具有獨特的風格，故能獲得冠軍。

亞軍孫漢治演奏出來的音色亦不錯，至於第三名的梁日穗則運弓流暢，音色好，非常吸引人，但手臂稍嫌不大自然。另一名季軍高偉程則在音色控制方面稍嫌不穩定。

在另一組賽事，四級小提琴獨奏中，拔萃小學的梁志輝同學以八十五分獲得冠軍，亞軍爲拔萃男校的黃安東同學，成績八十四分，季軍有兩名，分別由聖保羅男女小學林建琮及拔萃男校陳子强以八十二分獲得。

評判員何鑑時教授在此組比賽後指出：冠軍梁志輝音色好，有音樂感，而且運弓的技術非常純熟，亞軍黃安東可能因怯場關係，致有部分樂曲拉得不好，但分句及音色方面都有非常出色，故屈居亞席。季軍林建琮，開始時好，但跳音方面稍有不好，如果能在跳音方面多用腕力，則成績較佳。另一名季軍陳子强則基本技術好，音調準確，但音樂感不足，如果在音調的强弱比對上加重，則成績更好。

在三級小提琴賽事中，林家兩兄弟亦分別獲得冠軍及季軍，冠軍爲林敦頤，聖保羅男女書院，成績八十六分，其弟林敦傑則以八十二分獲季軍，亞軍爲新法書院梁瑞樑，成績八十三分，另一名季軍則爲拔萃小學的林浩任同學。

評判員何鑑時在賽後指出：冠軍林敦頤的音色非常好，令人陶醉，而且節奏的處理良佳，其弟林敦傑則運弓的技術方面，稍嫌不到家。

林敦頤現年十三歲，其弟則爲十歲，兩人均是師承同一導師，學小提琴大約兩年。

小學女生國語散文獨誦
蔡麗貞小妹妹奪魁
林麗莉淚洒大會堂

【本報訊】林麗莉痛哭，蔡麗貞大笑。這是昨晨在大會堂北演講室舉行的女子組（小學四、五、六年級）國語散文獨誦賽，在賽後會場中出現的一段插曲。

林麗莉小妹妹昨晨帶着「渡江擊楫」的心情參加該組比賽，可是當評判員李輝英教授宣佈成績時，出乎她的意外，而以八十五分屈居季軍，心裡難過極了，後來終於忍不住眼淚奪眶而出。

在前天的詩詞獨誦賽中，她曾以九十分之絕對優勢奪得「蘇浙同鄉會盃」，可是在昨天的比賽中，她沒想到竟然失敗了。

評判員李輝英在講評中特別稱讚奪得冠軍的蔡麗貞，他說：「蔡麗貞小妹妹在今天的比賽中特別出色，她的一舉一動與文義配合得非常適當，咬字吐音清朗正確，態度從容不迫，自然大方，表達力極强，與較高年級的同學相較之下，並不遜色，以她今天的成就，若再練習，前途是不可限量的。」

李評判員的話一點不差，當蔡麗貞朗誦完畢時，獲得全場的聽衆，參加比賽的學生、家長，各校的教師及記者們的熱烈的掌聲。於是她笑了。她的母親也高興得咪咪地笑着。

該組比賽的結果：冠軍蔡麗貞，成績九十分之亞軍郭小茵，成績八十六分；季軍林麗莉，成績八十五分。她們三人皆是玫瑰崗小學的學生。

據該校導師馬老師表示：她本人雖是導師，但林麗莉却是她的助教，平時協助訓練其他參加比賽的同學，而林麗莉擅長於詩詞的朗誦，這與她的聲調有很大的關係，但是蔡麗貞在散文朗誦方面有其獨特之處，故李評判員的批評是正確的，她本在訓練學生時也有同樣的感覺。她又表示說：「我還得加强訓練她們，好在四月七日的總決賽中，使她們有可觀的成績表現。」

梁志輝同學昨日在四級小提琴獨奏中，以八十五分優異成績奪得冠軍，賽後評判員何鑑時與其合奏一曲。（本報記者呂智明攝）

聖瑪利女書院一片哀傷氣氛
一首巴陵女子行
仁伯女生獲冠軍

【本報訊】女子組中五中六年級粵詩朗誦，昨晚八時於聖瑪利女書院由五間學校角逐。參加者計爲：培道女子中學，九龍瑪利諾女書院，地利亞修女紀念學校，聖羅撒女子中學，仁伯英文書院。他們所誦之古體詩爲「郁經」之「巴陵女子行」。結果由仁伯英文書院以九十二分之成績取得冠軍，第二名爲九龍瑪利諾女書院，其成績爲九十分，地利亞修女紀念學校則以八十二分居第三。

評判員蘇文擢在賽後檢討時稱：讀古體書詩韻格特別重要，尤其轉韻時之抑揚更應注意，有一兩隊未能將韻格轉換得宜，故不能列入三名內，而音色及基調方面，各隊大致均能表現清晰，而高級組誦此詩，亦屬滿意。又作品之情感掌握本屬困難，惟參加者皆過都能做到。

蘇氏並指出：「巴陵女子行」這一首古詩，內容最特出者應爲「正義」及「悲傷」，誦讀時，其韻味必需表現出來。而首三名之隊伍都可一一做到，誠可喜之像，亦卽能將感情溶於時中，而產生共鳴，尤屬重要。

冠軍的仁伯英文書院，蘇文擢給她們的評語是「吞聲四句，殺情掩抑，令人下淚；詠嘆誦法，而控送收放如出一口，良師心苦。又結句戛然而止，令人嘆絕。」由是視之，仁伯英文書院獲得冠軍亦殊非僥倖，皆訓練有素，學習情緒高昂，乃可臻此。

亞軍的瑪利諾女書院，其優點是「音質清挺」「羊」「處」二韻升降自如，「夫婿」句令人悲酸，感染力强，發音吐詞剛柔緩急控送自如。「詩成」四句，誦來欲哭無淚，集誦至此，苦行功深。」

中學男生粵語散文獨誦
鄭健强桃花源記
表演平均獲冠軍

【本報訊】四十五名學生，經過兩小時的角逐，結果英皇書院的鄭健强以朗誦陶潛的「桃花源記」獲得冠軍。

以上是昨午在九龍信義宗香港社會服務處所舉行的男子組（中學二年級）粵語散文獨朗比賽的結果。

「這無疑是一篇很難朗誦的散文，因爲作者以口語化撰寫的，故朗誦者在文氣所限之下，很難發揮。特別在朗誦這類散文時，應注意『句號』的問格，因爲文章中的短句多，與一般可作品不同，實在無氣勢可資運用，若將句號加以問格，則能點出文章中敍述的時間與空間了。」評判員蘇文擢在宣佈成績前說。

他又指出各人所犯的缺點說：「首先大家在節奏上未能把握。等速一致，在音調上皆爲平音，兩眼呆板，臉部欠缺表情及四肢的動作，如此顯得未免矜持了。朗誦散文可用兩種聲音來表達文義，在表示驚訝，懷疑之際宜用『啞音』，在表示憤怒時應用『氣』音神態方面應隨文義而變化，如此才能引起聽者的共鳴，但大家對這些朗誦的基本知識未能全部了解。」

他說：「夏良忠同學在神態上發揮了他的特長，而鄭健强的長處是各方面平衡發揮。」

該組各優勝者計有：冠軍：鄭健强，八十八分（英皇書院）；亞軍、夏良忠，八十六分，（基新中學）；季軍兩名：鍾廣基（基新中學），方奕霖（伊莉沙白中學）倆人皆得八十五分。

中學男生粵詩集誦
德智書院高分奪魁

【本報訊】在五名競賽者中，培正中學的殷捷，以八十七分奪得昨晨在大會堂舉行的男子組（中學四、五、六年級）國語詩詞獨誦賽中的冠軍。

由於祇有五名與賽者，而其中又有一名缺席，故評判祇取兩名優勝者，另外一名亦是培正中學的陳海霄，他以八十六出取得亞軍。

該組朗誦的詩詞，分別爲魏徵的「述懷」及歐陽修「采桑子」，由於詩詞的風格所影響，故而會場的氣氛也顯得較爲嚴肅。

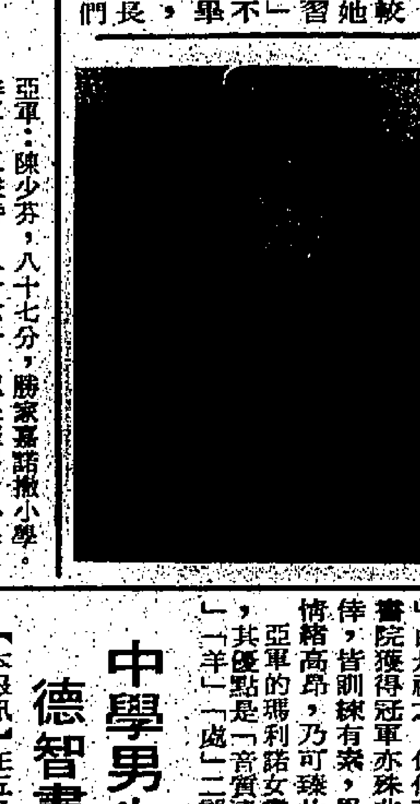
評判員李輝英亦承認：同時朗誦詩與詞，對中學生來說，實在是一項很大的負荷，因爲詩與詞兩者在風格，形式及意義上，皆有所分別，意味完全不同，朗誦了「述懷」後，再朗誦「采桑子」對朗誦者的情感與情緒上產生甚大的變化。」他接着評述殷捷在朗誦時的表現說：「他在朗誦時聲音清亮，字音正確，能夠顧及詩或詞意故表達力特强。」

二胡比賽
成績差强人意

【本報訊】香港校際音樂節昨晚在皇仁書院舉行二胡初級組及高組比賽。初級組冠軍由青年會書中四學生梁偉明以八十五分優異成績奪得。高級組冠軍由格智英文書院梁志偉以九十分優異成績奪得，亞軍由香港英文書院的黎樹春以八十五分獲得，季軍則由英皇書院的陳沛田以八十二分獲得。

評佈員盧家熾先生於賽後檢討稱：初級組比賽之曲名句雙、顧名思義句句雙，在樂曲處理應句段分明，切忌拖泥帶水，而大部份同學則奏不出曲意。冠軍的梁偉明演奏時彈來中規中矩，音準對强弱處理等佳，甚有前途。

高級組比賽之曲名名四季歡樂，在每個同學演奏可算不錯，但有部份同學經常用錯音調。冠軍的梁志偉功夫甚足，尤其是在演奏時更佳。亞軍的黎樹春技巧方面相當成熟，演奏時處理非常好，季軍的陳沛田功夫亦不錯，對强弱處理恰到好處。



圖爲粵語散文獨誦男子組（中二年級）冠軍英皇書院學生鄭健强在朗誦時之姿態。（本報記者宣宗璽攝）

評判員谷馬榮博士，頒發優勝獎錦旗給古典初級組鋼琴獨奏冠軍麥秀雯（聖心書院）。（本報記者章志廣攝）

小三粵語獨誦
吳文珊天眞活潑
表情懇切獲冠軍

【本報訊】擅於流露詩中情意而又天眞活潑的吳文珊小妹妹，昨在星光行，以懇切的表情，深入的誦出了「小小兒的請求」，深獲得評判員蘇紹興先生的好評：「聲調抑揚，緩而不迫，誠摯感人，快慢得體，緩急合度，情意能表達詩意，懇切之態發于情性」。終以八十八分的優異成績奪得小三粵語獨誦冠軍。吳文珊同學是陳維周夫人紀念小學上午校的學生，上屆音樂節曾獲優異奬，這次又報一捷，確是可讚可賀。

僅一分之差而屈居亞軍的嘉諾撒聖校學生陳少芬同學，誦來生動，可稱難得，音中帶情，尤以眼神之傳達詩情，更是有過于冠軍，而無不及。

至于季軍，則有三名，都是八十六分，他們分別是聖保羅男女小學的伍棣詩，華仁小學的李麗玲以及馬頭涌官立小學的黃麗燕同學，都有很好的表現。

蘇紹興先生指示：「這首詩是描寫母子之間的深切親情，刻劃兒子對母親的親切與關懷是無微不致的，卽使是狂風暴雨之難以抵抗，也不能分開家庭的骨肉親情，因此同學們在讀誦時，要注意詩中情節的發展。」

蘇先生說：「這首詩可有三個情節，前一段是願望，祈望風雨不要喚醒了母親的甜睡。因此誦讀時要稍爲平叙，由小到大，聲調逐漸提高。中段是關懷，誦時則要流露懇切深厚的親情。末段是說懇請，尙加以表情和動作的配合，使對上天的請求更爲生動，那就更妙了。」

獲得小學一、二年級女子組中國及東方籍英詩獨誦冠軍聖保羅男女學校吳淑賢。（本報記者章志廣攝）

中國作品鋼琴獨奏比賽
黃秀如表演好精彩
評判員激賞終奪盃

【本報訊】五十多名鋼琴好手昨午在聖瑪利女書院角逐「泰莉莎·黃盃」，由於參加者人數衆多，故分上下午舉行。比賽結果，由就讀於聖保羅男女中學之黃秀如同學以八十八分獲得冠軍，亞軍則由杜敏怡同學以八十七分取得，杜同學乃就讀於黃鳳翎中學，季軍有兩名，分別由黃嘉倫及馮鳴鳳以八十六分獲得。

是次個人鋼琴獨奏，評判員爲谷馬榮博士，谷博士於賽後指出，他對於這次表演甚爲欣賞，尤其演奏的乃是中國樂曲，對參加者之演出甚感滿意，他笑稱由今早十一時卅分坐到下午五時卅分，是一段甚爲冗長之時間，惟其未曾有絲毫倦意，並且能全神貫注地欣賞，皆因參加者表演出色也。又是次比賽，由於參加者衆，故於評判方面，需特別小心，但他强調這次比賽之評判是絕對公平的。

谷博士對冠軍黃秀如同學特別欣賞，他說：「黃同學之表演是純技巧性的，燦爛的，令人十分欣賞，又其於樂曲之中段能表演出歡樂之感情，實屬可貴。」對於亞軍的杜敏怡同學，谷博士認爲她能技巧地控制樂曲，指法純熟，且能表現出穩定之態度，而於控制樂曲方面尤其出色。

比賽後，記者訪問冠軍的黃秀如同學，黃同學乃就讀於聖保羅男女中學中二年級，她是跟隨名鋼琴家黃應年老師學習的，鋼琴之程度已達到第七級，學習鋼琴亦達八年之久，當記者詢及中國作品與西方作品之比較時，她說她個人比較喜愛西方之作品，尤其是巴哈及貝多芬，而中國作品，她亦喜歡，又當記者詢及如何要選擇陳培勳之「賣雜貨」時，她說很喜歡這首樂曲。

黃秀如同學是次獎并非第一次，以前亦曾獲獎。此次獲獎殊非僥倖，皆平時訓練有素，及個人之興趣特別濃厚，故能臻此。

聖瑪利書院初級鋼琴獨奏
年僅九歲之麥秀雯
技壓四十餘名對手

【本報訊】聖瑪利書院舉行的初級鋼琴獨奏比賽，昨有四十八人參加，缺席者五名，由谷馬榮博士担任評判。

年僅九歲的麥秀雯小妹妹有良好的表演，以八十五分取得了冠軍。麥同學是聖心書院三年級生，跟隨梅瑪麗小姐學琴，上屆獲預備組亞軍，今回第三次參加，又以穩健的節奏，清晰的拍子，輕鬆的表情，流露出舞曲的情意，曲中情感豐富，分句有條不紊，可說是個有前途的小鋼琴手。

亞軍：八十四分由聖保羅男女小學的李芷婷同學獲得，是跟陶月仙小姐學琴的。這次彈來流暢準確，表情生動，高低音控制自如，節奏穩定。

季軍是聖彼得上午小學四年級學生陳思廣小弟弟獲得，他今年九歲跟隨李寶小姐學琴一年，也有滿意的演出，彈的流暢而有分句，音量敏感，算奏良好。

谷馬榮博士說：「很高興看到小朋友彈琴，這次的比賽大致令人滿意，尤其是上台有禮的儀表更值讚揚。但一般上容易患上的毛病是操之過急，彈的不快，同時也欠缺手指的彈跳力，而不能掌握美妙的節奏。」他說：「有的同學一上台便開始緊張是不必要的。」隨後他還作了示範表演。

初小男生國語獨誦
王重光冠軍

【本報訊】大會堂北演講室昨晨舉行的男子組（小學一、二、三年級）國語詩詞獨誦賽，結果聖保羅男女子小學的王重光獲得冠軍。

評判員李輝英在講評中表示：國語的語音異常重要，尤其以口語代替朗誦時，許多字眼應低聲連帶而過，這樣就能增加韻味。

他在批評王重光的朗誦說：「他不但發音正確，而且聲調控制得很好，對詩的表達力很强。」

該組比賽結果：冠軍王重光（聖保羅男女子小學），成績八十五分。亞軍黃江濱（玫瑰崗小學），成績八十二分。季軍於培忠（玫瑰崗小學），成績八十一分。

他們三人將於四月七日參加「蘇文擢盃」總決賽。

女小一二年英詩朗誦
年僅六歲吳淑賢
成績卓越獲冠軍

【本報訊】年僅六歲的吳淑賢小妹妹，昨晨在星光行英國文化協會舉行之英詩朗誦比賽中（女子小學一、二年級）以八十八分榮獲冠軍。她是聖保羅男女小學下午校一年級的學生，平時由老師悉心指導，訓練有素，是次得獎後，並將參加四月七日在大會堂劇院舉行的「高詩雅夫人盃」競賽。

向彼得先生在評述時指出，大部份同學都有相當好的表現，均能浸滙於詩中之意境，把乘風箏飛翔的情意表達無遺，使人嚮往。大體來說，優勝者皆以表情十足，富於想像，聲調適中奪得殊榮。

冠軍的吳淑賢所獲評語是「聲音清晰，態度自然，並且能把握主題，靈感活現」。亞軍二人同屬聖保羅男女小學下午校的鄭寶慈和李秀年同學，八十七分。季軍三位，她們是聖心嘉諾撒小學的鄭雅詩、嘉諾撒聖瑪利下午校的葉曉怡和聖方濟小學上午校的鄭小慈，八十六分。亞季軍各人均以聲情並茂勝，亦有因聲綫重過而略爲遜色。

獲得詩詞獨誦粵語班女子組小學四年級冠軍郭玫瑜獨誦時情形。（本報記者呂智明攝）

昨日成績

歌德學院

三級小提琴獨奏
冠軍：林敦頤，八十六分，聖保羅男女書院。
亞軍：梁瑞樑，八十三分，新法書院。
季軍：林敦傑，八十二分，聖約瑟書院。
林浩任：八十二分，拔萃小學。

四級小提琴獨奏
冠軍：梁志輝，八十五分，拔萃小學。
亞軍：黃安東，八十四分，拔萃男校。
季軍：林建琮，八十二分，聖保羅男女小學。
陳子强，八十二分，拔萃男校。

中級小提琴獨奏
冠軍：梁日輝，八十五分，拔萃男校。
亞軍：孫漢治，八十四分，聖保羅男女中學。
季軍：高偉經，八十三分，英華中學。
梁日穗，八十三分，拔萃男校。

大會堂八樓北演講室

國語詩詞獨誦男子組（小學一、二、三年級）
冠軍：王重光，八十五分，聖保羅男女子小學
亞軍：黃江濱，八十二分，玫瑰崗小學。
季軍：於培忠，八十一分，玫瑰崗小學。

國語散文獨誦女子組（小學四、五、六年級）
冠軍：蔡麗貞，九十分，玫瑰崗小學。
亞軍：郭小茵，八十六分，玫瑰崗小學。
季軍：林麗莉，八十五分，玫瑰崗小學。

國語詩詞獨誦女子組（小學一、二、三年級）
冠軍：李綺嫦，八十三分，玫瑰崗小學。
亞軍：陳麗嫦，八十二分。
季軍：楊迪珠，八十一分，玫瑰崗小學。
劉雯芝，八十一分，蘇浙小學。

國語詩詞獨誦男子組（中四、五、六年級）
冠軍：殷捷，八十七分，培正中學。
亞軍：陳海霄，八十六分，培正中學。

世界信義宗香港社會服務處

粵語散文獨誦
冠軍：鄭健强，八十八分，英皇書院。
亞軍：夏良忠，八十六分，基新中學。
季軍：鍾廣基，八十五分，基新中學。
方奕霖，八十五分，伊莉莎白中學。

英國文化協會

英詩朗誦（女子組小學一、二、三年級）
冠軍：吳淑賢，八十八分，聖保羅男女小學。
亞軍：鄭寶慈，八十七分，聖保羅男女小學。
李秀年，八十七分，聖保羅男女小學。
季軍：鄭雅詩，八十六分，聖心小學。
葉曉怡，八十六分，聖瑪利下午校。
鄭小慈，八十六分，聖方濟小學。

英詩朗誦（女子組十歲以下）
冠軍：艾力孫·亨特，九十分，九龍小學。
亞軍：黎莉莎·格蘭彬，八十八分。
季軍：嘉芙蓮·登基遜，八十七分。

聖瑪利書院

初級鋼琴獨奏
冠軍：麥秀雯，八十五分，聖心書院。
亞軍：李芷婷，八十四分，聖保羅男女小學。
季軍：陳思廣，八十三分，聖彼德上午小學。

中大校外進修部

粵語詩詞獨誦
冠軍：吳文珊，八十八分，陳維周夫人紀念小學。
亞軍：陳少芬，八十七分，勝家嘉諾撒小學。
季軍：伍棣詩，八十六分，聖保羅男女小學。
李麗玲，八十六分，華仁小學。
黃麗燕，八十六分，馬頭涌官立上午小學。

世界信義宗服務中心

粵語詩詞獨誦（女子組小學三年級）
冠軍：吳麗瓊，九十分。
亞軍：駱淑芬，八十九分。
季軍：羅淑珊，八十八分。
陳玉蘭，八十八分。
朱克湄，八十八分。

聖瑪利書院

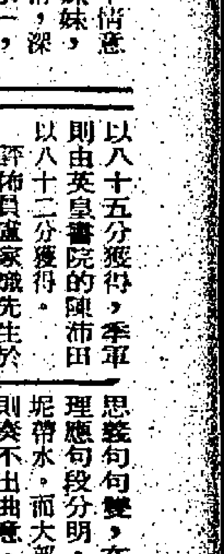
鋼琴獨奏（中國樂章）
冠軍：黃秀如，八十八分。
亞軍：杜敏怡，八十七分。
季軍：黃嘉倫，八十六分。
馮鳴鳳，八十六分。

粵語集誦（男子組中學三、四年級）
冠軍：德致英文書院，九十分。
亞軍：仁伯英文書院，八十九分。
季軍：聖芳濟英文中學乙隊，八十八分。
基新工業中學，八十八分。

皇仁書院

二胡—初級組
冠軍：梁偉明，八十五分。
亞軍：鄺德成，七十八分。
黃國泰，七十八分。
季軍：黃然燊。
麥碧瑩。

二胡—高級組
冠軍：梁志偉，九十分
亞軍：黎樹春，八十五分。
季軍：陳沛田，八十二分。



聖約翰副堂（三月廿五日）
上午九時：四級鋼琴獨奏（古典）
上午十時廿分：四級鋼琴獨奏（浪漫樂章）
下午二時：初級鋼琴獨琴（巴哈樂章）
下午三時四十五分：四級鋼琴獨奏（近代樂章）

歌德學院
上午九時：三級鋼琴獨奏（巴哈樂章）
上午十時十五分：三級鋼琴獨奏（古典樂章）
下午二時：四級鋼琴獨奏（巴哈樂章）
下午三時四十分：三級鋼琴獨奏（近代樂章）

皇仁書院
晚上六卅分：笛——公開組

大會堂北演講室
上午九時卅分：英語散文獨誦

英國文化協會
上午九時：英詩獨誦（女子組小學一、二年級）
上午十時十分：英詩獨誦（女子中二公開組）
下午二時：女子組英詩獨誦（九歲以下）
下午二時四十分：英詩獨誦（男子小五組）

星光行中大校外進修部
上午九時：粵語詩詞獨誦（女子組小學五年級）

聖瑪利書院
上午九時：預備級鋼琴獨奏（古典樂章）
上午十時廿分：預備級鋼琴獨奏（浪漫樂章）
下午二時：混音大合唱
晚上六時卅分：男子組集誦。

世界信義宗服務中心
上午九時：粵語詩詞獨誦（女子組小學五年級）
下午二時：粵語詩詞獨誦（女子組小學一年級）

兩名加籍男子 涉嫌寄運毒品
陪審員商議三小時
五比二裁定罪名不成立

【本報訊】兩加拿大籍男子涉嫌利用寄運傢俬而在座墊內秘藏毒品，但事先爲本港反毒組警探接獲國際反毒組織情報，暗中監視，將之破獲，此案昨在高院刑庭審訊終結，陪審員經退庭商議三小時半後，卒以五比二人數裁定所控兩被告罪名不成立，法官乃卽判兩被告無罪釋放，搜出毒品充公。

被告加拿大籍男子（一）烈都瑪，四十四歲，（二）史力高，廿八歲，同被控於去年十月卅一日至十一月一日期間，經營海洛英毒品，兩被告均由艾迪士大律師代辯，否認控罪，檢察官沙活主控，案由高院副按察李安渢聆訊，陪審團由五男二女組成。

案情透露，兩被告於去年十月由外地抵港，卽居於尖沙咀地區，由於警方反毒組警探早已接獲情報，卽派出探員予以嚴密監視，十月卅一日兩被告與一姓黃之華籍男子到寶斯傢俬購得座墊兩個，隨後携往廣東道惠康傢俬公司再訂購傢俬一批，寫下加拿大一地址，叫該店一名小老板連同座墊一併裝箱，依址寄運往加拿大去，十一月一日警探跟踪到上述傢俬店將箱拆開檢查，却發現該兩座墊內秘藏有海洛英毒品，數量約爲十七磅，價值約八九萬元，於是將兩被告拘捕，被告向警方堅決否認對座墊內藏有毒品知情。

美名廠金牌冷氣機
舉辦有奬問答比賽

【本報訊】向以質素優良而馳譽國際之美國愛迪生名廠「金牌」冷氣機，最近以其獨有之T·A·E·防空氣染污系統，「奈爾」防潮線及「音障」系統等三項專利新發明及「夠冷最靜」之優點，榮獲七二至七三年度「全美國最佳冷氣機」榮銜，並特別舉辦有奬問答比賽，參加辦法非常簡易，只需向總代理大昌貿易行有限公司或各大電器經銷商索取參加表格，將正確答案選出於五月卅一日前寄中區恒生銀行大廈五樓太平廣告有限公司收。奬品方面，頭奬可得「金牌」冷氣機一部，二奬「金章牌」一雪櫃一座，三奬「金牌」抽濕機一部，另入圍奬二十名，各得賽生堂化粧品一份，又全部答中問題者，將由電影紅星於六月七日抽籤決定名次，故有興趣參加者，宜從速索取參加表格或留意各大報章之「金牌」冷氣機廣告。

何文田郵局
本週六啓用

【本報訊】何文田新郵局將於明日（廿四）上午九時啓用。該新郵局設在何文田政府廉租屋村第七座。連同此新郵局及新界的流動郵局在內，本港所設郵局已有六十五間。

除保險信件與郵類之外，該郵局將辦理其餘一切郵務。至於辦公時間日常爲上午九時至下午一時，及下午二時十五分至下午五時，惟星期六則僅由上午九時至下午一時辦公。

新郵局附設有一部自動售郵票機，全日廿四小時均有一角面值郵票出售。

苗可秀首部文藝片
「心蘭的故事」明映午夜場

大導演宋存壽首次與邃禾靚女苗可秀合作巨製「心蘭的故事」，定明（廿四）日在麗聲、皇后、文華、京都、豪華、快樂三綫共十六家戲院，優先獻映週末午夜場。

當苗可秀在「心蘭的故事」中的表現，深受港台各大導演的讚賞，咸認爲這是苗可秀從影以來的劃時代傑作，稱譽她的大導演包括李行、白景瑞、宋存壽、胡金銓、羅維等。

「心蘭的故事」是苗可秀第一次主演的文藝片，也是她首次有充份的機會發揮其香賈的作品。

「心蘭的故事」是嘉禾全力支持柯俊雄獨資攝製的，由苗可秀、柯俊雄、武家麒領銜主演，大導演宋存壽執導，表現了愛的衝突，時代的沖擊，和人生在愛與時代沖擊中的內悲劇。

日本東京松竹歌劇團演出場面之一

清潔運動多項比賽
分在港九舉行頒獎

【本報訊】油蔴地（北）區清潔委員會將於明日下午三時在油蔴地東莞街方樹泉小學舉行學校清潔美術比賽，標語設計比賽及攝影比賽頒獎典禮，屆時敦請油蔴地民政主任余黎青萍主持頒奬，各優勝作品將於頒奬禮後作公開展覽。

薄扶林華富邨鋼綫灣分區委員會亦將於本月廿五日（星期日）舉行清潔作文比賽，清潔衛生比賽頒奬典禮及模範清潔市民頒奬，敦請西區民政主任許仕仁主持頒奬，並頒發紀念品予各有關社團，感謝彼等對清潔運動之貢獻。

松竹歌舞團
廿六日抵港

享譽國際的日本松竹歌劇團，定本月廿六日（星期一）下午十二時半，由東京乘邁羅航空公司九〇三號班機抵港，安裝舞台完畢後，卅日起在港島利舞台獨家公演。

東京松竹歌劇團由團長六車進率領，藝員數十人，由八大台柱千羽千鳥、茜盃美、國壽美子、山田宏美、藤丘佳子、白羽千沙、三川希希、阿津美惠子等領導演出，茜盃美則爲台柱女主角，千羽千鳥反串男台柱，陣容鼎盛，節目多采多姿。

警務處長
今會見記者

【本報訊】警務處長薛畿輔，將於今日出席政府新聞處主辦的「與報界會面」節目，與報界面談警務工作，及答覆問題。

陪同他出席的將有刑事偵緝處長李斯及高級助理警務處長紀禮士。

旺角花園街昨晨發生血案
管理員追捕劫匪 在梯間慘被刺殺
警方稍後在另一大廈拘一疑匪

【本報訊】一名奮勇擒賊遭刺殺的英勇管理員，昨日上午陳屍在九龍旺角花園街一四一號利鴻大廈二樓梯間，此宗因追賊而喪生的管理員命案發生後，轟動該區居民圍觀，並對於死者盡忠職守的精神，均表敬佩及哀悼，而案發後約一小時，警方在隔鄰僑明大廈將一名涉嫌與案有關的男子拘捕。

據悉：此宗命案發生在昨日上午十一時二十分，一名居住在花園街二〇二號至二〇四號東發大廈的婦人，由外買餸回家時，被一名男子搶劫，切去現欵四十餘元，該婦人向東發大廈管理處一姓白的管理員投訴，該姓白的管理員聞訊立即追踪搶匪，而劫匪得手後沿花園街由北向南逃逸，在追賊時，另有兩名青年見義勇為，亦協助追賊，曾與疑匪一度發生糾纏，惟爲人以刀將兩青年右手刺傷（故被疑匪掙脫），隨即轉入花園街後巷，至花園街一四三號翠香園餅家時，即自餅後衝入向舖前逃去，此時該姓白的管理員正追至，眼見搶匪再逃入一四一至一四三號利鴻大廈，即隨尾上樓，詎當上至六樓梯間時，與疑匪發生糾纏，混亂中爲人用利刀刺至重傷斃命，現場滿地鮮血，疑匪身上亦染滿血漬，此時警方已接獲投訴，大批中西探員趕抵現場調查，並展開追查疑犯下落（至中午十二時許），當警方人員在偵查時，其隔鄰一四五至一六一號僑明大廈內的住客，高呼有賊入屋，警方人員即按所指處搜索，卒在該大廈二樓一四五號R座一住宅的厨房內，將該疑匪擒獲，被捕之疑匪，年約三十餘歲，身裁瘦削，當時身穿咖啡色長袖新恤，格仔褲，其後由探員帶離現場，而慘遭刺斃的英勇管理員屍體，亦在稍後由黑箱車移離現場。

死者管理員白光煥之兒子，在獲悉其父慘死消息，與妻趕至現場時，獲知疑匪尚在現場及目睹其父恐怖慘死，悲痛莫名，在警方人員帶走疑匪時，意圖上前要將他毆打，但爲其妻及警方人員制止，事後卒被勸解離去。

慘遭刺斃之死者名白光煥，五十餘歲，與兒媳及一孫女同住荃灣石圍角邨廉租屋第七座一一一五號室，其子任職司機，他則於去歲喪偶後，自感無聊下，在數月前才任職上述大廈管理員，詎在昨日竟遭不幸而被刺斃。

旺角花園街大廈管理員英勇擒賊遭刺斃之現場【本報記者姚漢錦攝】

旺角花園街發生劫殺案，一名疑犯被帶離現場時情形。（本報記者姚漢錦攝）

英勇擒賊遭刺斃之大廈管理員，屍體移離現場時情形（本報記者姚漢錦攝）

電車出軌 幸無傷人

【本報訊】一輛由西向東行駛的電車，昨日下午一時許，當駛至灣仔軒尼斯道與波斯富街交界處，突然出軌，幸而無人受傷，但該處的交通被阻塞了達十餘分鐘，後來電車公司派車來將該失事的電車拖走，交通才恢復正常。

失事的是一輛有拖卡的電車，昨午一時十五分，當該電車載滿乘客由西向銅鑼灣行駛時，當行至灣仔軒尼斯道與波斯富街交界處，即紐約戲院和永安公司銅鑼灣分行對開的馬路時，突然電車拖卡的部份，脫離軌道，幸電車司機煞掣及時，拖卡不致傾翻，此時該處正人山人海，水洩不通，馬路上從西向東駛的車或由東向西行的交通工具，均不能通過，形成東西兩條車龍，汽車的笛聲響個不停，加上看熱鬧的人衆多，喧嘩聲更大，此時幸有交通警出而維持秩序及劃界，秩序才漸漸恢復，不久電車公司立刻派拖車將失事的電車拖走，擾攘了廿多分鐘，交通才恢復正常，幸而無人受傷，乘客僅受一場虛驚。

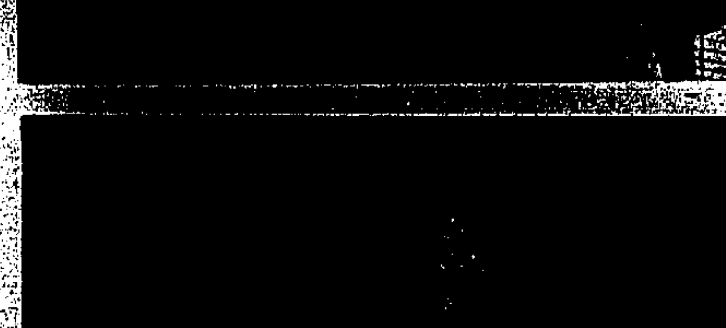
代辦福食勞工互助會 代表赴督轅遞請願函

【本報訊】港九代辦福食勞工互助會十二名理監事，昨代表一萬五千餘名包伙食從業員，往港督府呈遞請願函，要求當局切實幫助該業生存，在未有廉價食堂開設或其他辦法解決之前，能繼續執業。市政局爲香港地區衛生事務總監稱：就目前取締該行業之實際程序分爲三期執行，即立即停業，延期半年及一年等處理之。但至昨日爲止，當局並未發出任何告票控告上述包伙食商。

港九代辦福食會十二名代表，昨日下午四時在該會理事長何錫樑率領下，至港督府呈遞請願函，由港督副官代表接收，表示將代轉呈港督，該批代表亦隨即離去。

在伙食商請願聲中，市政局爲香港地區衛生事務總監呂智信，就此事件向記者表示：當局原則上取締該類不合衛生之行業，但卻分三期執行。

呂氏說：港九目前被兩令取締的包伙食商共二六一間，可是，按照該類行業之實際情況，現分爲三期執行之：㈠六十六間在後巷、天井及天台處之衛生情況嚴重惡劣者，當局一週前已函令他們於本月十九日起立即停業；㈡於住宅樓宇內並非全層用作煮膳食，而有分租或另有其他行業者，准其延緩六個月始執行，屬這類者約有六十三間；㈢承包伙食商若佔用全層樓宇者，獲延展一年之期間始實施，此類共有一三二間。



港九代辦福食會十二名代表，昨到港督府呈遞請願函，要求當局幫助該業一萬五千名從業員生存。上圖爲該會理事長何錫樑（左審陸軍裝者），將請願函交予港督副官時情形。下圖爲市政局香港區衛生事務總監呂智信，在政府合署東翼十二樓會議室，向記者報告當局取締包伙食商之實際情況。（本報記者康瑞生攝）

今日天氣預測

吹清勁東風，密雲，初時有陣陣微雨，日間有陽光。

最高溫度可升至攝氏廿四度。

昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏十九度，濕度爲百分之八十五。

涉嫌綁架港商之子 星當局拘三名疑犯

【本報訊】據外電消息：星加坡已拘捕了六名男子，皆是涉嫌與日前綁架一香港商人之十三歲兒子案有關。

星加坡警方一位發言人昨日透露上述消息時，拒絕發表有關該男童和他家人的資料。但他指出：所有被捕疑犯都是年齡在廿五至卅二歲的，且是在過去數天內警方掃蕩若干匪徒藏匿處時被發現的。

同時，匪徒所取去的廿萬元坡幣贖欵中，祇有三千二百元被起回。該名男童是星加坡一間華文中學的學生，他是於本月六日在其家外不遠處遭一群男子擄去，並在八日後當其父繳足贖欵後獲得釋放。警方相信有超過六名男子參與此宗綁票案，目前仍在積極進行中。

滬大同學會 定期聯歡

【本報訊】滬江大學香港同學週年餐舞會，將於四月七日晚八時，在九龍凱悅酒店舉行一九七三年度聯歡大會，屆時除選舉一九七三－七四年度大會理事及職員外，更有精彩表演助興，婦女組同學亦參加表演節目，並備有名貴獎品當衆抽獎，各同學可携眷踴躍參加，共襄盛舉。

灣仔檢獲大批 第一類毒品 價值五萬元

【本報訊】本港毒品調查組，昨午在該組之總部陳列一批價值五萬元的第一類毒品及抗生素，該批毒品是該組的男女探員於昨日在灣仔洛克道兩處樓宇搜出的，兩名男子被帶署，協助警方調查此案。

據悉：本港毒品調查組，經過多日調查，俟時機成熟，根據藥劑毒品條例，由二男一女帶辦事處，於昨日十一時卅分突擊檢查洛克道五二〇號地下，德生藥行，在該處發現一些興奮劑及其他屬於第一類之毒品，其後再根據線索搜查洛克道五一八號三樓，在一個書架後面，發現一個缺口，在其中又搜獲一批第一類毒品及抗生素，因而將兩名涉嫌男子一併帶回警署，據悉：該兩男子是該藥行的老闆及伙記，老闆姓聶，而那名伙記姓吳，他們現在被警方拘留，協助警方調查此案。

圖爲警方掃毒組探員昨午在灣仔洛克道兩處樓宇內搜出價值五萬元的第一類毒品。（本報記者韋志廣攝）

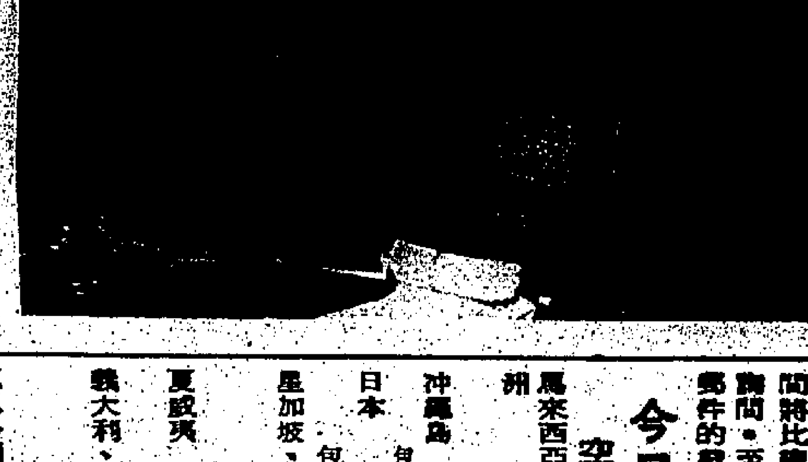
三院新舊任總理 廿九日交代就職
各界致送花牌請折現金撥充善欵

【本報訊】東華三院壬子、癸丑年董事局總理，將於本月廿九日中午十二時，在香港東華醫院大禮堂舉行交代就職典禮，恭請民政司陸鼎堂頒發壬子年總理及顧問獎狀，行政局華人首席議員簡悅強爵士監誓。三院壬子年董事局主席簡日淦暨全體總理柬邀各機關首長、社會名流、各界賢達屆時蒞臨觀禮。新任主席當治強暨全體總理以社會需求至爲孔亟，決以加強醫療工作及擴展中學教育，促進社會服務，作爲癸丑年董事局之工作目標。但院校建設，在在需財，爲期開源節流，就職儀式不擬鋪張，節約善款，以充建設及服務費用，特致函籲請各界人士，將惠賜花牌、花籃、禮品，折爲現金，捐贈三院。據悉：各界人士對癸丑年總理之呼籲，反應熱烈，日來收到各界捐贈花籃代金源源不絕，預料該項捐款收入，將有美滿之成績。

五邑同鄉會舉行就職禮 民政主任霍羅兆貞監誓

僑港五邑同鄉聯誼會，昨日上午八時，假座旺角瓊華酒樓舉行註冊有限公司第二屆理監事就職典禮，敦請旺角民政主任霍羅兆貞主持監誓，市政局民選議員張有興頒發選任匯書。

首由理事長何金湖致開會詞，旺角民政主任霍羅兆貞監誓並致訓詞，繼由張有興頒發理監事會職員證書，相繼致詞者有該會會長譚逸渠，當選市政局議員鄭偉雄、蔡國楨，最後由監事長李娟姝致謝詞。同時開投觀音勝燈，到會親友，紛紛競投，筵開數十桌，賓主盡歡。



圖爲譚逸渠會長致詞

九龍雙層巴士 四賊登樓洗劫
祇有四人報警實際損失未明

【本報訊】九龍區一輛雙層巴士，前晚八時許，遭四名持利器的匪徒洗劫，由於前往警署報案的遇劫者僅得四人，所以損失到底是多少？實在無法估計。

據悉：該輛遇劫的巴士編號AB七×四九，是行駛第九號綫的，即由尖沙咀至彩虹村，前晚八時許，當該巴士行經染布坊街與亞皆老街附近時，突然湧上四名青年，假扮乘客，衝上樓座拔出一柄利刀及三角銼，要脅廿餘名乘客遂一搜掠，得手後，在龍子行附近的車站落車逃去。

劫案發生後，遇劫的乘客，僅有四人前往警署報案，而其他遇劫的乘客亦如劫匪一樣下落不明。據稱：該四名遇劫的報案乘客共損失二百餘元，至於其他的乘客被劫去多少，則無從知悉。

中雍公司李業權 任高級客戶經理

中雍廣告公司東主姚玉棣，昨宣佈擢升李業權爲該公司高級客戶經理，除主理原有寶隆洋行廣告業務外，並監督該公司新客戶美國龍東有限公司總代理美國美迪大藥廠、希路咖啡等廣告事宜。

李業權君於三年前加入中雍廣告公司服務，即主理重要客戶服務，早有建樹，去年一月接辦規模宏大的寶隆洋行廣告策劃工作。最近由於中雍廣告公司新客戶不斷增加，李氏擢升要職，當得以大展長才，當會對廣告客戶有更多貢獻。（圖爲李業權君近照）

美國伊州銀行家 遊歷團抵港訪問

美國伊里諾州銀行家一行十七人，前日搭「日航」班機由曼谷抵港，此次該遊歷團之目的，爲對遠東希能作更進一步之直接觀察與認識，並作友好善意之訪問與接觸，該批人仕將于週日（廿五日）搭「日航」機離港赴夏威夷。

圖爲該團抵港留影。

科管會防火會議 舉行工廠防火示範

【本報訊】爲使本港各廠家認識火警之可怕性，香港科學管理協會昨午三時，由消防事務處防火組協助下，在九龍城消防局訓練救護站內，舉行一項工廠火警之起因及影響示範，給與二百多名本港廠家及工商界代表參觀，以希望日後能減少工廠之火警發生及不幸。

香港科學管理協會防火會委員簡悅宏，昨午在火警示範表演時稱：此次火警示範表演，是由消防事務處防火組協助，說明工廠之火警如何發生，與火勢如何蔓延整座大廈，同時，消防員分別使用一樣擬建築物，內裏貯布二百噸之工業物料，就該種物料貯藏時發生火警，而致工廠各層陷於火海，消防員又如何搶救及協助廠內各人逃生，使工人及廠家們對防火知識有深切認識，俾能日後減少火警發生。

簡氏稱：廠房之發生火警，由於一些工廠將其工業物料阻塞走火通道，或一些易燃物品存放不對，一旦發生火警，即造成不幸事件，去年工業大廈發生火警而損失財物，估計已達一億五千多萬元，損失數字十分鉅大。

簡氏謂：香港科學管理協會昨晨在港島恒生銀行禮堂舉行防火會議，並邀請英國倫敦防火協會幹事史密斯，本港消防事務處防火組主任消防官李賢，及工商業管理處副處長麥理覺，分別發表演講及提出問題討論，同時並由該會主席羅桂祥說明該會議的目的，是如何預防火警及控制與撲滅，除會議中放映防火影片外，下午三時前在九龍消防局訓練救護站作模擬火警示範。

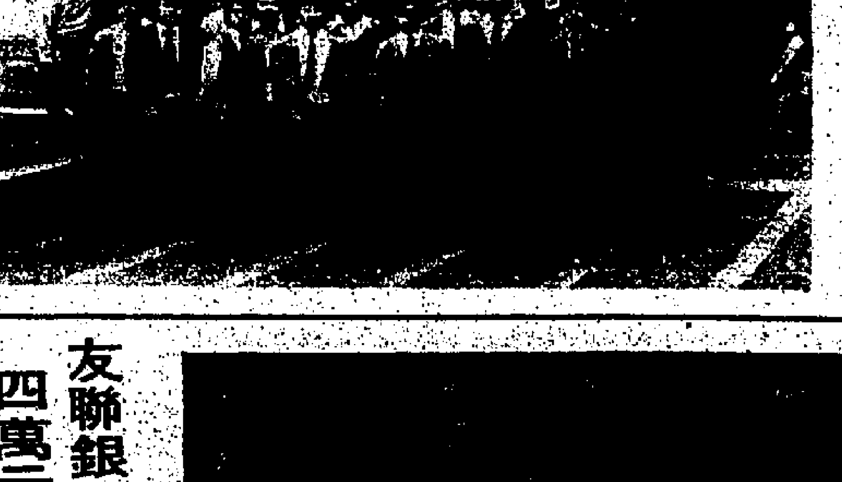
防火示範昨午在九龍民安隊廣場舉行，出席參觀廠商百餘人。圖爲長梯盤升高在假想火場進行搶救。（本報記者呂國榮攝）

樹仁書院學生 參觀高等法院

【本報訊】樹仁書院大專部社會及新聞系學生一百四十餘人，昨日參觀高等法院，由高院經歷司及譯解及翻手親自接待，爲樹仁書院答復有關問題。

是項參觀，爲樹仁書院大專部及大學預科班學生一連串課外活動項目之一，目的在使學生更熟習政府機構、司法制度及公共事務，俾有助將來就業。

樹仁書院學生在參觀高等法院時，曾聆聽刑事庭與民事庭的審訊程序，法律的公正等，及在高院巡行一周，列席旁聽，受益良多。惟因受人數限制，另一部份學生將於下週四（廿九日）前往參觀。



圖爲樹仁書院學生訪問高院時留影。

有關本港治安的本月份統計數字

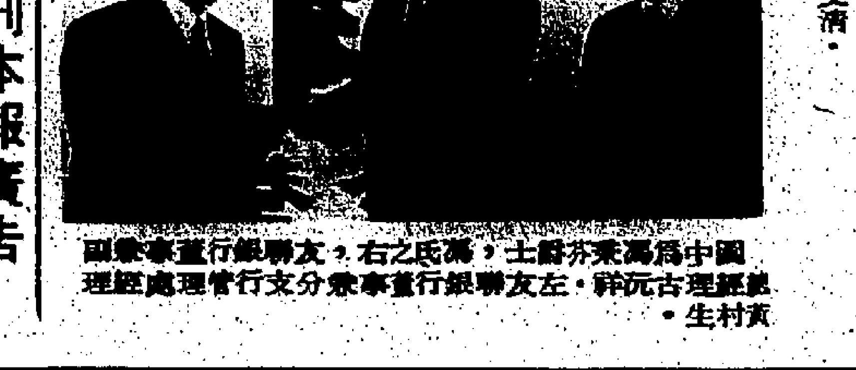
（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（械搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	一宗	一宗	零	三宗	零	三宗
三月一日至廿一日	五宗	三宗	二宗	七十一宗	十三宗	五十八宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，據說暫時未能提供。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

友聯銀行員工等 四萬元捐公益金

【本報訊】友聯銀行捐獻公益金，不遺餘力，除前已捐獻五萬元，經該報外，二月廿五日九龍半島公益金百萬行，該行董事長兼總經理溫仔才親自率領經理張仲潛，李克滋，襄理潘詩富，主任陳天和潘伯霖，分行經理盧榮任及各級職員約百人參加步行，並由溫氏私人捐獻二萬元，該行董事楊永業，黃乾亨，曹治強，龐明亦各捐五千元，表示支持，日昨由該行董事兼副總經理古沅祥及董事兼分支行管理處經理黃村生携四萬元善款至公益金辦事處交馮秉芬爵士親收。尚有各同事及親友捐出零星欵項約三千元，正收集核算中，俟收齊，短期內即彙齊交濟。



圖中爲馮秉芬爵士，馮氏之右，友聯銀行董事兼副總經理古沅祥，左友聯銀行董事兼分支行管理處經理黃村生。

旺角區七十四個各界社團，聯合款宴旺角民政主任岳士禮任滿回英渡假，新主任霍羅兆貞女士榮任履新，圖爲大會主席團代表致送錦屏與新任旺角民政主任霍羅兆貞女士。（本報記者梁平攝）

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿三日）（星期五）

空郵

- 馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
- 沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
- 日本　信件正午　包裹上午十一時
- 星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
- 夏威夷　信件下午一時　包裹正午
- 義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
- 厄瓜多爾　信件下午一時
- 科威特　信件下午四時　包裹下午三時
- 泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
- 菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
- 希臘　信件下午五時
- 荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
- 埃及　信件下午三時　包裹下午二時
- 印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
- 委內瑞拉　包裹正午
- 南越　信件上午十一時　包裹上午十時
- 緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
- 迦納、奧地利　包裹下午五時
- 澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
- 紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
- 美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
- 南韓　信件下午六時　包裹下午五時
- 南越　信件下午六時　包裹下午五時
- 希臘　信件下午五時
- 柬埔寨、義大利　包裹下午五時
- 中華民國、關島　信件下午一時　包裹正午
- 馬來西亞、星加坡、印尼　包裹下午五時
- 西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷　包裹下午五時

平郵

- 伊拉克、伊朗、科威特　信件下午五時　包裹下午四時

明日（廿四日）（星期六）

空郵

- 印尼　信件上午十時　包裹上午九時
- 以色列　信件正午
- 中華民國、印度　包裹上午十一時　信件下午一時　包裹正午
- 馬、勝越、沙巴、納閩、汶萊、星加坡、沙　信件上午十一時　包裹上午十時
- 東巴基斯坦　包裹上午十時
- 美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
- 圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　包裹正午
- 菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
- 黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
- 秘魯、非洲、埃及、瑞士　信件下午二時　包裹下午一時
- 錫蘭　信件下午三時　包裹下午二時
- 義大利　信件下午三時　包裹下午二時
- 澳洲、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時
- 斐濟島、緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
- 奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
- 希臘　信件下午六時

平郵

- 南越　信件下午六時　包裹下午五時
- 南韓　信件上午十時　包裹上午九時
- 菲律賓　包裹下午五時
- 日本、琉球羣島、美國、北中及南美洲　信件正午
- 尼日里亞、迦納、巴基斯坦　包裹上午十一時
- 喀麥隆共和國、象牙海岸、塞拉勒窩　信件下午五時　包裹下午四時
- 賴比瑞亞、阿富汗　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

- 澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
- 中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時05	6時35	7時40
9時0	10時05	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時05		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

重估地稅官民之爭 政府決再作讓步

兩項修正辦法將在立法局提出

【本報訊】政府對重估地稅政策，將會採讓步措施。

據可靠消息透露：政府將會在立法局上建議兩項修訂條例，此兩條例提供予行將到期官地契的持有人更優待的辦法。

建議中的修訂條例包括如下數點：

(一)地契在期滿後，對自動續約，但原地契之持有人如認爲重估的地租過昂的話，持契人仍保留不續約的權利。此舉可方便一些地契持有人在其地契到期時如果是剛巧在外地未能續約的話，則其地契自動續約，但地契人仍保留有不續約的權利。

(二)將重估地租的日期退回一年，而以當時的地價重估地租，舉例而言如地契是在七三年六月卅日到期，如到時該地的市價高漲，政府則按七二年七月一日該地段的市價而重估租值，如到期時該地的市價較低的話，則以到期時的地價而重估地租，換而言之，政府在某地段到期時，除估出兩個價錢，一是以到期時之土地市價重估，一是按該地一年前的市價而重估地租，而取其較廉者而徵收，主持評價者爲工務局長，工業區樓宇也一樣，所謂居住環境即視乎該地是否居住多人，如有很多單位之高層大廈，這些土地估價自必較低層住客少者爲昂。

消息來源並謂：在今年六月底，將有五千幅土地（大約五六萬住戶單位），其土地批約已期滿，須申請續批廿四年或不等，而須當局重新估地價（按即須補地價）。

關於第一點，即期限屆滿，自動續續，不須申請之意，即因目前多層樓宇單位之大廈，由其大業主或地主申請，今後不須此種手續，當局會通知該大廈個別樓宇業主單位，祇須填回便得，同時，亦可分期付款，首年付百分之十五，次年百份之卅等。

此等批約期滿土地，大多在新九龍地段，前批約是七十五年期，與港島之九九九年期不同。

㊂第三項建議將是有關土地契約已換了，規續約廿四年。荔枝角美孚新邨全部土地契約的分攤條例，例如現時有一幢六層高的樓宇，如該樓宇已分層出售，各業主分別持有該地契約的六分一土地，政府計出其年租後，由於地下商業用舖位的地租應較樓上住宅爲高，到底應如何負担，過去曾引起爭論，現時政府建議當局有權按每層之差餉物業估價而訂定其地租價值，以免引起爭論。

政府在去年十月在立法局上已通過條例，對重補可續期官地契約問題有所讓步，當時通過的條例包括給予續約的地契持有人可以用按年遞增的方法去分五年繳足重估的地租，及未曾充分發展的樓宇，其所繳付的地租不超過其純年值（即除去差餉、修理費後業主所得的純益）百分之三十。

港督接見社團代表

會談一小時許 未獲圓滿結果

【本報訊】本港各界社團反對政府不合理地稅重估政策委員會，爲反對不合理的重估地稅政策，不斷據理力爭持契人和全港市民之權益，並授權工作小組之各社團首長研討對策，進行交涉，曾多次和政府當局代表會談，仍未有令人滿意的結果，故一再要求面見港督商談，謀求合理解決辦法，至昨日上午十時三十分，始獲港督麥理浩爵士在督轅予以接見，參加會議的官方代表有助理輔政司鍾逸傑、新聞司姬達、工務局代表梁希文，工作小組各社團首長有香港中華廠商聯合會莊重文、香港中華總商會王寬誠、九龍總商會潘壯修、港九各區街坊會協進會吳多泰、港九各區街坊會研究委員會張育文、港九物業商會洪碩釗、九龍區大廈聯誼總會黃漢、新界總商會鄧同光、九龍塘業主聯會黃夢花、九龍華商會許賢琰等十人。

會談時，各社團代表首先與港督當面商討爭論巳久之重估地稅問題，據指出，問題的要點是地契乃政府和持契人雙方簽訂的合約，而重估和徵收鉅額地價，是違反契約條文，就算以分期繳付的方式徵收，亦屬違約行爲。且香港市民在傳統上，習慣上，大家所認識的事實，是購買土地時既已付出一筆地價，則以後每年只須付出象徵性的地稅，而該項地稅乃政府稅收之一。但現在政府所徵收的實爲地價而非地稅，其數額更超逾原來估定土地本值的數倍。所以現行的重估地稅政策是違反官契條文，倘若政府仍繼續施行目前政策，不予合理修改，將使香港的經濟民生和社會秩序蒙受嚴重損害，打擊民眾對政府的信心。

港督聆取各代表意見後，表示希望各界社團支持政府，至於有關重估地稅問題，政府已草擬「一九七三年官契法案」及「一九七三年地稅及補價（分攤）（修訂）法案」，將於日間公佈，隨將該兩項草案交與各代表參閱，並指出政府在該法案內已將重估地稅基數，改爲在一九七三年六月三十日到期之可續期土地，以一九七二年七月一日之地價爲計算標準，而一九七三年七月一日以後到期者，則以官契續期之日或在一年前之同一日地價爲標準，兩者之間以對承租人有利之日期爲準。這已表示政府作出讓步了。但代表則堅持應遵守原日官契條文之基本原則，即根據原契約規定來重估地稅，酌予公平合理的增加，不應根據市價來重估地稅，因此雙方爭論焦點的原則問題，意見仍然分歧。會談達一小時三十分，仍未獲得圓滿結果。各代表乃重申一向所堅持的立場表示在未清楚該兩項法案內容以前，保留發言及反對權利，並將會談經過分函行政立法兩局非官守議員，要求代表民意，仗義執言，促使政府尋求合理解決辦法，以副眾望。

加強市民防火知識 灣仔區辦防火運動

【本報訊】灣仔區內各社團聯合舉辦防火運動，其目的爲提高市民對火警之警惕及加強宣傳防火知識，以免生命財產遭受不必要之損失。防火運動委員會自上月成立以來，在消防事務處，灣仔民政區各社團，灣仔民政署及社會福利署協助下，一切籌備工作進行順利。

該委員會於昨日下午十二時半，在英京酒家舉行記者招待會，報告舉辦此項運動之目的及工作計劃。

該委員會定於明日下午二時卅分在摩利臣山愛羣道卅號灣仔街坊福利會學校舉行本年度防火運動開幕典禮，屆時由消防事務處防火組總主任及社會福利署福利主任剪綵，並有防火常識問答有獎比賽及遊戲，防火表演，防火器材及圖片展覽等節目。後日上午十時至下午五時同地繼續舉行，歡迎各界人士及坊眾蒞臨參觀。至於未來之工作計劃將包括舉辦防火訓練班，大廈防火措施及設備抽查及派發宣傳資料等。

文憑教師薪津問題 當局最快要月底公佈

【本報訊】據警通消息人士透露：有關文憑教師的薪津問題，政府最早要到本月廿九日才能有所公佈。

據消息人士解釋其原因是由於財政委員會將在本月廿八日才開會討論，故政府最快亦需於廿九日始能有所公佈。

文憑教師過去曾要求港府在本月廿八日前給予答覆，否則便有所行動。

劫財劫色案 拘獲疑犯

【本報訊】九龍油蔴地警方人員，昨晨十時許，在京士柏山附近拘捕一名涉嫌與兩宗非禮、一宗強姦及劫案有關的男子，帶返警署查訊。

該名被捕可疑的男子，年廿九歲，涉嫌自去年十二月至本年一、二月間，在京士柏山一帶的兩宗非禮及一宗強姦案、劫案等有關，昨晨油蔴地警方人員埋伏在京士柏山附近，將該名可疑的男子拘捕，帶返警署查訊。

大角咀工廠大廈一製衣廠發生四級怪火 看更人被焚斃 頸部繫有繩索

【本報訊】一場四級「怪」火，昨凌晨一時許，在九龍大角咀洋松街九十一號建聯工廠大廈爆發，消防員聞訊趕抵，將一名頸部有繩索的重傷看更救出，送院救治途中已斃命，懷疑是一宗殺人放火的命案，至真相若何，警方已着手偵查。

據悉：死者名廖狄濂，五十五歲。消防員將其救出時，死者頸部有一條繩索，面目已被烈火燒至幾乎不可辨認。

起火樓宇高十二層，發生火警現場在八樓祥興製衣廠，東主姓胤，客家人，當時廠內並無工人，僅留死者留宿負責看更，當火警發生時，隔鄰工廠工人見有濃烟自該處冒出，拍門又無反應，乃電報警，火勢已一發不可收拾，消防員趕至開喉灌救，終將火救熄，破門入內，發現廖傷重倒地，即將其救出，送往醫院救治時，已證實斃命。

該處一批存貨及機器全部燒清，遭火焚毀面積約五千餘尺，失火原因，尚在查究中。

在此宗大火發生後，初步傳說懷疑有人放火殺人，慘遭焚斃之看更人亦曾遭人用繩索綑綁，眞相如何？警方展開調查。

兩宗搶劫一人受傷 事主損失二萬餘元

【本報訊】港九兩地，昨晨十時許，分別發生當街及梯間搶劫的事件，一名老婦人在糾纏中被劫匪刺傷，送院救治，兩劫案損失現款兩萬四千餘元。警方據報展開調查。

首宗：一名男子，昨晨十時許，獨自行經罌咸街近皇后大道中附近時，突然擁出三名年約二十至廿五歲的青年男子，成品字形，事主則慘被從後箍頸，在前面者動手搶錢，事主被箍至力不從心，現款兩萬四千八百元被全部搶去，劫匪得手，從人叢中逃去無踪。

次宗：發生在九龍大坑施弼街十二號至十三號樓梯間，昨晨十時卅分左右，一名年六十餘歲的老婦外出買餸，回家時在梯間被一名飛型青年以利刀指嚇，劫去現款十九元，老婦與之糾纏，被搶匪用刀刺傷手部，搶匪得手後逃去無踪。老婦送往醫院救治。

中電又被光顧 掠去六千餘元

【本報訊】四名持刀悍匪，昨午三時半左右，闖入青山道中華電力公司深水埗分公司辦公室，掠去現款六千一百元，逃去無踪。

據悉：昨日下午三時卅分，該電力公司辦公室，除數名職員外，尙有幾名顧客在繳交電費，不料突然闖入四名持刀悍匪，指嚇在場的各人，不得妄動，繼之，衝入辦公室的，在收銀機內除去現款六千一百元。得手後，逃去無踪。

事後該公司報警，大批警員趕抵現場調查，並負責追緝劫匪歸案。

英皇道一〇二六—一〇四八號大廈內住戶裝鐵閘所造成的危險情形，前景爲對戶的突出拉閘，使本來已很狹窄的走廊更爲狹小，而較遠處的拖閘，雖然祇半開，已使行人難以通過。如遇火警，其危險處實使人不寒而慄。

推閘防碍住戶走火 當局決定嚴厲取締 拉閘暫時仍准保留

【本報訊】政府發言人昨日稱：政府對擅將樓宇違法改革的住戶，定必嚴予取締。他提及英皇道一〇二六至一〇四八號一列五座樓宇，按：即海山樓、海景樓、福昌樓、益昌大廈，益發大廈的各種違法工程及改革時表示，政府決意要將該等樓宇盡快回復批准圖則所准的原狀。

消防事務處長已向各住戶發出有關通知，而建築事務監督亦已依法採取同樣行動。

發言人強調：當局着令住戶拆除違例改革，純爲住戶本身安全着想，因爲這些違法改革在火警發生時對居民有種種危險。

他指出本港法律對樓宇走火警設備，向有起碼規定，俾住戶於火警時有機會逃生。而上述大廈在此方面僅符最低標準，自大廈落成入伙以來，住戶擅將樓宇改革的日多，以致安全標準再見減低，現已達火警險象環生的境地，全體住戶性命安全均備受威脅。

例如住戶門前新裝的鐵閘，就是眾多阻碍火警逃生障碍之一，因爲許多鐵閘阻碍本已僅符最低安全標準濶度的走廊。如遇火警發生，住戶羣相走避，則走火通路勢受嚴重障碍。

倘遇有緊急事件最明顯的例如發生火警時，住戶紛紛逃出屋外，這些鐵閘便會妨碍眾人逃生的道路。而最有危險性的一種閘是向外掩出的鐵閘。當此種鐵閘打開的時候，會將整個走廊封阻。爲大眾安全着想，這種鐵閘必須立即拆除。

另一類在大門外安裝的拉閘，亦有危險性，但因爲它祇是有限度地阻碍走郎，故未如向外掩的鐵閘那麼嚴重。

該發言人稱：「消防處長很明白各住戶關心本身財物的安全，因此他準備暫時容許他們保留拉閘。該處人員今日分別派信與設有推閘的住戶，使他們得悉這項決定。」

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，
常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

非法禁錮強姦少女 兩被告昨突然認罪

分別因五年半及四年半

【本報專訊】兩名青年，被控非法禁錮及強姦一名十七歲少女案，昨在高院審訊至半途，案情急轉直下，兩被告突轉向庭認罪，法官乃判首被告五罪共入獄五年半，次被告亦五項罪則共入獄四年半。

兩被告：㊀程賀春，廿二歲，住藍田新區。㊁曾榮，十八歲，住觀塘瑞和街。

同被控於去年九月十九日及廿日在觀塘地區強姦，非法禁錮，及協加教唆他人強姦一梁姓十七歲少女罪名共五項。兩人否認控罪，延端納利大律師代辯。檢察官加路蘭主控。

案由高院委任案判事員高禮華聆訊，陪審團由七位男仕組成。

檢察官申述案情說：去年九月十九日晚原告少女放工返家途中，遇兩被告及另一名青年，攔阻，她與被告等素不相識，該青年指她陷害他們的弟兄，並謂要帶她去見一個人，同時警告原告不准出聲，否則對她不利。結果原告被脅持上一部的士，被帶往鯉魚門一間木屋內，原告在屋內即遭三人施暴輪姦，原告曾抗拒，但遭被告等毆打及恐嚇要殺她。後來兩被告伴稱要送原告返家，但結果卻將她帶往秀茂坪新區一間空屋內，首被告手執利刀向原告指嚇，表示未曾滿足，要再與她「造愛」，原告在彼等淫威下，又遭首被告強姦，次被告則從旁協助。

翌日，兩被告轉將原告帶往觀塘一樓宇內禁錮，其後原告用甜言蜜語將兩被告說服，獲釋返家，原告即將事告知家人然後報警，翌日，兩被告分別在秀茂坪新區，被捕歸案。

涉嫌串謀圖劫自己金鋪 金鋪老闆及三男子 同被拘控押後審訊

【本報訊】一宗罕見之怪案，一金鋪老闆，涉嫌串同另三名男子，圖謀打劫自己之金舖，結果四人均被警方拘控，該案昨午在觀塘裁判署提堂時，主控偵探帮辦杜浩琪申請將該案押候一週，以便偵查，但不反對被告等保釋。

被告等由兩位律師代表申請保釋，均獲批准，保款爲首被告一萬元，現金人事担保各半，第三、四被告每人五千元現金人事担保各二千五百元。第二被告因病需要治療，羈留在醫院內，四名被告男子均潮州人：㊀蔡志明，三十九歲，英皇道三七九號樓下金鋪東主；㊁馬陵振，卅九歲，商人，住黃竹坑下路木屋；㊂李榮坤，廿六歲，住橫頭磡新區第廿四座；㊃謝宏通，廿九歲，無業，住慈雲山新區第六十二座。四人同被控串謀，於一九七二年九月一日至十月三十一日期間內，串謀圖劫北角英皇道三七九號樓下新興金鋪。

遠東旅遊有限公司

歐洲旅行團 23天HK $4,950.— 5月19日出發
27天HK $5,290.— 6月10日出發
33天HK $5,600.— 7月24日出發

西班牙及西歐團 33天HK $5,790.— 7月24日出發

北歐及西歐團 33天HK $6,290.— 7月24日出發

持C.I.參加五月出發者三月份截止報名，請早報名，額滿即止。全部費用包括酒店住宿，私家浴室，遊覽車及輪渡費，歐陸全程膳食一日三餐及來回機票

星馬泰遊覽團 12天$2,750. 4月21日出發

星馬遊覽團 9天$2,350. 4月21日出發

報名地址：香港皇后大道中33號萬邦行806室
電話：5—251389 5—251380 5—253611 5—235294 5—254172 5—320865

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

統一機構有限公司 派發中期息啓事

本公司董事局茲宣佈，至一九七三年二月廿八日止之八個月，所獲未經核數已除稅純溢利約爲八百萬元。即已發行之每股面值一元之五千二百二十五萬股本公司股份，每股盈利一角五仙。董事局決定派發至一九七三年六月三十日止之會計年度之中期息每股六仙予一九七三年四月十九日在股東名册上登記之股東。比一九七二年八月十一日發出之招股章程所預測之每股三仙，增加百份之一百。

由一九七三年四月十九日起至一九七三年五月三日止，頭尾兩天包括在內，暫停股東過戶及登記。

承董事局命
秘書：STANDARD REGISTRARS LIMITED

一九七三年三月廿一日

天星輪船有限公司 召開週年大會通告

啓者：本公司定於一九七三年五月十一日星期五下午十二時十五分，假座香港怡和大廈，怡和有限公司董事室舉行第七十一屆股東週年大會，以省覽截至一九七二年十二月三十一日爲止之一年內董事會年報及會計帳項，選舉一位董事，委聘核數師及釐訂其薪酬。

承董事局命秘書D. T. NOLAN謹啟

香港一九七三年三月二十二日

天星輪船有限公司 致股東書

啓者：本公司董事會宣佈將向於一九七三年三月三十日已登記之各股東開派截至一九七二年十二月三十一日爲止之年度內第二次中期息每股七角五仙。預料領股息証將於一九七三年四月十二日之前寄出。

本公司將由一九七三年三月三十日至四月六日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命秘書D. T. NOLAN謹啓

香港一九七三年三月二十二日

天星輪船有限公司 派息通告

啓者：本公司董事會頃宣佈：截至一九七二年十二月三十一日爲止之年度內，本公司之純利（扣除專利稅及溢利稅之準備金後）達二百六十四萬一千五百四十三元，而一九七一年則爲二百七十九萬四千一百三十四元。此外，本公司又由投資方面獲得資本盈利一百一十六萬六千零一十六元。一九七二年度會計帳項仍待最後審核。

一九七二年十二月十八日發予報界及各證券交易所（有關九龍倉有限公司建議收購本公司全部已發行之股票事宜）之聲明中表示，在完成收購事宜之前，天星輪船有限公司各股東將獲派第二次中期息每股七角五仙。本公司董事會宣佈將於一九七三年四月十二日以前，向於一九七三年三月三十日已登記之各股東派發上述股息。本公司將由一九七三年三月三十日至四月六日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶登記手續。

本公司於一九七二年八月已開派第一次中期息每股二角五仙，全年股息合計每股達一元正，與一九七一年度股息相同。此外，建議中之收購完成後，九龍倉所發行以與本公司交換之股票，將有權分享該公司一九七二年度之末期息。據一九七二年十二月所作出之預測，該末期息每股爲一元八角，相當於本公司每股獲派四角五仙。

第七十一屆股東週年大會將於一九七三年五月十一日舉行。

香港一九七三年三月二十二日

秘書 D.T.NOLAN 謹啓

一笑喪命的故事

孟嘗殺妾謝跛子 中國的古典書籍裏有這樣的一個故事：戰國時代孟嘗君，是齊國的宰相，養賢士食客數千人，以供使命奔走，其中有一個跛子。一天，孟嘗君的愛姿看見了這個跛子，走路一拐一拐姿勢，十分有趣，不覺發出了一種嘲笑之聲。那個跛子食客聽見了很不快活，向孟嘗君說：「我希望殺掉那個發笑的女人，敎她腦袋搬家！」

孟嘗君祇好抱歉地說：「女人無知，請你大量包涵吧！」她是孟嘗君的愛姿，怎肯殺掉呢？不久，孟嘗君的食客走了大半，他有些懊悔起來，恐怕沒有門客可用了，問是什麼原因？手下的人說：「衆食客因爲你不肯殺掉愛妾的頭，大家都認爲你祇知愛姿，不知重才，所以都走了。」孟嘗君沒辦法，祇得把愛姿殺了謝罪，衆食客才漸漸回來了。

康熙釣魚殺妃子 清朝的第四代皇帝愛新覺羅．玄燁，卽康熙皇，晚年很喜歡釣魚。一次，偕同后妃在御苑的池邊垂釣，以爲娛樂。驀地忽覺釣絲扯動，下面有些沉重，知道是魚兒吞餌了，康熙皇禁不住喜氣揚揚，立卽把銀竿上一舉，那知跟着釣竿出了水面的並不是什麼魚兒，而是一隻大烏龜，剛離水面，隨又脫口逸去。

康熙皇有點詫異的問道：「這傢伙明明上鈎，爲什麼會脫下去呢？」坐在他身旁的正宮娘娘，便沒經意的答道：「恐怕因爲牠年紀老邁，沒了牙齒吧？」話剛說完，站在皇后身後的一位妃子，忽然嗤的笑了一聲，侍在左右的人，當下個個掩口葫蘆。康熙皇龍顏大怒道：「言者無心，笑者有意，賤丫頭，朕賜你死。」結果，她飲藥死了！

大盜一笑落了網 很顯然的，笑有笑福，亦有笑禍；上述二則，竟然一笑喪命，眞是殘酷。英國得獎郡的託歧地方，有一位橫行託歧和陶里斯間的大盜棠遜，所犯的案子不下五百多宗，因爲棠遜善於化裝，警局雖然偵騎四出，始終沒有捉到他。一天，棠遜把眉毛染得濃黑，留了一撮鬍子，帽簷壓得很低，他的外貌和警局所存相片完全不同。誰知棠遜在街上遊蕩時，碰着了一個穿常服的男子對他一笑，棠遜亦不知不覺地報以一笑，可是這一笑眞糟，他已經笑出事來了。原來那個穿常服的男子不是別人，正是警探霍華爾的化裝，他立刻從棠遜裂口而笑的牙齒上認出了是懸案已久的大盜棠遜，立卽上前將他用槍指嚇，扣上手銬，終於捉往官裏治罪。結果也是一笑喪命，正是該死的傢伙，人心莫不稱快。（相）

我家有個閻羅王

如果有一天「閻羅王」辭工不幹，我家準天下大亂！

小孩子替我家的老媽子起了一個渾號叫她做「閻羅王」，有時，也簡稱爲「閻王」，這樣叫開了，一家大小都着口叫，連我也不例外。

閻王生得高頭大馬，那不怒而威的樣子，一家最有權勢的太太，也像對她外表上肅然起敬，其實內心上，隨時想叫她滾蛋，可是不能！她眞果是辭工不幹，家裡的五個小鬼，就馬上可以「五胡亂華」，不要說走，就是「閻王」先那幾天不知有甚麼事令她光火，下令通告太太說是「有得歎」，放黑了面孔蹺裝而出，離家才兩天，家裡頓然天翻地覆的打破金魚缸，攪壞電視，不舉火者三餐，連到到遲片刻不能的股票市場，太太都裹足不前，由於一天要聽股市行情五次的關係，那還得空分身下廚房，結果：祇能喊大兒頭的女兒到大牌檔去叫了十四碗魚蛋粉，匆匆塞飽了事，這樣的放作敢爲的女傭，舉家老少，祇有對她作不二不叛之臣！

話要倒回來說：閻王雖然是每天把她等邊三角型的長面黑的面孔拉下來，甚而在隨時隨地之下，大力的摑三、四、五小鬼的耳搭子，加上喝一聲，家裡上任何階級，包括我和最有權勢的强人，太太，都頓然肅敬迴避，講話也不敢大聲！

閻羅王的好處是白天做不了的家務，她是各人睡後她才開熨斗熨翌晨待用的恤衫，有時還靜靜躲在厨房縫衣，或補襴襪，禮拜天，我家會闔府統請地到新界去參加雀局，閻王負起代拆代行一家的事務，回來，她會一五一十的告訴我有那幾個老友打電話來，對太太更能一清二楚將支過的數目交代！

半夜，我夫妻由於姨媽姑爹的問題吵起上來，祇要閻王「吸！聽日我重要一早起身爲你晒整早餐嘅播！你地就嗌夠啦，嘿！」一家之主最有權勢的太太，馬上熄燈，再不敢爭持那問題了。

上月，不知那方神聖，天天來一個電話，據大鬼頭我的大女兒她偸偸聽到，說閻王在「講工」，大有跳槽之意，舉家駭然！誠惶誠恐中，過了兩天之後，閻王駭然向太太下哀的美敦書，說是要回鄉，辭工不幹，太太像遭遇了霹天雷，小亂一陣，深幸虧得太太聰明，像早已有了準備，蓮子蓉似的面孔說：「哦，我已爲你入了廿股「置地」，係你嘅面份，我已經爲你簽了支票，你點走得啊？」這才改變危局，閻王打銷辭意！

可是，我家的帳薄，不添了廿股的「置地」！幸而在前些時，太太一馬當先的在股市場裏，搽了不少紙幣回來！（張和）

女傭百態——徵稿

年來不少中上人家，都感覺到僱請女傭，並不容易。

其實，假如你請不到女傭，你可能是有福的。作爲一個家庭主婦，沒有一個女傭，分擔家務，固然是苦事。但有了一個女傭，同時也可能是苦事。此中味況，也許你已嘗過，至少，你已聽到別人說過。

假如你能夠把這些味況寫出來，無論是苦的，是甜的，是令你愉快的，是令你淘氣的。我們相信不祇渴望，要僱請一位女傭的人，得到一些好「貼士」，卽使已經請到女傭的人，也會知到用人之道。

當然，這裡無意强調醜化女傭。反之，我們十分欽佩一生爲僱主鞠躬盡瘁的女傭。同時，也想大家知道一些無法令到女傭樂於服務的僱主。

請讀者圍繞在這一個小圈子裡，恭情抒寫吧！（編者）

夜店生意好過

在夜總會裏，碰到了酒樓經理，問他近來業務如何？

經理說道：「不要提了，生意不好，已有意把全盤生意招頂了。」

我說：「怎會要攪到招頂呢？晚飯生意不好嗎？」

經理說道：「晚飯生意好也沒用，擺酒生意不好，那就生意不能做了。」

據經理說，這個月來，放盤要招頂的酒樓，有兩間之多，主要原因，不外是擺酒生意欠佳。擺酒生意好不好，全賴伙記之功勞，自從股票上市後，伙記已無心做這一行，多數要改行去做股票生意了。

我說：「你的夜店生意怎樣？」

「夜店生意可不錯，」經理說：「一般來說，夜店生意倒不弱。」

這是實情，好幾次我也到夜店去過，都是座無虛席，不易找到座位，固然是夜遊人很多，而且多是熟客，大家見慣見熟之人客。

經理說道：「食店生意雖然是不難做，但擺酒生意可不易攪，看來要招人頂手，也不是一件容易之事。」

據我所知，有些酒樓，尤其是新開設的，都是打不响如意算盤的多，也就是拉客問題，要是伙記有辦法，那就不同了。

任何一行，生意好不好，主力是要靠伙記，很多時，伙記的權力比老板還要厲害，原因就是在此。

中馬票的人

今年的春季大馬票，已開彩了，頭獎彩金爲八十六萬七千餘元；二獎廿一萬六千餘元；三獎祇十萬零幾尖。

戰後初期，雖民生凋敝，百業蕭條。但當時的馬票因能遠銷內地，乃形成一枝獨秀，每季銷售量十分可觀，頭獎彩金額動輒達百萬元以上。且那時幣值高，有一百幾十萬世界的人，已是富甲一方，不可一世的大富豪了，是以馬票對人們的吸引力也特別大。

迨大陸陷共，馬票銷量便日告減少。迄政府獎券發行之後，馬票的銷量及彩金，更有每下愈況之勢。況近年以來，本港正行及偏房生意，同樣發達，工人收入亦驟增，致擁有一百幾十萬身家的人，比比皆是。加以幣值日趨低跌，幾十萬元的頭獎彩金，對若干富有人士而言，已不當是甚麼一回事，因以吸引力也相對地減低了。

不過，話雖如此，在一般貧苦大衆來說，買馬票仍不失爲平步青雲的唯一希望，俗語謂買雖輸實，但唔買就窮實，故花兩皮買一張馬票，不嘗買來幾個月的美麗憧憬。到開彩時中了，幻夢成眞，一朝發達，固大佳事；卽使不中，則發了幾個月飄飄欲仙的橫財夢，亦值回票價有餘了。

至於突然中彩，一朝發達之後，是否眞如我們夢想中那麼美麗呢？這得看當事人的智慧及對待金錢的態度而定，是不可一概而論的，如果你能把金錢善爲利用，又懂得持盈保泰之道的話，則當然會後福無窮；惟如一旦貧兒暴富，便立卽變成大麒麟，大破藕抬色──盡地快活，則不但不能久享，甚且禍患隨生，後果便不堪設想了。幾十年來，筆者對中馬票者的衆生相，見聞頗多，現特錄數則，聊供讀者作茶餘酒後談助。

戰前，一個在上環省港輪渡碼頭爲苦力的王某，單身居港，祇在「散仔館」中租一床位居住，一身之外無長物。但因無處安放，所以每次把號碼念熟之後，卽在抬野用之竹升頭處，鑿一小孔，將馬票塞放入內，隨身携帶，以免遺失。一年，馬票開彩後，他在碼頭買張報紙一對，嘩！他的號碼赫然中正頭獎，不禁大喜若狂。於是，除了立卽向一班沙煲兄弟報告喜訊之外，并隨手把肩上之竹升向海裡一擲，說過：「這回我的窮根已斬斷了，這枝衰竹升畀海龍同我做都咕喱得嘞！」

同事們聽見老王中了馬票，亦喜不自勝，乃立卽放下工作，科欸若干，簇擁着老王往酒家樓，大劏雞、牛白腩、龜鹿二仙，大嚟一頓，以示慶祝。直至深夜，才醉醺醺的各自歸寢。翌日，各人酒醒之後，便計議着怎樣協助老王去領取彩金。不料老王此時突然大叫一聲：「弊！我張馬票重喺枝竹升度呀！」「枝竹升呢？」「昨日一時喜歡過頭，已掉咗落海矣！」衆兄弟聞言大急，立刻與他一齊往海皮找尋。但大海茫茫，那裡還有竹升蹤跡？後來老王竟然爲這件事而搞到痴咗綫，不得善終。

戰後初期，與筆者同鄉的一班做西人工的「打工亞嬸」，亦照例每季合股買馬票一本。有一次中了三獎，但當她們委託一個男同事去收彩金時，該男子因一念之私，不但據爲已有，且逃之夭夭。迨報警之後，卒在澳門將該男子緝獲，惟彩金已被輸光，遂被法庭判監年半。事後不久，這班「亞嬸」回鄉省親，適遇鄉間觀音廟遭回祿之災，觀音娘娘因以落難，祇寄居於一間臨時建搭的竹籬茅舍之中。「亞嬸」們遂在觀音面前許願，謂如娘娘能保佑她們中馬票的話，則必回來，重建廟宇，再塑金身。說也奇怪，這年她們果然中了二獎，得欸卅餘萬，於是，她們便將彩金撥出一半，起了一座殿宇巍峨十分雄偉的觀音廟，並費了數千元，把觀音重新打扮一番。

十多年前，筆者有兩個舊同事，她們每季都科欸買馬票兩本，以碰運氣，但四、五年來，都未嘗中過。一次，剛買了馬票之後，其中一個突因兒子病重，需欸孔亟，遂將「股權」轉讓與另一同事。誰知有咁啱得咁巧，這次竟中了三獎，得欸廿多萬。當時，將馬票轉讓給人的同事，不禁懊悔得捶胸頓足，狀若瘋狂，尋且竟擬服毒自殺。幸而，中了獎的兩個同事也很明理，覺得若因獲得這十多萬獎金而累同事喪失一條生命，于心固有不忍；而這些馬票若非他先買了回來，也許就中不到獎。歸根究底，他雖因一時急需把馬票出讓了，惟其功實不可沒。於是兩人協議，將獎金的十分一送給他，後并將這些錢合股經營生意。現在，他們的生意已發展得很大，幾個人都搞得風生水起焉。（半殘）

象也喜歡沖涼

象亦有性，牠知道沖涼是一種享受，何況有人替牠沖涼，當然覺得更舒適了。在彩圖上，我們可以看到一隻大象，任由這位印度管象的人用椰殼刷身，洗牙等等。至於象皮上的白點，是象的生理形狀，並非骯髒。

閒話象棋

象棋可說是遊戲，又可說是藝術，更可說是中國遺下文化之一。在宋王台，佐治公園等地方，常見一羣人圍作一團，他們在觀望什麼？原來在觀看象棋比賽。由此可知香港人對象棋的酷愛。

象棋至唐宋時仍然十分盛行，以宋太宗爲最，以下便是他和象棋的故事。當他並未任皇帝時，有一天，他穿着民裝到一古寺遊玩。看見桌上有一殘局。研究了棋子的位置後，對其中一方十分欣賞，後來查出下棋者是一位書生，備旨召見，並賜他官爵。

一般棋手對得失非常重視。勝者，眉飛色舞，雀躍不已；敗者，愁眉苦臉，悶悶不樂。只有台灣名棋手顧光權對勝敗能淡然置之。輸了棋回到家裡細心檢討全局過程，一但找出錯着，心中便如釋重負。

象棋本是中國人的玩意，但最近在亞洲已普遍流行。亞洲象棋大賽每兩年舉行一次，亞洲十一個大城市的棋會都派隊參加。一九七零年的比賽，香港曾奪得冠軍。（球迷）

拍爛手掌再來一個

「台上台下打成一片」這句話，說起來便當，做起來極難。陳和美卻做到了這一點！

看陳和美在台上唱，在台上跳，又唱又跳地，從台上跑到了台下，在一排排的人羣前走來又走去，她充滿活力的軀體！每一顆細胞都緊張地活動着！

表演台下的觀衆，眼光都集中在她的身上！激動的心情，跟着陳和美嬌柔、活潑的身體，跳動！跳動！

這位來自台灣的年輕女歌星，她，眞正地和台下觀衆們打成了一片！

也祇有她，才能使這麼多的歌迷羣衆，眞心眞意地與她打成一片！

她在那裡？唱得如此動聽！跳得這般有勁！

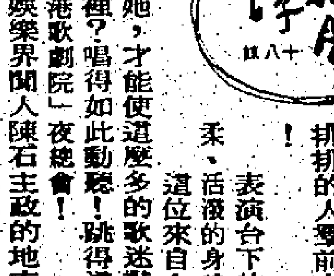
在「香港歌劇院」夜總會！

那裡是娛樂界聞人陳石主政的地方！

祇有他，陳石，才有如此魄力！他展開銀彈政策，聘請了七個主唱歌星。兩個以「科騷」面對歌迷羣衆的台灣歌星。其中的一個，就是嬌小玲瓏似香扇墜的陳和美！

「十一哥」，是陳和美最喜歡唱的一首歌。也是歌迷羣衆喜歡聽的一首。這首歌，晚晚在歌劇院夜總會響亮着！

這首歌，就是陳和美不唱，台下聽歌的人也會要求她唱。就算陳和美已經唱得精疲力盡，唱過了本來她應該唱的三首歌之後，四首，五首……如果其中沒有「十一哥」……歌迷們還是會「再來一個」，「安哥」叫個不停！就算拍爛手掌，也是要陳和美再來一個！



排骨親家蒜頭膩友豆豉

豆豉是以豇豆蒸熟，經過發酵工作製成的食物，豇豆色黑，亦稱黑豆。黑豆在藥用價值上雖然可以補腎强心，明目下氣，袪風活血，但它難免近於「壅氣」，而豆豉經過發酵，「壅氣」之性已經消除，在消化方面絕無障礙。對黑豆本來的性能亦沒有消失，更有補脾疏風之效，故爲日常食用品。

豆豉的起源很古，據晉張華博物志云：「康伯造豉法，用黑豆以苦酒浸之，曝令極燥，以麻油蒸曝，三過乃止。然後細搗椒屑，隨多少合之，最入鹽罷成。其豉能調中下氣，和食大勝。」李時珍本草綱目以爲：「康伯乃傳此法之姓名耳。」但未說明他爲何時代的人。

又據宋吳曾能改齋錄云：「古來未有豉也，止用醬耳。禮記內則，楚詞招魂備論飲食，而言不及豉。史記貨殖傳曰：蘖麴鹽豉千合。」三輔決錄曰：「前隊大夫范仲公鹽豉蒜果共一筩，蓋秦漢以來始爲之耳。」

是豆豉當始於秦漢，果爲康伯所傳法，其人當亦爲秦漢間人了。說文解豉：「配鹽幽菽」，菽就是豉，作豉必室中溫煖，使之發酵，故稱「幽菽」，古多鹽豉並稱。而晉陸機：「千里蓴羹，末下（地名）鹽豉。」尤爲後人所羨傳之語，蓋蓴羹固美，下鹽豉則更佳美了。

古來以豆豉爲調味品之一，現在還是如此。有鹹淡二種，鹹的加鹽，供食用。潮州人的豆豉則用高良薑末（一名山薑、南薑），調以少許紹酒及鹽，味乃益佳，頗得古法。陽江豆豉，則用陳皮切絲，加抽油蒸過晒乾，味亦佳美。淡的則鹽份寥少，有解熱，消炎，除煩，下氣，調整體溫及排汗機能。

我們平常吃用的豆豉，因爲它的酵母素作用，能使胃腸的「梅系統」正常，並且對蛋白質的分解及吸收促進問題，都有很大的好處。凡是胸膈時感不舒，吃豆豉最能調和肝胃。同時，它對補脾效能很好，亦能固腎安心，所以吃豆豉，比吃黑豆還要好，還有益。

豆豉在古時銷路不亞於鹽，釋名所謂：「豉，嗜也，五味調和須之而成，乃可甘嗜也。」可知豆豉爲調味品所必需，同時也爲一廉儉人家所常食，如上引三輔決錄云：「前隊大夫范仲公鹽豉蒜果共一筩」，言其廉儉也。有此二因，無怪漢書食貨志：「長安豉，樊少翁王孫大卿爲天下高貲」。居然賣豆豉而致巨富。

豆豉在現今仍爲人所重視，烹調的第一個條件就是「鑊氣」，卽是火候的控制。第二個條件就是「料頭」，卽指薑、葱、椒、豆豉、蒜頭等香料之物，是用以起鑊爆香，使該味菜佳妙，吃之最能開胃。豆豉在一般厨師或厨娘看來，它是「排骨親家，蒜頭膩友」，良有以也，豈徒然哉！蒜豉並用，是當今厨饌的不二法門，常以之炊魚，炒肉，炒瓜菜，是不可少的「料頭」，能使食物具有香味，刺激食慾，效果確實。至於豆豉蒸排骨，乃家庭常菜之一。做法是：用新鮮猪排骨五兩，斬碎塊，豆豉一湯匙和大蒜頭二粒琢細，加生粉、生油、老抽、白糖拌勻，放鍋中隔湯蒸熟，風味殊爲雋美。（吉人）

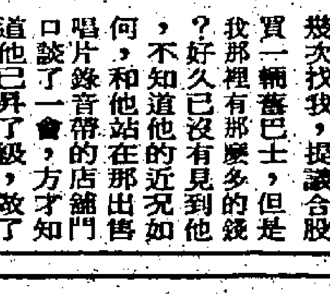
大少爺　一場虛驚　龍公

阮太聲名遠播

阮太不祇熟諳經營的士的竅門，而且對於其他凡是與衆有關的行業，亦頗知道其中的內幕。她提出到倫敦去選購雙層巴士，倒是一個好辦法。她說道：「倘若一輛二手巴士在英國的售價爲一萬鎊，則送抵香港後，加上運費，改裝車廂內部的費用和裝置冷氣機等，成本每輛便已超過二十餘萬了，但是仍不過是一輛舊車。不過把雙層巴士改爲旅遊車是一個好主意，能夠吸引不少的遊客。雙層巴士可以直駛香港仔和淺水灣，環遊新界，也沒有問題。讓我去西英國，收集足夠的資料後，方才進行。在香港領牌，我相信完全沒有問題的。」

我回到銅鑼灣時已晚上六時多，在波斯富街口遇到鮑鴻飛，他正在選購唱片。

他是揸旅遊巴士的，早一些時曾駕大貨車送水泥，後來轉行，不過那已是五六年前的事了。那時香港的旅遊巴士不多，他好幾次找我，提議合股買一輛舊巴士，但是我那裡有那麼多的錢？好久已沒有見到他，不知道他的近況如何，和他站在那出售唱片錄音帶的店舖門口談了一會，方才知道他已昇了級，做了老闆了。



不過他雖然是當老闆，仍須自行駕車。去年他購入了一輛在香港改裝的舊巴士，專門接送學生和在週末時出租給旅行團體。下午由一時至四時的空檔，則接其他包車的生意。看他的情形，比我好得多了。他問道：「德哥，你現在幹那一行？」

我是依然故我，料不到在過去的兩三年以來，我過去的朋友，變化很大，很多已經循序就班地累積了一點資產，和他們碰頭的時候，我雖然頗爲達觀，仍不免感懷身世。難道從此便永遠當的士司機不成？我對鮑鴻飛說：「你認識的士行業中的老闆娘阮太嗎？我便是幫她的的士。」鮑鴻飛答道：「阮太我怎不認得，她是一位很精明的女人。」但是鮑鴻飛也承認，阮太的爲人很好。他說：「你揸的士，和的士老闆差不多，的士司機現在和的士老闆的關係已改變了，你們和老闆分賬。佔了收入的一半。」

大地旅運社
各地觀光團，最好導遊
TEL: 5-238643 5-233260

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 粵語新聞　三〇 時代曲　四五 倫敦粵語新聞　七：一〇 海員空缺報告　三〇 查根問底　八：〇〇 粵語新聞　一〇 空中問答　三〇 就業良機　三五 粵語流行曲　九：〇〇 蔬菜價格報導　三〇 各地民歌介紹　十：〇〇 點唱節目　四五 廣播劇　十一：一五 粵語新聞　三〇 米高渦的故事　十二：〇〇 新聞報告　〇五 舊語新談　三〇 粵曲　一：〇〇 粵語新聞　三〇 時事實錄　二：〇〇 小說　三〇 粵曲　三：〇〇 我爲你選唱　三〇 民間故事　四：〇〇 時代曲　三〇 親親仁人　五：〇〇 報導交通情況　音樂世界　時代曲　六：〇〇 粵語新聞　三〇 粵曲選唱　七：〇〇 粵語新聞　三〇 時事實錄　每週讀者文摘　八：〇〇 新聞報告　夜夜此時聽　九：〇〇 轉播倫敦新聞　三〇 行行有風險　十：〇〇 電話說心聲　十一：〇〇 風虎雲龍集　「冷血人」　時代曲　粵語新聞

商業第一台
六：〇〇 新聞簡報　一〇 中國文選　三〇 日日新　七：〇〇 清晨雅趣　三〇 新聞報告　八：〇〇 時代曲　一五 生活的旋律　九：〇〇 廣播劇「彩虹的幻滅」　十：三〇 粵曲　十一：〇〇 倫理小說「一梯四伙」　十二：〇〇 港九時事　三〇 奇情小說「迴旋路」　一：〇〇 新聞報告　粵曲　二：〇〇 衣食住行　三〇 倫理小說「夢悠悠」　三：〇〇 時代曲　三〇 新聞簡報　一曲寄心聲　五：〇〇 股市行情報導　三〇 兒童樂園　六：〇〇 港九時事　三〇 社會小說「女傭萬歲」　七：〇〇 今古奇談　十八樓C座　八：〇〇 天羅地網　賽馬座談會　九：〇〇 綜合性節目「東西南北」　十：〇〇 新聞簡報　秋燈夜語　十二：〇〇 新聞簡報　夜半無人私語時

商業第二台
七：〇〇 新聞簡報　八：〇〇 良晨樂趣　新聞報告　九：〇〇 今日之歌　十：〇〇 升中會考指導　粵語流行曲　十一：〇〇 係咁嘅啊　股市行情報導　十二：〇〇 新聞簡報　音樂的約會　一：〇〇 新聞報告
二：〇〇 股市行情報導　快活谷之音　三：〇〇 粵曲點唱　新聞簡報　股市行情報導　你的三十分鐘　四：〇〇 年青人時間　新聞簡報　六：〇〇 年青人時間　七：〇〇 升中會考指導　新聞報告　八：〇〇 股市行情報導　大衆國語　九：〇〇 爲你歌唱　美的音樂　十：〇〇 體育雜談　十一：〇〇 新聞簡報　忘憂曲

麗的銀台
七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂　初級日語會話　八：〇〇 轉播港台新聞　時代曲　名家小說　九：〇〇 粵劇名曲選　十：〇〇 兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　十二：〇〇 故事　粵曲　播轉港台新聞　長篇小說　一：〇〇 股市行情報導　時代曲　轉播港台時事　二：〇〇 實錄　武俠小說　三：〇〇 粵劇名曲選　四：〇〇 戲劇人生　新聞報導　股市行情報導　時代曲　五：〇〇 人間世　武俠小說　六：〇〇 歐西流行曲　奇情武俠小說　轉播港台時事　七：〇〇 實錄　歌唱戲劇小說　八：〇〇 新聞報導　粵語時代曲　時代曲　短篇趣劇　九：〇〇 粵曲　世界名著　十：〇〇 曲中情　轉播港台新聞　十一：〇〇 時代曲　夜半奇談　廣東音樂

麗的金台
七：〇〇 早晨音樂　時代曲　八：〇〇 潮州漢劇　九：〇〇 國語短篇小說　十：〇〇 京曲　十一：〇〇 彈詞　申曲　十二：〇〇 上海滑稽　越劇　一：〇〇 國語戲劇小說　客語民間故事　二：〇〇 時代曲　潮語廣播劇　三：〇〇 潮州曲　潮語新聞報告　四：〇〇 潮語傳奇小說　五：〇〇 潮州曲　六：〇〇 潮語偵探小說　潮州曲　七：〇〇 潮語短篇趣劇　潮語新聞報導　八：〇〇 潮語神仙故事　潮語戲劇小說　九：〇〇 潮州曲　潮語青燈夜話　國樂

麗的中文電視
十：三五 新聞及天氣報告　十一：一〇 今日菜譜　飛虎隊　麗的電視劇　聰明笨伯　原野奇觀
一：四五 小飛俠　新聞報告　粵語長片「綠窗紅淚」　三：一五 今日菜譜　新聞摘要及節目簡報　英語長片　五：〇〇 兒童天地　小小樂園　衛生與健康　六：〇〇 世界新聞及天氣報告　七：〇〇 每日股市行情報導　快樂家庭　八：〇〇 談笑風生　金鷹探案　九：〇〇 麗的電視劇「飄風曲」　今日新聞摘要　十：〇〇 警訊　潮語長片「玉堂春」　十一：〇〇 談影論壇　最後新聞及天氣報告

麗的英文電視
三：〇〇 日場電影　兒童樂園　五：〇〇 古屋恩情　六：〇〇 新聞簡報　妙人世界　七：〇〇 妙翁妙婿　新聞簡報　警訊　八：〇〇 母親與我　九：〇〇 妙手仁心　世界新聞　天氣報告　「力爭上游」片集　十：一〇 今晚電影　十一：五〇 新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台
十二：〇〇 卡通片　一：〇〇 紀錄片精選　中午新聞　「太空小英傑」片集　三：〇〇 粵語長片「晚娘」　七彩「無敵鐵探長」片集　「老覇街」片集　五：〇〇 新聞簡報　七彩「卡通片集」　粵語長片　「關公月下釋刁蟬」　七：〇〇 翡翠劇場　新聞及天氣報告　「警訊」　八：〇〇 樂韻雜聲　時來運到　九：〇〇 七彩「雌雄密探」片集　港聞摘要　歡樂今宵　十二：一五 最後新聞報導　「俠胆仁心」

無綫電視明珠台
三：二五 七彩英語長片　五：三五 新聞簡報　七彩「芝麻街」片集　六：三五 七彩「牧野春心」片集　影城快訊　七：〇〇 新聞及天氣報導　「警訊」　七彩「聊齋誌異」片集　八：〇五 七彩「班尼沙」片集　時代新趣　九：二五 英國足球大賽　十：三五 最後新聞報導　七彩「摸鵰迷離」片集　十一：〇五 英語長片「血氣方剛」

羽劍龍槎
奇情武俠小說　散髮生

第十八回　義正詞嚴　神閒氣定　最難賴朋友　不屑端詳壞女人

林應彪道：「當時爲了救石賢弟，義無反顧，正是知其不可爲而爲之，盡其在我。」老太君道：「然則，爲了武林除害，你怎的又不能盡其在我了？」林應彪被逼依直說道：「老太君，晚輩是拙於言詞的。兩件事，截然不同。我盡我自己的能力，甚至犧牲性命，那都容易；我怎能使一個天眞未鑿的八八兒，也與我一樣？而且，他還有一位爺爺，他自然必須聽從爺爺的吩咐！」

老太君溫和的笑道：「你的難題，是不是就在這一點？」林應彪道：「不祇這一點，但，這一點是最基本的。」老太君道：「這一點，我早爲你解決了。你當已知道，我與趙水心已談過了很多話，趙水心今後絕不會干涉你支配八八兒。你，可以代替他的地位，我保證，八八兒對你，會比對他爺爺更要順從。」

林應彪是早想問問老太君與趙水心的關係的，僅是話題尙未談到這一方面來。老太君既已先行提出，林應彪卽道：「老太君，就祇道一層，晚輩也深感不可。對趙老前輩，經已多方證實他係趙鏡淸，而僅是老前輩一人說不是。然則，趙老前輩是何人？他又來洞庭湖作甚？他與王欣欣的關係，又究是怎的一回事？」

老太君道：「你如果全都明白了，你能不能答應我，就此領着八八兒，先爲武林除害？」林應彪道：「說到爲武林除害，晚輩自知身小力微，難於勝任；但，一旦是非曲直全明，赴義之心，決無反顧。」

老太君道：「這就好了。我可以告訴你。趙水心卽是趙水心，是一位武林中不可多得的高賢，隱逸，就是誤聽傳言，以爲洪澤湖的趙鏡淸煉修玉液大還丹，他就以剷除趙鏡淸爲己任，隻身進入洪澤湖，找尋趙鏡淸的下落。但，趙鏡淸並非眞正的修習玉液大還丹的，我早已說過了，因此，趙水心在洪澤湖裡，找不出趙鏡淸蹤跡。而爲了要引出趙鏡淸，加以注意，趙水心就洪澤湖裡廣蓄姬姿，擺出一副類似於修玉液大還丹的姿態。因此，就被人疑他卽是趙鏡淸。」

林應彪道：「他怎的又要來洞庭湖？而且，還惹上王欣欣？」老太君道：「來洞庭湖，是爲了找胞兩村。惹上王欣欣，正是他想從王欣欣身上，參悟天一老賊的詭謀，破壞王欣欣的採眞納元的毒計。更要利用王欣欣施展她的手法，勾引武林中有能爲的漢子，無非要參悟玉液大還丹的修習手段而好予以破壞。」（一〇八）

半靜寂地帶
丹尼

香港上市股票，澳門已有一間財務公司，代客買賣，每日成交額超過一百萬元。

香港有澳門的外圍狗，澳門有香港的外圍股，是之謂經濟交流。

×　×　×

「亞洲鐵人」楊傳廣父母，在台向縣長訴苦，說半年多沒有接到兒子書信，亦未寄回家用分文。

鐵人，其心腸亦鐵化乎？

×　×　×

東京招聘清道伕二百名，起薪每月約港幣一千二百元，申請者一千六百餘人，包括大學畢業生和西裝畢挺有如電影明星者求見。他們認爲這份職業，是時間短而薪酬厚的金飯碗。

世之捧有金飯碗者，應知所滿足了。

微風
雨萍

「偵探？是的，偵探！你有沒有做私家偵探的朋友？」

「我看你神經質是有點問題，甚麼事情要出動私家偵探那麼嚴重？你付得起那筆費用？」

他頹然地走過去，倒在床上：

「我一個兒子都沒有，三個月的稿費，全花光了！」

「所以，你當私家偵探是以免費服務爲人生目的？」

「人海茫茫，到那裏找去？」樂平苦惱地抱着頭。

「好了，好了，你那位小姐，到底叫甚麼名字？」

「名字？我除了知道她姓方，其餘甚麼都不知道。」

達之笑彎了腰：「喲，喲，連名字都不知道，居然談起戀愛來，老弟，你未免太新潮一點了吧？」

「別用那種眼光來看我和她的關係，」樂平扳起臉：「我是認眞的。我相信她不是一個普通的女孩子，她一定有不得已的苦衷。」

「你不妨構想一個類似『金枝玉葉』的故事：一位久處深宮的公主，偶然走到民間，愛上了一個賣稿爲生的書獃子，然後——」

他不理會達之的取笑，繼續痴痴的望着天花板出神：

「她當然不會是公主，不過，她的身世不簡單，那是肯定的！」

「我還有一個好情節——也許她是個患了絕症的富家女，想在離開人間之前享受一下人生，她遇上了你，然後，忽然懊悟，她不應該以有限的生命，去妨礙你的前途，所以她突然離開了你。」

「絕症！」他驚惶地彈起：「她患有絕症？」想一想，搖搖頭：

「不，不可能！她很健康，雖然嬌嬌小小。」

「那麼，我再作一個假想：假定她是風塵女人，逢場作戲，而你這個傻瓜——」

他舉起枕頭，摔向達之：

「住嘴，你這個笨張！」

達之把枕頭接住，瞪着眼睛：

「唄，唄，我的橋段不夠新鮮？」（三四）

你有沒有做私家偵探的朋友？

得到世界的女人
周叔蘋

她順着花架走去，到了一塊空曠的草坪。一個年青的男人正在那裏做早操。他把手向上，向下，向前，向後，向左，向右的伸展着。然後，他彎下腰，雙手垂到地。這樣上下好幾次。

這時，她呆着了，心一下子由口腔中跳出來！是表少爺！她本想退回去，可是兩隻腳不聽指揮的釘在地上，移拉不動，視綫停留在他身上，怔怔地望着。他好帥！他的體格好健壯！她不由自主的嘆息了一聲。這時秦金民突然發現有人在注視他，他停止了早操，向她一笑說：

「你是……我在那裡見過你！」他的音調是溫和的。她嬌羞的低下頭，望着地說：「我是翠翠！」

「翠翠！……哦，我想起來了！你是服侍外婆的那個女孩子！」他笑了，露出一排潔白的牙齒。翠翠這時忘了一切的禮節，好奇的問：「你在做甚麼？」

他笑了：「你以爲我在做甚麼？」

她搖搖頭：「不知道！」

「做體操！這個你都不知道！」他有點詫異：「以前沒有看見人做體操？」

她搖搖頭。

「你進過學校？」

她又搖搖頭。

「那就難怪了！」

「做體操幹甚麼？」

她又傻傻地問。

「爲使身體健康、強壯！在外國每一個人都做體操。所以……現在的學校裡的學生個個做體操！」他耐心地告訴她。

池子周圍一圈是奇形怪狀的大石頭。噴泉過去是玫瑰花架，

「哦！」她實在不太明白。

「來！我教你做！你看着我，學我舉手！」他伸出手說：「一、二、三、四！」

她羞澀的不肯伸出手。

「來呀！一、二、三、四！」他又說：「你學會了，回到蘇州自己每天早上做體操，你會長得高！」他誘導說着。

她把食指放在口裏咬着，羞愧地笑着。他見她不肯，也不再勉強，自顧自的做起體操來。她在旁注意他穿了一條淺灰西裝褲子，一雙白色操鞋，上身是一件白底藍色橫條的運動衫。他眞的太帥了，使她聯想到一個電影明星。有一次老太太帶她去看一齣中國電影。裡面有個男明星很像他。不，不，他比那個明星還要漂亮，還要動人。

他做完了體操，停下來，用手帕抹抹臉上的汗，坐在草坪旁邊一張椅子上。

「翠翠，你今年幾歲了？」他問。

「十五歲！」

「讀書了沒有？」

「讀了一點，是跟二少爺，三小姐學的。」

「哦！你是說家明和家珍？」

「嗯，他們待我很好！我沒有機會讀書，所以我請他們教我。」

他沉思了一下：「你很好！你很有志氣！」

「我現在可以寫中文信了。英文讀了沒多久，才三個月，會得很少！」她說。

「你爲甚麼出來做下女？你有爸爸嗎？」他關切地問。

「有！但是他有病！不能勞動，要休息！我爸爸沒有兒子。姐姐又嫁了，所以……祇好我出來了……」奇怪，她自己也不明白爲甚麼要告訴他這些事。（一五）

積據之一零一：卽使眞正的銀紙，也沒把銀紙當銀紙！
暖　傑克

胡伊被追問得緊，祇得吐實，「我有六七十萬現金在手頭就好了。無奈我賭的是數字，所有現鈔都買了股票，今天漲，明天落，今天抛出，明天買入，祇見股票出出進進，不見銀紙的面，彷彿玩數字遊戲，等於玩籌碼打牌。當初是贏家，手上擁着一大把籌碼，好不開心。籌碼不就是銀紙嗎？假如好處收手，我便定過抬油。可恨當時賭昏了，狂性大發，貪得無壓，宛如賭檯上的朋友，一擲萬金，沒把籌碼當銀紙。卽使眞正的錢紙，也沒把銀紙當銀紙！我便是這等作風。誰不知道股票卽是銀紙？但股票來得太易，由兩萬元滾來滾去，滾上十萬，滾到數十萬，一路賭下去，滾到數百萬，以至數千萬億，何難之有？賭徒無有不貪，銀紙來得易，去得快。賭徒的脾氣無有不爽，意氣一動，傾家產，押孤注，沒在心上，我犯的正是此病，爲了急想發財，把所有贏得的股票連老本東押西押全部押斷了，還得賺賦贖身。要不然，當時已說過不再來騷擾妳，還有臉來見妳嗎？」

「你來……？」

「有事才登三寶殿。」

「又是借錢？」

「不，我一心來找妳合作，有財大家發。」

「三歲娃娃也不會上你的當。」

「妳不肯合作，無意發財，迫得我祇開口了。沒有二十萬，過不得關！」

「二十萬？你當我是金菩薩。兩個銀毫也免開口！」

「好絕情。」

「我跟你根本無情，從那裏絕起？」

「妳吃過不認賬了？」吃吃的一陣怪笑，使人毛骨悚然。

那下流話，下流模樣，使秦無尤再難忍，說聲「滾！」。

山川人物　驪山母實古之望

驪山姥，世稱之爲驪山聖母，神仙之說，固不足信，然實有其人，非烏有也。

頤齋

「集仙傳」載言驪山姥，不知何代人也。李筌好神仙之道，常歷名山，博采方術，至嵩山虎口岩石室中，得黃帝陰符本，絹素書，緘之甚密，題云：「大魏眞君二年七月七日，道士冠謙之藏之名山，用博同好。」以糜爛，筌抄讀數千遍，終不曉其義理，因入秦，至驪山下，逢一老母，鬢髻當頂，餘髮半垂，敝衣扶杖，神狀甚異。時適路旁遺火燒樹，母見而自曰：「火生於木，禍發必剋。」筌以此語付見之黃帝陰符中，大驚，因上前問曰：「此陰符秘文，母何以能言之也？」母笑反問之曰：「吾得此符已三元六周甲子矣，計一千八百年，汝何從得知此秘文？」筌具告得符之所，且求授此中玄義，母使正立遍視之，曰：「受此符者，須名列仙籍，骨相應仙，然後可以語至道之幽妙，啓玄關之鎖鑰也，不然者，反得其咎，今汝顴骨貫於生門，命輪齊於月角，血脈未減，心影不偏，眞吾弟子也。」筌叩謝，母令坐，乃爲說陰符之義焉。至日暮，母曰：「吾有麥飯，可相與爲食。」於是從袖中出一瓢，令筌於谷中取水，既至，瓢忽重百餘斤，力不能制其沉泉中，回顧失姥所在，惟留麥飯數升。筌食之，自此不飢，絕粒求道，注「陰符」，述二十四機，又著「太白陰經」，述中台志閫外春秋，以行於世云云。全文冗長，大略如是，無稽荒誕之談耳。

驪山姥，世稱之爲驪山聖母，神仙之說，固不足信，然實有其人，非烏有也。據「春在堂隨筆」云「史記，秦本紀」載云：申侯言於孝王曰：「昔我先驪山之女，爲戎胥軒妻，生中潏，以親故歸周保西陲，西陲以其故和睦。」按上文顓頊之苗裔孫曰女脩，女脩生大業，大業生二子曰大費，大費生二子曰大廉，曰若木，大廉元孫曰孟戲，中衍，中衍之後，遂世有功，其元孫曰中潏，生蜚廉，蜚廉生惡來，以是言之，戎胥軒爲中潏之父，則中衍之曾孫也。驪山女者，中國之女，故申侯曰：「我先驪山女。」申國姜姓，則此女姜氏也。謂之驪山者，中國之君娶於驪山而生此女，以母名女，猶之驪山女。其後自蜚廉至造父五祖，周穆王封之於趙城，春秋趙氏，其後也。自惡來至非子六世，周孝王封之於秦，至始皇而遂有天下，驪山女之遺澤長矣。「漢書、律歷志」載張壽言驪山女亦爲天子於殷周間。考驪山女爲戎胥軒女，正當商周之間，其爲人必有非常才藝，爲諸侯所推服。故後世有傳爲天子之事。而唐宋後以爲女仙，每曰驪山老母。「集仙傳」所載李筌遇驪山老母，非無所自，祇無是事而已。

驪山姥，亦作酈山姥。驪山居陝西省臨潼縣之東南，亦曰麗戎之山，其陽卽藍田山，周幽王死於山下，上有「烽火台」，爲世傳「烽火戲諸侯」之處，登山巔而北俯瞰全城，土城悶窺，古色盎然。秦始皇亦葬於驪山，山腹有溫泉，卽華淸池也，長恨歌：「春寒賜浴華淸池，溫泉水滑洗凝脂。」卽此也。其上有驪宮，「驪宮高處入靑雲」卽是也。又有端正樓，爲楊貴妃梳流之處。華淸池之西南有三元洞，洞口甚小，僅比今港中五角硬幣稍大，如夙之銅元而已。上書「天然風洞」四字，蓋以掌掩之，微感冷風襲掌，此則並非歷史遺跡。距臨潼不遠，有橋，孔凡七十三，寬可二丈許，唐人送客南行，至此而別，恒折柳寄意，今橋仍存，然無柳樹可折矣。因併及。

天都
田稻村

山逕何巍巍，石級追天都。上落氣爲喘，憩息在中途。村雞啼喔喔，黃鳥噪扶蘇。誰無家老小，誰無童稚呼。佬是多錯節，如何作善圖。我是垂釣叟，收綠入蒲蘆。慢理條斯下，炊飯膾鯡魚。已可塞飢肚，又可壓味無。如此流歲月，天地卽吾廬。

天階

五子之母忘勿忙，供養照顧亦徨徨。返工過海追街渡，一步兩階脚特長。金鐘催促莫猶疑，飾步如飛亦覺遲。爭奈飯囊初嚥下，何能消化有餘時。山人憒憒不知情，猶瓦談風說月淸。氣喘如牛詢訊息，無聊答問句難明。

青雲
黃思騁

朱彼得抬頭望一望她，不說話。

「留下來啦，彼得，美珊答應替你找工作，一定不會比你去泰國差，」郭仙娜說。

朱彼得緩緩地搖一搖頭，回答說：「我得到這一點的地方去養一養傷。」

史美珊多麼希望他能留在香港，這樣不但能減輕自己的感情負擔，同時還多一個來往的朋友。

「你辦好去泰國的護照沒有？」她問。

「正要去辦。」

「能不能等待幾天，讓我先同我父親談一談。」

「你父親不是不認識我，我不便進他的機構。」

「他對你的印象很好。」

「更加不便去。」

雷朝鼎知道他並不是眞的想去泰國，祇是表示對香港不再有好感罷了，所以忽然插嘴道：「仔細考慮考慮吧，彼得，去一個陌生的地方要重新建立社會關係，這對你是不利的。」

「是啊，你留在香港，我們會有許多合作的機會，」郭仙娜說。

朱彼得玩弄著面前的杯子，似乎答應，似乎不答應。

「好啦，現在我們點菜吧，再想想下午有沒有好節目，」史美珊說。

郭仙娜早就看出史美珊和邱時儒之間有點問題，祇是不明白嚴重到甚麼程度。吃過午飯，郭仙娜牽一牽雷朝鼎的衣角，說道：「我們有約，失陪了！」

雷朝鼎會意，跟着站了起來。到了外面，雷朝鼎問：

「這是甚麼意思？」

「你難道看不出美珊的婚姻有問題嘛。」

「甚麼問題？」

「不是吵架就是鬧彆扭。」

「在蜜月期間？」

「不和諧的男女吵嘴不限時間。」

「你敢這樣說？」

「我懷疑她曾經哭過，她出來爲的是找彼得。」

「你的假定十分大膽。」

「我早就斷定他們的婚姻不可能和諧，他們可說是同床異夢。」

「但他們彼此都有交換條件。」

「這些條件是不協調的，一個希望自己有更美麗的妻子，另一個希望金錢和享受會使她服貼，結果彼此鈎心鬥角。」（一〇〇）

幸運鑽石
短篇偵探小說　以而

十四：跟蹤三日，全無綫索

徐探員說：「你的小姐，是否和夫婿住在馬倫路附近呢？」

居老闆垂頭看着徐劉兩探員，停了一會然後說：「小女白蓮，現年僅十六歲，尙未結婚，現在馬倫路附近一間寫字樓擔任電話接綫生。我因爲事忙，所以把水費單由她送到服務社，要托他們代繳。」

徐劉兩探員，已明白那張紙條銀碼的原委。於是，不再詢問下去，便轉向居夫人道謝離去。

他們回返警察總部後，卽把調查經過，向周探長報告。

周探長沉思了一回，他卽派徐劉兩探員，負責偵查居白蓮的行蹤。因爲那張銀碼字紙，必是居白蓮所有，而竟落在匯車的車廂裡。是則居白蓮必與那幾個偷車行劫的飛仔互相熟無疑。

×　×

徐劉兩探員，經過三日向居白蓮的跟蹤。發覺和居白蓮同行的人，俱是她的寫字樓女同事，絕未發現一個青年男子和她接觸。

於是，祇好把經過，向周探長回報。

「你們在不驚動別人的情況下，把居白蓮帶回來吧！」

這樣，又過一天，徐劉兩探員，終於等到居白蓮在一間小館午餐的時候，帶她返警署。

居白蓮性格相當倔強，態度亦不很合作。許多盤問，均搖頭但說不知。

周探長把在車廂裏拾得的寫有銀碼的紙片遞給她看。

「這是你的紙片嗎？」

「不，我從未看過這張紙片。」

發薪通告　本報二月份上半月薪酬，請到經理部支取，爲荷。　經理室啓

百戒刀頭
忠義武俠小說　高景生著　余丹青圖

第一回：自南自北橫刀處　難弟難兄煮豆時

貴介公子發覺霧道人動了火氣，長揖答道：「我們道約會，最好是不讓外人窺見，所以要把他們委屈一下。」

霧道人怒道：「甚麼委屈？說道是委屈算甚麼道理？你和我並沒有約，何來此會？根本我還不知你們是誰？」

貴介公子笑道：「這裡不是談話之所，我們進入洞裡，再作長談，可不可以？」

雙方竟發生了口角衝突，霧道人口氣很硬，對方卻是軟中透硬，似是有挾而來，幾個樵夫卻成了導火綫。

霧道人擡頭靠手指住洞門上「不不居」三個大字，拱手道：「你是不速之客，洞裡沒有款客之地。恕我說個不字！」

貴介公子呵呵一笑道：「既是這樣，我們就在洞外席地長談，未嘗不可。祇把幾個野叟樵夫押下去便是！」

說罷，霎爲揮手示意，那四個壯漢便想動手，把幾個樵夫提起，送往下面。

霧道人卻又喝道：「不成！你們走不得！幾位樵夫都是貧道山上好朋友，辱不得更殺不得，點了穴道就該解開讓他們自己離去。你們暫時要留在這裡，一個也不能走。」

這竟似發出命令，口氣更加硬得厲害。四個壯漢聽得一愕，繼而怒形於色，似乎便想動手。

中年道士祇站在一傍冷笑。貴介公子卻擺出一個手勢，叫四個壯漢不要莽動。

他的一舉一動都似慢條斯理，不躁不急。四個壯漢卻要飲此欽遵，一見他擺出個手勢，便卽垂手低頭，不敢再動。

他隨卽向霧道人笑問道：「這又是甚麼意思呢？聽說你平時不發一言，不願和人打交道，山上怎會有朋友？何必爲幾個野老樵夫而動氣？他們並不是你的朋友啊！」

霧道人正色道：「這叫做無言之交。無言也會成爲好朋友。反過來說，有言反會不好。人人開口會說話，卽是人人口中有毒箭。野老樵夫是最安份的老百姓，亦卽是上上好人。你們一開口一動手便要給好人過不去，我就是看不慣。」

他侃侃而談，說出堂堂正正的道理，與平時默不講話完全相反，截然變如兩人。

幾個樵夫自料性命十分危險，難得霧道人這樣仗義相救，聽說之後，無不感動得流淚，本想放聲大哭，無奈哭不出聲。（九）

九

兇宅
歷史小說　南宮搏

怪異

「我聽到有人吹笛，循聲而來看看——」

「你怎知我姓蘇？你……又怎能從後面來？」他想到後面鬼氣森森，好像也沒有正式門和戶外面相通的，因此，他又怕了，而且斷定面前的女子必是怪物所化，在問話間，他退了一步。

青衣女子依然很安詳，她徐徐說：

「半夜造訪，自然很冒昧，祇是，我半夜聞笛聲，想着蘇秀才必不會睡，所以走了過來。」

「這後面……」他又退了一步：「你怎知我姓蘇？」

「我們是鄰居，我又怎會不知道秀才的姓氏？」

「你——你——後面……」

「後面怎樣？」她盈盈地一笑：「屋子都倒坍了，是不，蘇秀才怎不將之修建？」

「你不知道後面有異物？」他強自壯起膽來問。

「是嗎？」她漫不經心地問：「那末，蘇秀才何必居此？」

「我買下了這所住宅，不住，又如何呢？」

「唔，你爲什麼——」她把話頓住：「蘇秀才，你的笛吹得很好，那不是忠厚的曲子？」

「那是外國的曲調——」他說，又問：「姑娘夜訪，到底爲了甚麼事？」他在漸漸中膽壯了許多，他相信對方雖然是鬼物，但不會有惡意。

「我聽到笛聲新奇，就過來問問——」她安詳地再接下去：「蘇秀才大約不願在此時待客，那末，我回去就是，我家就與君家緊鄰，後面相通——」

他一時說不出話來，怔怔地相看！

「秀才送我一程！」她說，轉身欲行。

對面是一名女子，她要求送，他不便拒絕，可是，要他走入後園，卻是不可思議的事，因此，他沒有立刻回答。

「秀才不願送，我自己走就是。」她說，慢慢地移步向外，走出了廂房，他在後面看着，不覺得有甚麼異狀，於是，他本能地隨之俱出。

她自行開了門，走出，不曾將門掩上。

蘇知遠走到門口，立刻，猶豫是否應隨之而出，他看到她向左方走，那是會經過廂房後面轉往後面去的。

他恐懼着後面，但是，他仍然跟了過去，祇是，他因猶豫而遲了，兩者間距離該有七、八步，她已轉過屋角，他稍爲加快腳步而走，也轉過屋角，他向前，不見有人，忽然，砰地一响，是剛才他出來的門發出的關閉之聲。

沒有風，門的自閉之聲頓時使他大驚，連忙回身察看，由於吃驚和轉得急，他好像被絆了一下，踉蹌著闖前幾乎跌倒，這是猝然事故，爲了使自己的身體平衡，他的燈籠失手落下。（一〇六）

哥林比亞無綫電學校　及日夜新班招生
首創無綫電及電視工程實物函授科
函授科由學校發給器材同家實習，準時返校上課，學費20元，英章電K862483 K789115卽免費寄上
本校編製大量初高級業餘自學綫路圖歡迎到校參觀及索取免費贈送　校址九龍保安道20至26號

安德烈博士主理・香港商科語言書院
TOEFL　授課早午晚新班　由歐納博士
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

香港商科語言書院　必文考試中心
打字　英文出入口文字打字　保證速成時間任擇
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440
旺角彌敦道601廖創興銀行大廈五樓電859364

招生

分類廣告

福來搬屋公司　香港-710725・702007　九龍-331685・332081

大利搬屋

搬運

洞玄術

安德烈博士主理・卽招日夜各新班・電話858440
立案　**香港商科語言書院**
英文拼音・英語會話・日文・法文・數學全科・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員速記・電腦打孔班・TOEFL・信札・中英會計班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）
旺角彌敦道593廖創興銀行大廈5樓電話859364

男女英國　別英語　尖沙咀

立勝搬屋　港：772755・773544　九：848810・855280

中聯搬運公司　香港-717922・708973　九龍-333560・333532　旺角-315656・319845

安全搬屋公司　九K-675872・K-672704　港H-444566

新龍搬屋公司

興隆搬屋

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當卽妥爲登刊也。
工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元每單位
不得超過四段